

onafhankelijk dagblad  
voor Aruba en de  
Nederlandse Antillen  
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 27,50  
losse nummers Af 1,50  
woensdag met  
Business Napa Af 1,75  
zaterdag met Napa Af 1,75

**dinsdag**  
**6 april 2010**  
jaargang 126  
nr 074

# AMIGOE



## 3 Aruba



'Palapas' weg vanwege  
nieuw overheidsbeleid'

## 6 Sport



Terugkeer  
Tiger Woods

## 10 Mensen



Gondel valt uit  
reuzenrad

## 11 Financieel



Meer dan 300.000  
iPads weg op dag één

## Vier gouden medailles voor zwemequipe



ORANJESTAD / KINGSTON — De Arubaanse zwemselectie heeft in Kingston, Jamaica, vier gouden, zeven zilveren en tien bronzen medailles in de wacht gesleept. Dit deed de zwemequipe tijdens de Carifta zwemkampioenschappen die vandaag officieel worden afgesloten. Morgenavond komen de sporters terug naar Aruba. Winnaars van een gouden plak zijn Jordy Groeters (200 meter individuele wisselslag), Sue Gin Arends (200 meter vlinderslag), Kyra Hoevertsz en Ariadne de Goeij (synchroonzwemduo onder de twaalf jaar) en tenslotte het team Neftaly Albertsz en Alexandra Mendoza (synchroonzwemduo tussen dertien en vijftien jaar). Aruba wist met het synchroonzwemmen ook de titel 'overall champion' binnen te halen. Tijdens de kampioenschappen namen meer dan 300 sporters uit 17 verschillende landen het tegen elkaar op in de sporten zwemmen, waterpolo en synchroonzwemmen. Het is de vierde keer dat Carifta in Jamaica gehouden is.

## Doden door explosie in mijn VS

NEW YORK — Een explosie in een kolenmijn in Montcoal in de Amerikaanse staat West Virginia heeft gisteren aan zeker 25 mensen het leven gekost. Twee kompels liggen in het ziekenhuis en vier worden nog vermist, liet de eigenaar van de mijn, Massey Energy,

vandaag in een verklaring weten. Het ongeval vond plaats tijdens de wisseling van de ploegendienst aan het einde van de middag. Het is onduidelijk wat de oorzaak van de explosie is. Mogelijk is vrijgekomen methaangas ontploft. Een massale reddingsactie is op touw gezet.

President Barack Obama telefeondeerde met gouverneur Joe Manchin van West Virginia om zijn condoleances over te brengen aan nabestaanden. Het gaat om een van de ergste mijnincidenten in de Verenigde Staten van de afgelopen jaren. In de mijn werken ongeveer twee

## Veel doden bij Paasfeesten in Latijns-Amerika

GUATEMALA-STAD — Honderden mensen zijn om het leven gekomen door incidenten tijdens Semana Santa (de heilige week) in Zuid- en Midden-Amerika.

In Guatemala vielen de afgelopen week meer dan honderd doden. Ongeveer de helft daarvan kwam om het leven door geweld. Nog eens dertig mensen werden het slachtoffer van verkeersongevallen. In Nicaragua en Honduras vielen meer dan 50 doden en in Paraguay minstens 31. In Costa Rica kwamen ongeveer 20 mensen om, evenals in El Salvador en de Dominicaanse Republiek.

## Defensie-eindrapport Verkenningen 2010 over Caribische regio:

## Mogelijk versterking militaire presentie

WILLEMSTAD — In het Defensie-eindrapport Verkenningen 2010 'Houvast voor de krijgsmacht van de toekomst', dat vorige week is aangeboden, wordt rekening gehouden met het scenario dat Venezuela Curaçao en Aruba aanvalt en de eilanden gewapenderhand probeert in te nemen, om de aandacht van binnenlandse problemen af te leiden of in verband met een ander conflict in de regio.

Ook staat in het rapport te lezen: "De veiligheid van het Koninkrijk en in het bijzonder de Benedenwindse eilanden kan door het optreden van Venezuela in de regio in het gedrang komen, al bestaan daarvoor vooralsnog geen aanwijzingen", aldus het rapport van de verkenningen die zijn gedaan door een projectdirectie met vertegenwoordigers van verschillende departementen: Defensie, Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Buitenlandse Zaken en Ontwikkelingssamenwerking, Financiën en Justitie. Er was een klankbordgroep van zeven externe deskundigen onder voorzitterschap van oud-minister Gerrit Zalm. "De assertieve politiek van president Hugo Chávez van Venezuela is erop gericht de invloedssfeer van Venezuela in de regio uit te breiden en die van de Verenigde Staten terug te dringen. Hij zoekt daarbij de samenwerking met Cuba, Iran en Rusland. Ook bestaan er banden met criminele en terroristische groeperingen, zoals de Colombiaanse FARC. De assertieve opstel-

ling van de regering-Chávez wordt mede mogelijk gemaakt door de inkomsten uit grote oliereserves. Als Chávez erin slaagt zijn presidentschap door een grondwetwijziging van onbepaalde duur te laten zijn, bestaat het gevaar dat Venezuela afglijdt naar een dictatuur." Ook andere ontwikkelingen in de regio vormen volgens de projectgroep een potentiële dreiging: "Oplopende spanningen in deze regio kunnen in potentie uitlopen op interstatelijk geweld, al dan niet met een directe betrokkenheid van de grootmachten. Met het oog op hun strategische ligging kan daarbij de territoriale integriteit van de eilandgebieden van het Koninkrijk in het geding zijn." Het Caribische gebied ligt op het raakvlak van de invloedssferen waar de Verenigde Staten en Brazilië hun gezag willen doen gelden, wordt uitgelegd. "Ook China heeft belang bij deze regio, met het oog op de onverstoorde doorvaart naar de Stille Oceaan via het Panama-kanaal. Dit kruispunt tussen de grootmachten

biedt ruimte aan kleinere landen om met een laverend buitenlands beleid hun eigen belangen te dienen. Landen als Venezuela en Colombia kunnen daarvoor gebruikmaken van hun strategische ligging. Venezuela's olievoorraden en contacten met anti-Amerikaanse mogendheden verschaffen het bovendien extra instrumenten voor een onafhankelijk buitenlands beleid." Vooralsnog wordt geen dreiging voorzien gericht tegen de territoriale integriteit van de eilanden. "Toch kan de mogelijkheid hiertoe niet geheel worden uitgesloten. Er moet rekening worden gehouden met de eventuele noodzaak om de militaire presentie in de regio te versterken. Onder meer als gevolg van verschuivingen in de geopolitieke invloedssferen tussen Noord- en Zuid-Amerika kunnen de internationale verhoudingen tussen de landen in de regio de komende decennia onder druk komen te staan. Dit kan met het oog op de strategische ligging mogelijk gevolgen hebben voor de stabiliteit binnen het Caribisch gebied en de externe veiligheid van de eilandgebieden van het Koninkrijk."

Vervolg op pagina 14  
Drempelfunctie  
verdedigingsstaak  
onverminderd van belang

## Aardbeving Mexico eist twee levens



Mensen in een pick-up stoppen voor een enorme scheur in de weg die werd veroorzaakt door een aardbeving in het noordwesten van Mexico.

MEXICALI — Een zware aardbeving zondag in het noordwesten van Mexico heeft aan twee mensen het leven gekost. Enkele honderden mensen zijn gewond geraakt. Dat meldden Mexicaanse media gisteren.

De slachtoffers vielen in de grensstad Mexicali, die vlakbij het epicentrum ligt. In de stad zijn enkele gebouwen ingestort. In enkele delen van het getroffen gebied is de stroom uitgevallen. De beving had een kracht van ongeveer

7,2 op de schaal van Richter en werd tot in de Verenigde Staten gevoeld. De afgelopen dagen vonden in het gebied al enkele lichte aardschokken plaats. De zware beving van zondag werd gevolgd door enkele naschokken.

## Venezuela koopt voor 5 miljard aan wapens

MOSKOU — De Russische premier Vladimir Poetin heeft gisteren aangekondigd dat Venezuela wellicht voor meer dan 5 miljard dollar aan wapens van Rusland zal kopen. Dit meldt Caribbean Net News vandaag. Hij vertelde dit gisteren na een bezoek aan de Venezolaanse hoofdstad Caracas. "Onze delegatie is net teruggekeerd uit Venezuela. Ik wil u informeren dat het totale

volume aan bestellingen mogelijk meer is dan vijf miljard", zei Poetin tijdens een regeringsoverleg dat op televisie werd uitgezonden. Poetin werd met militaire eer ontvangen vorige week door president Hugo Chávez, die sinds 2005 meer dan een dozijn militaire overeenkomsten met Moskou heeft getekend met een waarde van ongeveer 4,4 miljard dollar. De groeiende militaire samenwerking

tussen de twee landen, waaronder marine-oefeningen met Russische oorlogsschepen in het Caribisch gebied in 2008, heeft voor verontruste reacties geleid in de Verenigde Staten. Men is bang dat Moskou zijn macht in de wereld hiermee probeert te vergroten. Volgens officiële cijfers had de Russische export van wapens vorig jaar een totale waarde van 7,4 miljard dollar, ondanks de financiële crisis.



## ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

**the plaza**  
Plaza Quiz night 1 week  
overslaan i.v.m.  
Paasvakantie,  
maar 13 April gaan we weer  
aan de slag, 8.00pm!!  
Geopend de gehele week  
van 8.00 am - 01.00 am  
Tel. 583-8826

**EET CAFE**  
**The Paddock**  
A R U B A  
L.G. Smith Blvd. 13  
Tel. 583-2334  
**Live-Music**  
**Cristal Breeze**  
**Band!!**

**"Dit is het ideale moment voor een koude Polar"**

**CILO**  
citylounge  
ARUBA  
RENAISSANCE MARKETPLACE • L.G. SMITH BLVD. 82 • ORANJESTAD ARUBA  
T. 588 7996 • F. 588 7996 • WWW.CILO-ARUBA.COM • INFO@CILO-ARUBA.COM  
ONTBIJT, LUNCH, DINNER & BORRELEN  
DAGELIJKS LUNCH & DINER SPECIALS  
DAGELIJKS ENTERTAINMENT  
AIRCO, BAR, TERRAS & LOUNGE  
OPEN: DAGELIJKS (7:00am - 1:00am)

**Papillon RESTAURANT**  
Is per direct op zoek naar:  
Full time **Sous Chef** (man / vrouw)  
**Functie eisen oa:** Bekend met de Franse keuken / Ervaring /  
Leiding geven / Zelfstandig werken /  
Bekend met HACCP /  
Stuur je CV met motivatie naar: reservations@papillonaruba.com

**FAVI**  
**Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita**  
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306  
e-mail: favi@setarnet.aw website: http://www.favi.org

**Clown Doctors**  
Cel.: 731-0289  
wimclowndoctorsaruba@gmail.com

## AGENDA

**KANTOORUREN**  
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

\*\*\*\*\*  
**WACHTREGELING DOKTOREN**  
dinsdag 6 april  
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

**Oranjestad:**  
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

\*\*\*\*\*  
**PRO LECHI MAMA (PLM)**  
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

**INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS**  
(voor kankerbestrijding)  
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur - Spinozastraat 9.

**EDMUND E. HARMS STICHTING**  
tel. 567-3740 of 593-0338.

**NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE**  
tel. 567-3740 of 593-0338.

**AIDS-HOTLINE**  
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING**  
(J.E. Irausquinplein 2-A)  
Tel. 583-4554 of 583-4101.  
Fax 583-3334.  
\*\*\*\*\*

**THE CINEMAS**  
NOW BUY YOUR TICKET ONLINE  
VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

When she's this hot, You get one shot.

**SHE'S OUT OF MY LEAGUE**

**COPOUT**  
ROCK OUT WITH YOUR GLOCK OUT  
2.26

**WHY DID I GET MARRIED TOO?**

**REINA AGENCIES N.V.**  
Business Partner  
**hp invent**  
5839633 Sun Plaza Suite 114

**Verzekeringen Pensioenen Hypotheken**  
**ASCA**  
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.  
Dienstverlening met een persoonlijk karakter  
Tel. 582-2720 • Fax 582-2720  
Beatrixstraat 34 • Oranjestad  
email: insurance@asca.aw

De Minister van Volksgezondheid en Sport maakt bekend, dat een ingekomen verzoek ter verkrijging van een koffiehuis- en een restaurantvergunning A voor het perceel Jaburibari 26-A, ingaande 7 april 2010 gedurende 14 dagen bij de Directie Wetgeving & Juridische Zaken, Macuarima 65, ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van o.a. sterke drank en spijsen voor het gebruik ter plaatse. Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening van deze vergunningen indienen.

**SCHEDULE FOR WEEK OF APRIL 1 - APRIL 7**  
**— CLOSED FRIDAY APRIL 2 —**  
\*matinee: saturday - wednesday | late show: friday & saturday

**AT RENAISSANCE - ORANJESTAD**

|       |                                   |              |                       |                          |     |
|-------|-----------------------------------|--------------|-----------------------|--------------------------|-----|
| PG-13 | <b>WHY DID I GET MARRIED TOO?</b> | daily: 12:00 | 5:30<br>matinee: 2:45 | 8:15<br>late show: 11:15 | NEW |
| PG-13 | <b>THE BOUNTY HUNTER</b>          | daily: 12:30 | 5:45<br>matinee: 3:15 | 8:15<br>late show: 11:00 |     |
| R     | <b>REMEMBER ME</b>                | daily: 12:45 | 4:45<br>matinee: 2:00 | 7:15<br>late show: 12:15 |     |
| R     | <b>BROOKLYN'S FINEST</b>          | daily: 12:00 | 6:00<br>matinee: 3:00 | 8:45<br>late show: 11:30 |     |
| PG    | <b>VALENTINE'S DAY</b>            | daily: 12:45 | 6:30<br>matinee: 3:45 | 9:00<br>late show: 11:45 |     |
| PG    | <b>ALICE IN WONDERLAND</b>        | daily: 1:00  | 6:00<br>matinee: 3:30 | 8:30<br>late show: 11:00 | NEW |

**AT PASEO HERENCIA**

|       |                                 |              |                       |                          |     |
|-------|---------------------------------|--------------|-----------------------|--------------------------|-----|
| R     | <b>SHE'S OUT OF MY LEAGUE</b>   | daily: 12:30 | 5:45<br>matinee: 3:15 | 8:15<br>late show: 11:00 | NEW |
| R     | <b>COP OUT</b>                  | daily: 1:00  | 6:00<br>matinee: 3:30 | 8:45<br>late show: 11:15 | NEW |
| PG    | <b>HOW TO TRAIN YOUR DRAGON</b> | daily: 1:30  | 4:00                  | 6:15<br>late show: 11:00 | NEW |
| PG-13 | <b>OUR FAMILY WEDDING</b>       | daily: 12:45 | 5:30<br>matinee: 3:00 | 7:45<br>late show: 12:00 |     |
| PG    | <b>DIARY OF A WIMPY KID</b>     | daily: 12:00 | 4:00<br>matinee: 2:00 | 6:15<br>late show:       |     |
| R     | <b>GREEN ZONE</b>               | daily: 12:45 | 6:00<br>matinee: 3:15 | 8:45<br>late show: 11:15 |     |
| R     | <b>SHUTTTER ISLAND</b>          | daily:       |                       | 8:30<br>late show: 11:30 |     |

**RENT HOUSE aruba**  
5 871 971  
**TE HUUR in :** Paraderapark  
Ruime en luxe woning te huur centraal in Paradera. Voorzien van 3 slaapk., 2 badk., mooie keuken. Volledig airco, alarm en ruime tuin welke volledig is ommuurd met berging. Tevens overdekte patio.  
**Afl 3.675,- p/m** per direct beschikbaar  
**www.renthousearuba.com**

**TE KOOP**  
**Nune 89**  
In een rustige woonwijk staat dit goed onderhouden huis op in totaal 640 m² eigendomsgrond.  
**Indeling:** Ruime woonkamer, open, moderne keuken, 3 slaapkamers met airco, 3 badkamers en een ruime porch. De aangelegde, verlichte tuin is omheind.  
**Afl. 480.000,-**  
**Afl. 380.000,-**  
**Century 21**  
Best & Solid Real Estate  
Palm Beach 4-G  
Tel.: 586 4242  
www.arubahouses.com

**fly Comfort Class and get entertained!**  
More legroom  
Personal video entertainment  
Seat choice upon booking  
**COMFORT CLASS UPGRADE \$89**  
**Martinair**  
your choice  
Price per person, per one way. For full conditions visit [www.martinair.an](http://www.martinair.an) or [www.martinair.aw](http://www.martinair.aw); ask your travel agent or local martinair office.  
Comfort Class: Extra legroom, Personal Video Entertainment, Seat selection at reservation.

**Bingo! CAFE & RESTAURANT**  
**HORECA VOETBAL TOERNOOI 2010**  
**Heineken**  
**Datum:** 11 april 2010  
**Locatie:** S.V. Mercurius  
**Tijd:** 9.30 am - 19.00 pm  
Inschrijven à Afl. 50,- per team vóór 8 april bij **Bingo** (tel 586-2818) of bij **de secretaris van S.V. Mercurius** (592-0930)  
**Heineken & Amstel Bright extra cold**  
De Snack Specials worden verzorgd door:  
**flavorS catering & events**



## Concept begroting ingediend

**ORANJESTAD — De concept Landsbegroting van 2010 is donderdag ingediend bij de Staten. Ze worden op 20 april, samen met de begrotingswetsvoorstellen van de Staten en de Algemene Rekenkamer, behandeld door de Centrale Commissie van de Staten.**

Alle Statenleden kregen donderdag van Financiën-minister Mike de Meza (AVP) kopieën van de concept Landsbegroting en de conceptbegrotingen van de ministeries van Financiën en Utilities in hun postvak. In de concept Landsbegroting wil de regering reageren op de huidige economische crisis. Volgens de regering wordt de druk op het nationaal inkomen nu al met anderhalf procent verminderd door de halvering van het bbo. Dit brengt echter een evenredige verhoging van de lastendruk met zich mee voor Aruba.

Voor de periode 2002-2008 stond dit op 25,2 procent van het Bruto Binnenlands Product, nu staat het op 26,7 procent. De uitgaven in de concept Landsbegroting stijgen met een half procent, mits er rekening wordt gehouden met de 50 miljoen aan uitgaven die in de begroting van 2009 zouden moeten staan. Volgens de regering is in totaal 311 miljoen florin nodig om de schulden te dekken die de vorige regering heeft achtergelaten. Het zou gaan om structurele uitgaven die werden gefinancierd met suppletoire begrotingen

en fondsen buiten de begroting. De nieuwe concept Landsbegroting houdt rekening met deze uitgaven. Zo wordt er flink gekort op personeels- en operationele kosten. De intentie van het kabinet is om aan de hand van dit beleid binnen drie jaar een meer stabiele financiële situatie bij de overheid te hebben. Daar staat echter tegenover dat het kabinet Mike Eman I in haar concept Landsbegroting ruimte maakt voor investeringen in infrastructuur, veiligheid, onderwijs en sociale zekerheid.

### Andere ministeries

De conceptbegrotingen van alle ministeries zijn allemaal gereed, op Toerisme en Infrastructuur na. Er missen allen nog handtekeningen van de desbetreffende ministers, voordat deze aan de Statenleden kunnen worden uitgedeeld en een datum van behandeling geprikt kan worden. Wel is al besloten dat de behandelingen van die begrotingen tussen 19 en 29 april zullen plaatsvinden. Naar verwachting vinden in mei de openbare vergaderingen over de begroting plaats. Dit hangt ech-

ter af van hoe snel de vaste procedure van de Centrale Commissie rond de behandelingen van de begrotingen plaatsvindt.

### Stadsvernieuwing

Het wachten is dus op de begrotingen van de ministeries van Toerisme en Infrastructuur en op de begroting voor de Dienst Openbare Werken (DOW). Voor DOW ligt er de nodige druk, omdat het geld nodig is voor de inmiddels gestarte binnenstadsvernieuwing in Oranjestad. Eind februari gaf DOW-directeur Jossy Figaroa nog aan dat de nu lopende renovatie van de Caya Betico Croes vertraging kan oplepen als de begroting niet in maart zou worden goedgekeurd. Mocht de begroting niet in maart worden goedgekeurd, dan wordt de oplevering verzet van eind april naar eind mei, aldus Figaroa.

De vorige regering van MEP besloot de Landsbegroting van 2010 niet op de gangbare datum van 1 september 2009 in te dienen, vanwege de verkiezingen. Volgens de toenmalige minister van Financiën Nilo Swaen (MEP) zou bij een regeringswissel de nieuwe regering toch zoveel veranderen aan de begroting dat het niet loonde om deze tijdig in te dienen.

# Bijna 200 miljoen nodig voor uitbreiding wegennet

**ORANJESTAD — Voor de ringweg rondom Oranjestad en de vierbaansweg naar San Nicolas is in totaal bijna 200 miljoen florin nodig. De regering heeft dat geld niet. Het bedrag moet in eerste instantie uit de privésector komen, aldus Infrastructuur-minister Benny Sevinger (AVP).**

De deskundigen die zich nu over de uitbreiding van het wegennet buigen, kijken naar een constructie zoals stichting APFA die geld investeert in overheidsprojecten, aldus minister Sevinger. De overheid hoeft dat geld pas over een langere termijn terug te betalen.

Eén van deskundigen die de regering heeft aangetrokken, komt uit Washington en is expert in publiek-private partnerships. Een andere deskundige komt uit Nederland en is een expert op gebied van publiek

transport. Soortgelijke infrastructurale projecten zoals de ringweg en vierbaansweg worden volgens deze experts elders in de wereld met privégeld gefinancierd. Sevinger: “In andere landen moet dan tol betaald worden. Dat gaan we op Aruba niet doen.” Om de leningen van privé-investeerders terug te betalen, denkt de minister aan opbrengsten uit wegenbelasting, “Mocht dat niet voldoende zijn, dan moet jaarlijks een deel van het Wegenfonds worden gebruikt om de twee

hoofdwegen af te betalen.” Zekerheid over hoe het financiële plaatje eruit komt te zien, is er volgens de minister nog niet. De buitenlandse deskundigen, overheidscommissie Infrastructura en de investeringsbank AIB zijn namelijk nog niet klaar met hun advies aan de regering. Sevinger laat al wel weten dat de vierbaansweg naar San Nicolas in ieder geval minder kost dan aanvankelijk was begroot, zo’n 100 miljoen florin in plaats van 160 miljoen florin. Dit komt omdat de plannen enigszins zijn gewijzigd. Zo raden de deskundigen af om de vierbaansweg helemaal in het hart van San Nicolas te laten uitkomen. De regering moet dan teveel privéterreinen opkopen om de weg te

kunnen bouwen. “Dan zijn we over tien jaar nog niet klaar.” Nu wordt gedacht nu om de vierbaansweg bij Jara te laten eindigen. Vanuit daar komt een vertakking naar vier wegen die naar verschillende delen van San Nicolas gaan. Ten behoeve van de ringweg, die zo’n 180 miljoen florin gaat kosten, staat dit jaar in ieder geval op de begroting een bedrag van 4,9 miljoen florin om terreinen op te kopen, aldus Sevinger. “De planning is dat dit jaar alle voorbereidingen voor de twee wegen af zijn en dat volgend jaar gestart wordt met de uitvoering.” De minister wacht nu eerst het advies van de commissie en buitenlandse deskundigen af en deze gaat vervolgens ook naar het parlement.

## Mobiele hijskraan gaat niet door

**ORANJESTAD — De door Aruba Ports Authority (APA) aangekondigde huur van een mobiele hijskraan voor de containerhaven gaat niet door.**

Volgens Statenlid Andin Bikker (PDR), voorzitter van de Vaste Statencommissie voor staatsbedrijven, zou zijn gebleken dat de mobiele hijskraan die APA wilde huren of leasen niet geschikt zou zijn voor gebruik bij de containerhaven. “We hebben dus nog geen structurele oplossing voor de vervanging van de defecte hijskraan.” De hijskraan van de containerhaven is al sinds 16 maart buiten gebruik vanwege de slechte staat van onderhoud, aldus stuwwadoorsvakbond UPA en stuwwadoorsbedrijf Astec. De Vaste Statencommissie voor staatsbedrijven hield vanochtend een vergadering met vertegenwoordigers van de vakbond. Volgens Bikker hebben de vertegenwoordigers van de vakbond een aantal bewijsmaterialen getoond van de slechte staat van onderhoud van de havenkraan. Ook hebben zij de haven van Curaçao bezocht om informatie in te winnen over de staat van de containerhaven daar. “Bij de haven van Curaçao zijn twee hijskranen en een mobiele hijskraan. Daarnaast is Curaçao momenteel ook bezig op de overladersmarkt. Jammer genoeg is er om een of andere reden op Aruba door gebrek aan visie slechts één hijskraan, en dan ook nog eens in slechte staat. We moeten ook uitzoeken hoe dat zo is gekomen”, aldus de Statenlid.



Eén van de palapas van Vela Windsurf die vorige week woensdag zijn afgebroken voor de bouw van het Ritz Carlton hotel.

**ORANJESTAD — De palapa’s van Vela Windsurfcenter bij de Fisherman’s Huts zijn vorige week verwijderd, omdat de overheid een nieuw beleid voert tegen watersportbedrijven. Dat heeft een woordvoerder van het ministerie van Toerisme, Arbeid en Transport gesteld naar aanleiding van een bericht in deze krant.**

Volgens de woordvoerder zou het ministerie het watersportbedrijf twee dagen

van de voren van dit nieuwe beleid op de hoogte hebben gesteld. De verwijdering heeft volgens haar echter niet te maken met de bouw van het vijfsterrenhotel Ritz Carlton. Navraag vanmorgen bij het bedrijf leverde echter opnieuw verwarring op. Vela Windsurfcenter blijft erbij dat de palapas zijn verwijderd voor de bouw van het hotel. Dat zou Directie Infrastructuur en Planning (DIP) vorige week maandag aan het bedrijf hebben medegedeeld. Ook is de weg omgeleid waar-

door het bedrijf van last van booteigenaren. Die situatie, zo heeft het watersportcentrum van de overheid begrepen, blijft in ieder geval een jaar zo bestaan. Daarna krijgen de watersportboten een nieuwe situatie. “De windsurfers en boten gaan nu op dezelfde plek het water in en dit kan leiden tot gevaarlijke situaties. Bovendien is er door het weghalen van de palapa’s geen schaduw meer”, aldus de manager van het bedrijf, Monique de Hoek, vorige week tegenover deze krant.

## Foutje met brandstof



**ORANJESTAD — Onder het toeziend oog van een politiemann wordt de grond bij het benzinestation van Valero Palm Beach schoongespoeten. Een buschauffeur had per ongeluk benzine getankt, in plaats van diesel. Toen hij zijn fout had ontdekt, was het al te laat. De bus startte niet en de bestuurder moest het voertuig naar de parkeerplaatsen van het benzinestation duwen. Daarna hielp een technicus om de verkeerde brandstof uit het voertuig te pompen. De technicus besloot om de brandstof gewoon op de grond te laten lekken, ondanks waarschuwingen van een aantal mensen dat dit heel gevaarlijk was. De manager van het benzinestation besloot daarop de politie te bellen. Agenten gaven de technicus en de bestuurder van de bus een uitbrander, omdat ze gevaarlijk met brandstof omgingen. Ze legden uit dat een klein vonkje al genoeg is om de brandstof te laten ontbranden of exploderen. Daarna werd de plek alsnog schoongespoeten.**

## Poolse drugskoeriers de cel in

**ORANJESTAD — Drie Polen moeten tien maanden in het Korrektie Instituut Aruba (KIA) doorbrengen voor het smokkelen van drie kilo drugs. De mannen stelden in hun verweer dat zij in Nederland onder druk waren gezet om de verdovende middelen naar Aruba te vervoeren. Een financiële schuld in het criminele circuit zou hen ertoe hebben gebracht om drie kilo cocainebolletjes te slikken en**

vervolgens op het vliegtuig richting Oranjestad te stapen. Ze hadden 5000 euro beloning in het vooruitzicht, zo had de leverancier aan hen verteld. Het Oost-Europese trio, dat in de rechtsstukken genoteerd staat als S.M.K., D.A.M. en K.D.A., werd op 31 december 2009 op de luchthaven Reina Beatrix door de douane in de kraag gegrepen. De straf van de rechter komt overeen met de eis van het Openbaar Ministerie.

## Vechtpartij bij Southbeach

**ORANJESTAD — Bij het uitgaansgebied Southbeach heeft zich in de nacht van vrijdag op zaterdag een vechtpartij voorgedaan. Daarbij zou een vuurwapen zijn getrokken.**

De politie rukte met meerdere patrouilles uit, nadat ze de melding kregen dat er een vechtpartij gaande was. Ter plaatse bleek dat de vechtersbazen in de richting van Bosters Garage waren gegaan. Een bewaker waarschuwde dat één van de vechtersbazen een vuurwapen bij zich had. De politie sprak daarna met een groepje jongeren dat nog bij Southbeach was. Zij ontkenden iets met de vechtpartij te maken te hebben gehad, maar één van hen had wel bloed in zijn gezicht. De jongen probeerde uit te leggen hoe hij gewond was geraakt, maar kwam niet meer uit zijn woorden omdat hij teveel had gedronken. Hij reageerde steeds brutaler naar de agenten en zij be-

sloten hem daarop aan te houden. Intussen had een medewerker van één van de horecagelegenheden tegen de politie gezegd dat deze jongen een neppijstool bij zich had. Een andere jongere meende zich met de komst van de politie te moeten bemoeien. De spanningen liepen hoger op. De politie besloot daarop om ook deze jongen aan te houden en mee te nemen naar het politiebureau.

### Bloed

Een schoonmaakster trof zaterdagochtend een plas met bloed aan en een lege huls. Volgens de politie kan er een verband zijn met de vechtpartij van de nacht er voor. Toen ze bij het ziekenhuis informeerde of er iemand met een schotwond was binnengekomen, werd dit bevestigd. Vanwege ‘medisch geheim’ wilde het personeel van de Eerste Hulp echter geen aanvullende informatie geven. Het Openbaar Ministerie was vanmorgen niet bereikbaar voor een reactie.

## Drugs in gevangenis

**SAN NICOLAS — Een vrouw is zaterdag aangehouden, nadat ze had geprobeerd om drugs de gevangenis binnen te smokkelen. Ze was op dat moment op bezoek bij een gevangene. De vrouw, R. R., nam afscheid van de gevangene toen de bewaker een vreemde beweging waarnam. Toen de bewaker vervolgens de gevangene fouilleerde, werden de drugs ontdekt. De bewa-**

kingskorps CEA werd gewaarschuwd en deze droeg de zaak over aan de politie. De politie besloot in eerste instantie om zowel de gevangene als de bezoeker aan te houden. Uiteindelijk bleef de vrouw in arrest en werd ze overgebracht naar het politiebureau in San Nicolas. De politie onderzoekt onder andere hoe de vrouw de drugs de gevangenis binnen wist te krijgen.



**SAN NICOLAS — De politie heeft afgelopen weekend verkopers van vooral dranken en zoutigheden in de Colony in San Nicolas gecontroleerd. Dat gebeurde tijdens extra controles die plaatsvonden vanwege de kampeers bij Baby Beach. Op de foto is één van de verkopers te zien. Agenten sommeerden deze verkoper om op afstand van een andere verkoper te gaan staan, om ‘oneerlijke’ concurrentie te voorkomen. Het hele weekend was het druk aan de stranden van San Nicolas. Gisteren vormde zich bovendien een ongekend lange file naar Baby Beach, mede vanwege diverse muziekbands die daar traditioneel op Tweede Paasdag optreden.**



# Koop nu uw auto met RBTT Bank

- Speciale Rente van 13.5%
- 30% korting op Uw autoverzekering
- Goedkeuring ter plekke



**HYUNDAI**

Garage **Centraal**  
Aruba

Sabana Blanco z/n • Tel: 522 6200 • Sales: 522 6260 • [www.garagecentraal.com](http://www.garagecentraal.com)

Special in samenwerking met



**BANK**

imagine *MORE* for yourself.



## Overleden

**Maria T. Thijsen Kock**  
**Pedro J. Croes**  
**Maritza Martilia**

**9-03-2010**  
**03-04-2010**  
**05-04-2010**

## HET WEER

**Weersverwachting geldig tot woensdagmiddag 7 april 2010 12.00 uur:**

**Weer:** Half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met kans op een plaatselijke bui.  
De verwachte maximumtemperatuur zal 32°C bedragen en de minimumtemperatuur zal 26°C zijn. Zonsondergang is om 18:30 uur en zonsopgang om 06:47 uur.

**Wind:** Matig tot vrij krachtig en oostelijk; windkracht 3 tot 5 (12 tot 39 km/uur, 7 tot 21 knopen). Overdag af en toe krachtig in uitschieters windkracht 6 (40 tot 50 km/uur, 22 tot 27 knopen).

**Weeroverzicht:** In de komende 24 uur zal van tijd tot tijd meer bewolking over onze eilanden trekken en plaatselijk kan een bui tot ontwikkeling komen.

**Zeecondities:** Matig, met verwachte golfhoogtes op open zee tussen 1.0 en 2.0 meter.

**Bijzondere verschijnselen:** Geen

**Vooruitzichten tot Donderdagmiddag:** Overwegend half bewolkt met kans op een plaatselijke bui.

### OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

| Station       | Weertype       | Afgelopen 24 uur: |     |          |
|---------------|----------------|-------------------|-----|----------|
|               |                | Max               | Min | Regen mm |
| Aruba         | zwaarbewolkt   | 31                | 27  | 0.0      |
| Bonaire       | zwaarbewolkt   | 32                | 27  | 0.0      |
| Curaçao       | zwaarbewolkt   | 31                | 26  | 0.1      |
| St. Maarten   | lichtbewolkt   | 29                | --  | --       |
| sporen        |                |                   |     |          |
| Amsterdam     | onbewolkt      | 11                | 05  | 0.0      |
| Atlanta       | onbewolkt      | 30                | 14  | 0.0      |
| Bogotá        | geheel bewolkt | 22                | 12  | --       |
| Havana        | lichtbewolkt   | 27                | 21  | --       |
| Kingston      | lichtbewolkt   | 32                | 23  | --       |
| Miami         | half bewolkt   | 28                | 21  | 0.0      |
| New York      | geheel bewolkt | 23                | 13  | 0.0      |
| Paramaribo    | zwaarbewolkt   | 31                | 24  | --       |
| Port-of-Spain | zwaarbewolkt   | 35                | 26  | 0.0      |
| San Juan      | zwaarbewolkt   | 28                | 21  | 6.6      |
| Sto Domingo   | zwaarbewolkt   | 34                | 22  | --       |



### PARTICIPACION

SETAR ta informa tur cliente cu e ultimo fecha pa paga cobranza di Telefon, Cellular, Internet y Cable ta

diahuebs 8 di april 2010



Nos kier recorda nos clientenan cu ta paga cobranza di telefon, celular y Internet online pa nota e number di cuenta pa por procesa e pago debidamente. E number di cuenta ta consisti di 16 cifra y ta aparece na e barcode mas abou riba e cobranza.

### Orario di Teleshopnan ta:

**Teleshop Seroe Blanco** di dialuna pa diabierna di **07:45 am – 4:00 pm**  
**Teleshopnan di Santa Cruz, San Nicolas, Palm Beach y Itrausquinplein** dialuna pa diasabra di **9:00 am – 5:30 pm**

*Pa informacion tocante telefon, celular of internet por yama 114 of 139 of pasa libremente na cualke di nos Teleshopnan.*

### Orario Oficina di Cable:

di dialuna pa diabierna di **8:00 am – 4:30 pm**  
Por paga e cobranza di servicio di cable na nos oficina na Caya Betico Croes 200, na Teleshop San Nicolaas y tambe online.  
Clientenan cu ta paga online corda nota e number di cuenta cu ta consisti di 6 cifra cu ta aparece riba e cobranza.

*Pa informacion tocante di servicio di Cable por yama 583 7000*

## First International Autism Symposium ARUBA 2010

Place: The Westin Aruba Resort  
Date: April 16th -18th 2010  
Registration: [www.autismoaruba.org](http://www.autismoaruba.org)  
\* Nashko accreditation for physicians is in progress

**FAA**  
FUNDACION AUTISMO ARUBA  
Tel: 588-1179

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap:

**Isle-Image Consulting A.V.V.**  
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het Handelsregister.

*De vereffenaar*  
**EuroTrust International N.V.**  
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap:

**American Financial Group A.V.V.**  
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het Handelsregister.

*De vereffenaar*  
**EuroTrust International N.V.**  
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.

Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de Aandeelhoudersvergadering gehouden op 25 maart 2010 tot ontbinding van de vennootschap:

**Texven A.V.V.**  
(in liquidatie)

*De vereffenaar*  
**EuroTrust International N.V.**  
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap:

**Groveland Fund Corporation A.V.V.**  
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het Handelsregister.

*De vereffenaar*  
**EuroTrust International N.V.**  
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.



**CFCA**  
Centro Famia di Criansa Arubano

C.F.C.A. · G. Madurostraat 34 · Oranjestad · Aruba  
Tel 582 0088 / 582 0089 · F 5820090

**Pleegzorg centrale van Aruba is op zoek naar pleeggezinnen**

Centro famia di criansa (C.F.C.A.) heeft pleegouders nodig die hun taak serieus nemen en die bereid zijn zich in te zetten voor de zorg van een pleegkind.

**We zoeken een pleeggezin voor een jongen van 15 jaar oud.**

Dit gezin moet tijd in het kind willen investeren. Dit houdt in structuur kunnen bieden maar tevens veel aandacht en liefde.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met:

Nathalie Tromp  
Maatschappelijk werkster  
C.F.C.A.  
Telefoonnummer: 5820088 of 5820089.  
Mailadres: [cfca@setarnet.aw](mailto:cfca@setarnet.aw)



## General Meeting of Shareholders

A General Meeting of Shareholders of the AIB BANK N.V. will be held on **Tuesday, April 20, 2010 at 3:00 p.m.** at the Premises of the Bank.

The Agenda and further information regarding this meeting are available at the offices of the Bank at Wilhelminastraat 36, Oranjestad, Aruba, telephone: 582-7327 or e-mail: [mms@aib-bank.com](mailto:mms@aib-bank.com).

**Frendsel W. Giel**  
**Managing Director**

Skill on your side

## PAYROLL NO TA CLA? PAYMASTER? PAKIKO?



**Hacié bo mes cu Payroll Pro!**  
**Yama AS Aruba #583-7072**



**AS Aruba N.V.**  
APPLICATION SOFTWARE  
Real Software Real Support



**Vrouw eist inzage aangifte**

ORANJESTAD — Een vrouw kwam woensdagochtend naar het politiebureau van Oranjestad, omdat ze informatie wilde hebben over de aangifte van een gestolen mobiele telefoon.

De vrouw, met initialen M.B., werd vergezeld door vier onbekende personen. Ze gaf aan advocaat te zijn en eiste de aangifte in te zien en informatie te krijgen over wat de procedure rondom de aangifte verder inhoudt.

De politie gaf aan dit niet te kunnen doen. B. zei hierop het hogerop te zullen zoeken en de minister van Justitie hierover aan te spreken. De agenten hielden voet bij stuk en boden geen inzage in de stukken.

**Afsluiting Nieuwstraat**

ORANJESTAD — De weg vanaf de kruising Ooststraat/Nieuwstraat tot aan de kruising Columbusstraat/Nieuwstraat is vanaf vandaag afgesloten.

De werkzaamheden houden verband met de grote renovatie van de binnenstad. Dienst Openbare Werken (DOW) verzoekt automobilisten om de weg waaraan wordt gewerkt niet te gebruiken. Om te voorkomen dat dit toch gebeurt, zet DOW de straat af in beide richtingen. De wegwerkzaamheden nemen 25 werkdagen in beslag.

**Beschonken verkeersregelaar**

ORANJESTAD — Op de kruising bij Bubali stond woensdagmiddag rond half zes een man het verkeer te regelen.

Hij deed dat door met sten naar auto's te gooien. Agenten van het politiebureau in Shaba reden naar de kruising en troffen daar de straatbezopen E.F. (48) aan. Hij werd ingerekend en naar een cel gebracht waar hij zijn roes kon uitslapen.

**Bachata-les**

ORANJESTAD — Vanaf komende donderdag worden bij Grand Café Tropical Aruba bachata-lessen gegeven.

Dansschool Pachanga verzorgt de lessen in deze Zuid-Amerikaanse slow-dance. Deelnemers kunnen zich voor de danscursus opgeven op telefoonnummer 731-1587. De lessen vinden iedere donderdag plaats in het café dat in het Renaissance Marketplace is gevestigd.

**Vrouw laat kind alleen thuis**

ORANJESTAD — De 52-jarige G.J. ging woensdag rond zeven uur 's avonds naar het politiebureau in Oranjestad, nadat hij eerder op de dag zijn negenjarige kind alleen thuis aantrof.

De moeder, de 52-jarige B.A.C., zou het kind alleen hebben gelaten om te gaan werken. Volgens de vader was dit niet de eerste keer dat dit gebeurde. De moeder werd door de agenten gebeld voor een gesprek, maar ze bleek niet voor rede vatbaar. Telefonisch begon ze te schreeuwen en gaf aan genoeg te hebben van de situatie en zich af te vragen wat de vader nou eigenlijk wil met het kind. De politie kon de hysterische vrouw niet bedaren. Na enige tijd verbrak zij de verbinding.

**Shanaya Howell kampioen in Florida**

ORANJESTAD/WEST PALM BEACH — Het Arubaanse BMX-talent Shanayah Howell won afgelopen weekend het *Easter Classic toernooi in West Palm Beach, Florida (Verenigde Staten)*. De jonge crossfietsster won al haar zeven races en werd zo onbetwist kampioen.

Het deelnemersveld in West Palm Beach was dit jaar nogal dun bezaaid. Naast de Easter Classic van afgelopen weekend zijn er namelijk ook de Gator Nationals, die komend weekend in het

meer centraal gelegen Tampa worden gehouden. De ouders van een groot aantal deelnemers hebben er vanwege de economische crisis voor gekozen om hun kind alleen aan dat toernooi te laten deelnemen.

Howell doet echter mee aan beide kampioenschappen. Opvallend detail is dat zij morgen haar elfde verjaardag viert. Dit betekent dat zij komend weekend tijdens de Gator Nationals start in een nieuwe, zwaardere leeftijdsklasse.

Werknemers Hyatt vieren jubilea

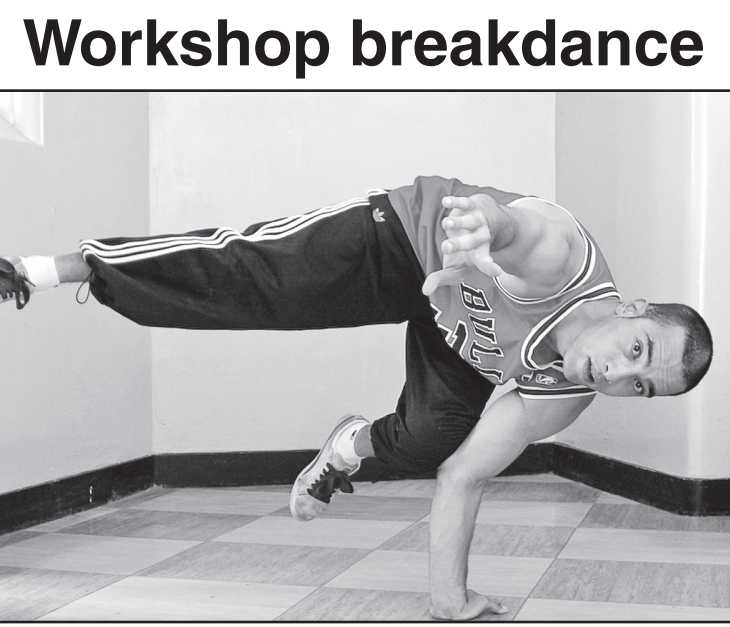


ORANJESTAD — Werknemers van het Hyatt Regency Aruba Resort & Casino vierden onlangs de werkjubilea van 74 collega's. Werknemers die in 2009 tussen de vijf en vijftien jaar in dienst waren bij het hotel, werden samen met hun familie getraakteerd op een lunch. Het hotel eert elk jaar op deze manier haar werknemers die deze mijlpalen hebben bereikt. Voor hotels van deze omvang op Aruba is het niet ongebruikelijk om hun jubilerende werknemers in groepen in het zonnetje te zetten. De groep van dit jaar vertegenwoordigde in totaal 840 dienstjaren. Speciale aandacht ging uit naar Juliet Pascual en Benjamin Lazarte. Pascual werkt al 25 jaar bij het hotel en Lazarte kijkt terug op 30 dienstjaren. Zij werden opgehaald met een limousine en in stijl naar de viering gebracht. General Manager Susan Santiago en directeur Carlos Cabrera hielden een toespraak, waarbij alle jubilarissen namens het hotel werden bedankt.

**Vrouw met riem en stok mishandeld**

ORANJESTAD — In Bushiri wilde een vrouw donderdagochtend van een balkon springen. Agenten die na de melding ter plaatse gingen, troffen de 29-jarige S.G. aan. Ze gaf aan te zijn mishandeld door haar 33-jarige man. Hij zou haar met een stok en riem hebben geslagen. De agenten constateerden dat de vrouw blauwe plekken had in haar gezicht en op haar arm. Haar man zou haar in haar huis in Tamarijn hebben opgezocht en haar mobiele telefoon

en autosleutel hebben meegenomen, evenals 300 florin. Hierop ging zij naar zijn huis in Bushiri om haar spullen terug te halen. Eenmaal daar werd zij door haar man geslagen met een riem en een stok. Om aan haar belager te ontkomen, wilde de vrouw van het balkon afspringen. De agenten spraken met de man, maar hij verklaarde zijn vrouw niet te hebben aangeraakt. Hij werd aangehouden en zowel de stok als de riem werden in beslag genomen.



Breakdancer Ton van Steenvoorden.

ORANJESTAD — De Nederlandse breakdancer Ton Steenvoorden geeft vanaf aankomende maandag 12 april les in breakdancen. Voor de gratis workshop kunnen zich in eerste instantie alleen jongeren uit Sabana Basora en omgeving aanmelden. De lessen duren een maand. Op 6 mei is een eindpresentatie voor publiek. Het initiatief komt van danseres Alydia Wever, die al een maand met een groep jongeren uit Sabana Basora werkt. Ze doet dit in het kader van het 'Barrio project' van stichting DOEN onder leiding van Directie Sociale Zaken en in samenwerking met Ateliers '89. Wever haalde Steenvoorden over om ook voor deze jongeren breakdance te geven. Tijdens de workshop

leren de deelnemers om te leven als een 'echte B-boy', aldus de organisatie. De geschiedenis van de dans en de hele hiphop cultuur komen uitgebreid aan de orde. Daarna gaan de jongeren aan de slag met Toprocks, Footworks, Powermoves, Freezes en allerlei andere dansbewegingen. Na alle uitleg wordt toegewerkt naar een breakdance battle en showcase waarin alle deelnemers hun kunsten tonen. De lessen vinden plaats van maandag tot en met donderdag tussen drie en vijf uur 's middags in het clubhuis naast het voetbalveld van Pos Chiquito (bij de rotonde links). Opgeven kan bij Mariela Chirino (592-2032). Jongeren uit Sabana Basora en omgeving hebben voorrang.

**Prijs voor inzet misbruikte kinderen**

ORANJESTAD/MASSACHUSETTS — Ruth Harms heeft in Massachusetts (Verenigde Staten) de Ellen Sedlis Award in ontvangst genomen. De prijs werd uitgereikt door het Northwestern Children's Advocacy project.

Harms kreeg de erkenning voor haar twintigjarige inzet bij de Amerikaanse Big Brothers Big Sisters, een organisatie die kinderen helpt bij het verwerken van seksueel misbruik. Elk slachtoffer krijgt een mentor toegewezen, die zowel het slachtoffer als de familie met raad en daad bijstaat. De organisatie vindt Harms 'zo professioneel en toegewijd en zeer integer in haar werk om kinderen en hun families te steunen'. De op Aruba geboren Harms is de dochter van Clyde Harms, voorzitter van de

Aruba Scholarship Foundation. Samen met haar man Stephen Hickman is Harms ruim tien jaar geleden door de Aruban Tourism Authority verkozen tot Ambassadeur of Goodwill. De twee dochters van Harms kregen toen de Distinguished Visitors Award.



**Broedseizoen Driekiël**

ORANJESTAD — Vrijwilligers van Turtugaruba zijn donderdag druk in de weer geweest om een grote driekiël te helpen tijdens haar legritueel op het strand van Eagle Beach. Het broedseizoen van de beschermde zeeschildpad is begonnen.

De medewerkers hielden toeschouwers op een afstand, zodat het dier ongestoord haar eieren kon leggen. Vervolgens werd de legplaats afgezet met het bekende rood-wit gekleurde hekwerk, met daaraan een tekstbordje: 'Ouders, leg alstublieft uit aan kinderen die nog niet kunnen lezen, dat zij niet binnen de barricades mogen gaan.' Turtugaruba heeft daarna via verschillende mediakanalen een dringend verzoek gedaan aan de bevolking om het twee maanden durende broedproces van de driekiël, ook wel leerschildpad of leatherback, niet te verstoren, maar in plaats daarvan mee te helpen aan de bescherming van deze met uitsterven bedreigde diersoort. De stichting adviseert strandbezoekers om de nesten met rust te laten en voorzichtigheid te betrachten wanneer de eieren uitkomen. "Maak geen foto's met flitslicht en berg zaklantaarns op, want zeeschildpadden zijn bang van licht. Rijd niet met auto's of quads op het strand. Bevuil het strand niet met plastic zakken, want deze kunnen door de schildpadden worden gegeten omdat zij deze aanzien voor kwallen." Driekielen die nestelen op Aruba hebben hun officiële thuis in het noordelijk deel van de Atlantische Oceaan. Een driekiëlvrouwje dat op Aruba is geboren, keert op volwassen leeftijd, vanaf haar twintigste jaar, om de twee of drie jaar terug naar het eiland om eieren te leggen. Turtugaruba zet zich al sinds jaren op meerdere manieren in voor de bescherming van de driekiël en andere schildpadsoorten. Personen die een zeeschildpad aan land zien komen, worden verzocht om op minstens tien meter afstand van het dier te blijven en direct contact op te nemen met de Hotline van de stichting, op telefoonnummer 592-9393.

WHEN DEALERS COMPETE YOU WIN!

ONE OF A KIND

PRE-SALE\* EVENT



**1**  Captiva Sport LS

2.4 L DOHC, SFI, VVT engine  
4 speed automatic transmission

**Standard equipment:**

- 6 speaker audio system
- Air-conditioning
- Driver Information center
- Dual front airbags
- Electronic brake distribution
- Electronic cruise control
- Factory installed alarm system
- Four wheel independent suspension
- Front and rear curtain airbags
- Front and rear disc brakes
- Front and rear wiper
- Front side airbags
- Halogen headlamps automatic on/off
- Pass-key/ill security system
- Power brakes with ABS
- Power locks
- Power mirrors
- Power steering
- Power windows
- Remote keyless entry
- Roof rails
- Stabilitrak stabilization system
- Traction control
- 16" aluminum wheels
- Audio control on steering wheel
- Original floor mats
- Radio AM/FM with CD, MP3 stereo

**2**  Captiva Sport LS+

**Additional equipment**

- 16" aluminum wheels
- Audio control on steering wheel
- Fog lamps
- Leather wrapped steering wheel
- Original floor mats
- Power driver seat
- Power sunroof
- Premium leather seats
- Radio AM/FM with CD, MP3 stereo
- Trunk cover

**3**  Captiva Sport LTZ

3.6 L DOHC, SFI, VVT engine  
6 speed automatic transmission

**Standard equipment:**

- 6 speaker audio system
- Air-conditioning
- Driver Information center
- Dual front airbags
- Electronic brake distribution
- Electronic cruise control
- Factory installed alarm system
- Four wheel independent suspension
- Front and rear curtain airbags
- Front and rear disc brakes
- Front and rear wiper
- Front side airbags
- Halogen headlamps automatic on/off
- Pass-key/ill security system
- Power brakes with ABS
- Power locks
- Power mirrors
- Power steering
- Power windows
- Remote keyless entry
- Roof rails
- Stabilitrak stabilization system
- Traction control

**Additional equipment**

- 17" aluminum wheels
- Audio control on steering wheel
- Chromed door-handles
- Dual chromed exhaust
- Electrochromic rear view mirror
- Fog lamps
- Keyless remote start
- Leather wrapped steering wheel
- Original floor mats
- Power driver seat
- Power sunroof
- Premium leather seats
- Radio AM/FM with 6CD, MP3 stereo
- Trunk Cover
- Universal garage opener

**Other Brands** 

2.0 L engine (less power)  
4 or 6 speed

**Standard equipment:**

- 4 speaker audio system
- Air-conditioning
- Front and rear wiper
- Power brakes with ABS
- Power locks
- Power mirrors
- Power steering
- Power windows
- Radio AM/FM with CD, MP3 stereo
- 17" aluminum wheels
- Roof rails

**Additional equipment**

- 6 speaker audio system
- Airbags
- Audio control on steering wheel
- Fog lamps
- Power driver seat
- Power sunroof
- Radio AM/FM with CD, MP3 stereo

**1** Regular retail price: ~~AWG. 57,800~~  
on PRE-SALE ONLY  
AWG. 51,500

**2** Regular retail price: ~~AWG. 60,900~~  
on PRE-SALE ONLY  
AWG. 57,000

**3** Regular retail price: ~~AWG. 67,800~~  
on PRE-SALE ONLY  
AWG. 63,000

**Call Stern for more information**  
\*only 10 units available of each model



Tanki Leendert 122 • Tel: 582-3838 • www.sterngm.com





# Terugkeer Tiger Woods

AUGUSTA — Tiger Woods was gisteren op tweede Paasdag zeer geroerd door de ontvangst op de Augusta National, de golfbaan waar donderdag de Masters beginnen. De 34-jarige Amerikaan maakt daar zijn rentree na maandenlange afwezigheid wegens zijn betrokkenheid bij een buitenechtelijk seksschandaal.

“Dit was ongelooflijk, achttien holes lang”, zei Woods na zijn oefenronde met oud-winnaar Fred Couples. Het was zijn eerste persconferentie na het seksschandaal. “Zoveel kinderen hebben de voorbije jaren tegen mij opgekeken en zoveel mensen hebben mij gesteund. Daar heb ik altijd te weinig bij stilgestaan. Ik wil hen graag bedanken.”

Toeschouwers schreeuwden Woods teksten toe als ‘Welkom terug Tiger’ en ‘We hebben je gemist’. De golfer beloofde beterschap. “Ik heb tegen zoveel mensen gelogen. Ik kijk enorm uit naar donderdag, dan kan ik eindelijk weer golfen. Wat dat betreft is er niets veranderd. Ik wil nog steeds winnen.” De afgelopen maanden was Woods nergens te bespeuren op de golfbaan. Hij raakte verzeild in een groot sekschandaal. Zijn onberispelijke reputatie als trouwe en brave echtgenoot bleek gewoon schijn. In werkelijkheid verslond hij de ene na de andere vrouw. Woods werd weggezet als een seksverslaafde en hij gaf het ook toe.

“Ik was ontrouw, ik had affaires, ik bedroog en leefde van leugens. Ik heb behoorlijk slechte dingen gedaan.”

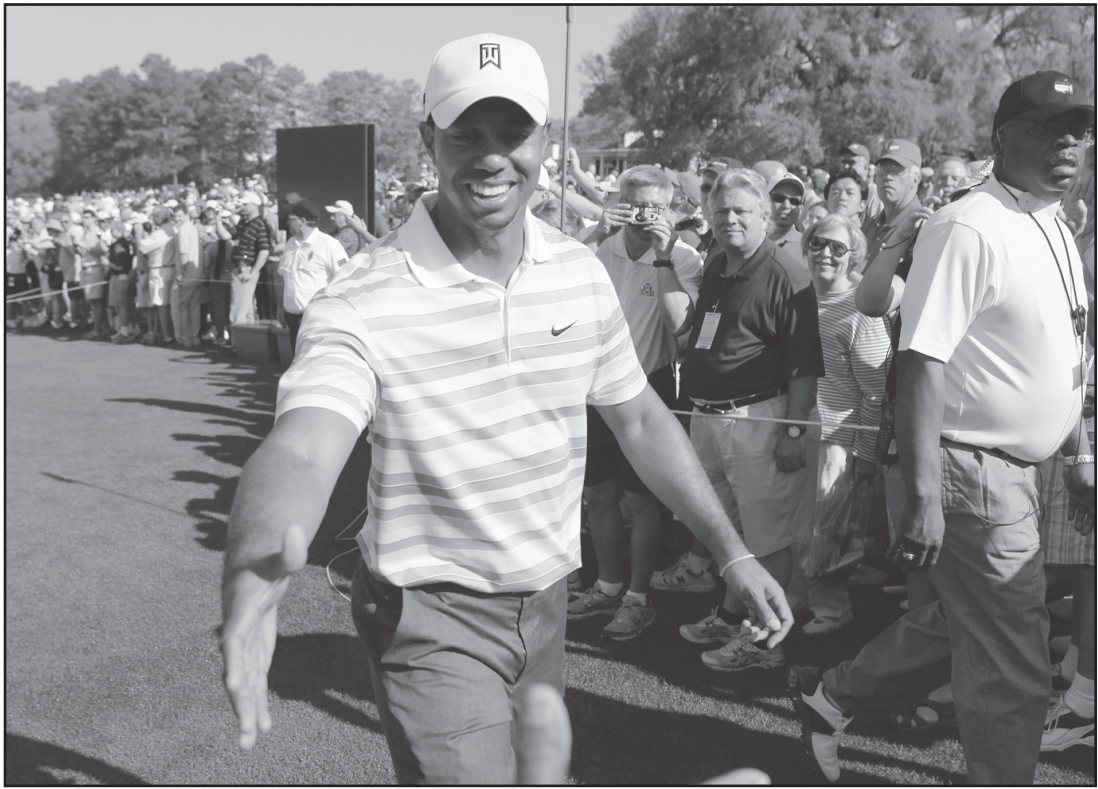


Foto: AFP/Andrew Redington

Tiger Woods steekt zijn hand uit om een toeschouwer te groeten tijdens zijn oefenronde gisteren in Augusta.

Woods ging diep door het stof in een poging om zijn huwelijk te redden. Zijn schuldbekentenissen annex spijtbetuiging werd rechtstreeks uitgezonden op de Amerikaanse televisie en de hele wereld keek mee. “Mij treft alle blaam. Ik heb spijt van mijn egoïstische en onverantwoordelijke gedrag. Ik heb heel veel mensen teleurgesteld en ik kan zelf nauwelijks geloven dat ik de mensen die ik het meeste liefheb zo veel pijn heb gedaan.”

Woods liet maandenlang zijn golfclubs voor wat ze waren en ging in therapie om zijn seksuele driften onder controle te krijgen. Hij sloot zich daarmee ook af voor de hoon van de boze buitenwereld, die geen pardon zou kennen

met de beste golfer van de wereld. Bijtende kritieken en publieke veroordelingen vielen hem ten deel. De meeste sponsors keerden zich af van de man die in zijn carrière liefst veertien majors won, waaronder vier keer de Masters op Augusta. Begin maart werd Woods voor het eerst gesignaleerd op een golfbaan. Hij sloeg weer voorzichtig tegen een balletje. Een oefenronde op Isleworth. Woods maakte onlangs zelf wereldkundig dat hij op de Masters in Augusta zijn rentree zou maken. Zondag al dook hij onverwachts op in het nog hermetisch afgesloten golfwalhalla. Met zijn vriend Mark O'Meara oefende hij enkele holes. De zonnebril maakte

hem uiteraard niet onherkenbaar. Zijn trainer Hank Haney liep mee, evenals zijn vaste caddie Steve Williams en het gebruikelijke legertje veiligheidsmensen.

“Hij speelde goed”, zei O'Meara later tegen reporters. “Hij doet wat hij moet doen. Ik denk dat hij er helemaal klaar voor is. Weiningen zijn mentaal sterker dan hij”, aldus de oud-winnaar van de Masters, die niets minder dan respect verwacht voor zijn vriend. “Hij heeft fouten gemaakt en daar volledig de verantwoordelijkheid voor genomen. We hoeven zijn daden niet te respecteren, maar we moeten hem wel een respectvolle kans geven om zijn normale leven weer op te pakken.”

# Ajax en PSV nog steeds in titelrace

DEN HAAG — Ajax en PSV hebben de jacht op koploper FC Twente nog steeds niet opgegeven. Makkelijk ging dat in het Paasweekeinde echter niet. Ajax mazelde in Den Haag tegen ADO door een treffer ver in blessuretijd van verdediger Toby Alderweireld, 0-1. PSV had in Tilburg in de slotfase een benutte strafschop van Balazs Dzsudzsak nodig om Willem II met 1-0 te verslaan.

FC Twente dat in Venlo VVV met 2-0 versloeg, heeft vier wedstrijden voor het einde nog steeds vier punten voorsprong op Ajax en vijf op PSV. De ploeg uit Twente won van VVV-Venlo dankzij treffers van Blaise N'Kufo en Bryan Ruiz.

Ajax maakte in Den Haag geen sterke indruk. De Hagenaars hielden knap staande. Na een rode kaart van doelman Barry Dite-weg, de vervanger van de geblesseerde keeper Robert Zwinkels, scoorde Ajax toch nog. Met een mooi schot passeerde Toby Alderweireld diep in de blessuretijd gelegenheidsdoelman Ricky van den Bergh en bezorgde de

Amsterdammers de tiende competitiezege op rij.

PSV zegevierde eveneens met 1-0, maar de winst op Willem II was wel verdiend. Doelman Maikel Aerts hield voor de Tilburgers lange tijd de nul vast, maar tien minuten voor tijd maakte Balazs Dzsudzsak via een strafschop toch de enige treffer. Achter de top drie liep Feyenoord averij op in de thuiswedstrijd tegen NAC Breda. De ploegen scoorden niet (0-0), waardoor nummer 4 Feyenoord concurrent AZ tot op twee punten zag naderen. De Alkmaarders wonnen zelf met 2-0 van FC Utrecht. Heracles Almelo doet nog mee om de vijfde plaats. Deze formatie was met 2-0

te sterk voor NEC. Invaller Samuel Armenteros maakte beide treffers voor de thuisploeg.

RKC Waalwijk kwam weer een stapje dichterbij de Jupiler League. De hekkensluiser verloor met grote cijfers (5-1) bij Roda JC, dat als nummer 10 nog steeds uitzicht heeft op deelname aan de play-offs om Europees voetbal. Mads Junker maakte in het laatste halfuur een zuivere hattrick voor de Limburgers. RKC is nu nog één nederlaag verwijderd van de officiële degradatie.

Vitesse klom naar de veilige twaalfde plaats dankzij een thuiszege op FC Groningen: 3-0. Sparta bleef hangen op de bedreigde vijftiende plaats door de zware nederlaag bij middenmoter sc Heerenveen: 4-1. Dat kostte Frans Adelaar zondag zijn baan. Aad de Mos volgt hem op en moet de Rotterdammers in de eredivisie zien te houden.

# Toch geen snelle rentree Rooney

MANCHESTER — De beoogde bliksemrentree van Wayne Rooney bij Manchester United lijkt niet door te gaan. De sterspeler miste vandaag de training van de Engelsen.

De medische staf van United sprak eerder de hoop uit dat de sterspeler woensdag al zou terugkeren voor de ontmoeting met Bayern München in de kwartfinales van de Champions League.

Rooney raakte een week geleden tijdens de heenwedstrijd in Duitsland geblesseerd aan zijn enkel. United verwachtte aanvankelijk dat de aanvaller drie weken uitgeschakeld zou zijn. Trainer Alex Ferguson gaf al aan Rooney pas te willen opstellen als hij 100 procent fit is.

Inmiddels is Bayern München teruggekeerd op de eerste plaats in de Bundesliga. De ploeg van de Ne-

derlandse trainer Louis van Gaal onttoonde zaterdag Schalke 04 als koploper. In Gelsenkirchen won de club uit Beieren met 2-1. Daardoor is Bayern weer lijst-aanvoerder, met een punt meer dan Schalke.

Manchester United op zijn beurt liep voor de tweede keer binnen een week een flinke tik op. De Engelse kampioen verloor zaterdag op eigen veld met 1-2 van concurrent Chelsea.

Na strafpunten voor Oscar Freire

# Ritzege voor Alejandro Valverde

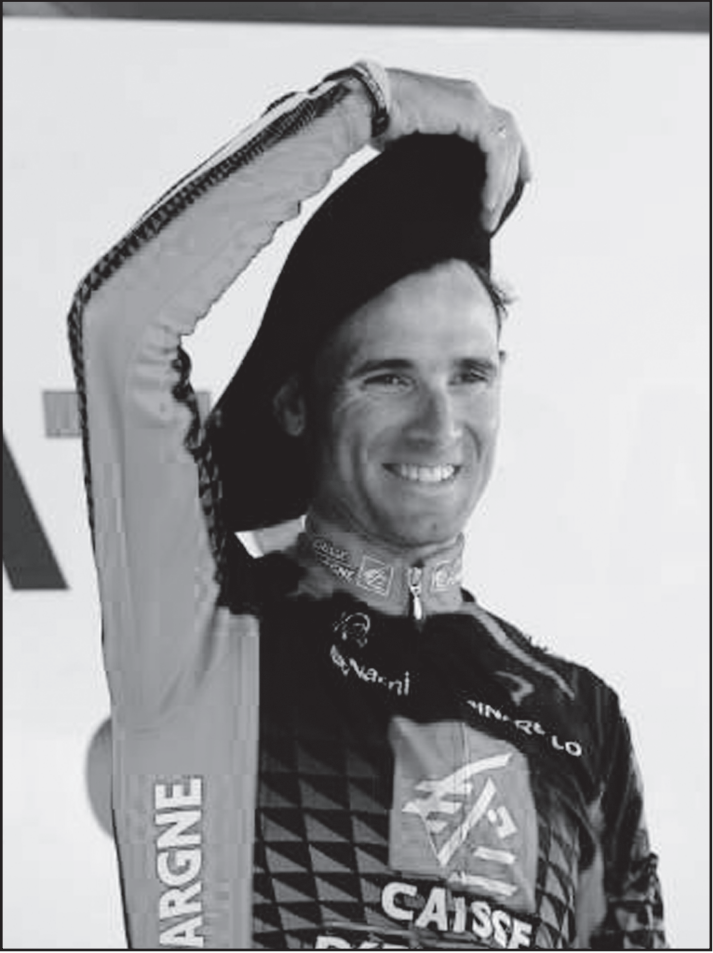


Foto: Reuters

Alejandro Valverde viert zijn overwinning in de eerste etappe van de Ronde van Baskenland, nadat Oscar Freire door de wedstrijdleiding gestraft werd.

gedaan”, vond hij. “Als dit de norm wordt, zullen nog weinig massasprints op de weg worden beslist, maar de meerderheid van achter de groene tafel.” Ploegleider Frans Maassen was boos. “Ons is onrecht aan-

landse Raborenner fietste in de slotfase van de etappe in een kopgroep met onder anderen Valverde, Benat Intxausti, Frank Schleck, Christophe Le Mevel, Chris Horner, Josquin Rodriguez en Jurgen Van den Broeck.

Hij finishte uiteindelijk als negentiende in dezelfde tijd als winnaar Valverde, die dinsdag tijdens de etappe van Zierbena naar Viana over 217 kilometer de leiderstrui draagt. De Ronde van Baskenland eindigt zaterdag met een tijdrit over 22 kilometer in Orio.

De Spanjaard Samuel Sanchez geldt voorlopig niet meer als favoriet voor de eindzege. Hij beëindigde de eerste etappe als 38e en moest 1.39 toegeven op Valverde.

In Keulen heeft wielrenner Juan José Haedo gisteren de 94e editie van Rundum Köln gewonnen. De Argentijn van Saxo Bank verraste de Duitse topfavoriet André Greipel na iets meer dan 200 kilometer in een massasprint. De Italiaan Enrico Rossi eindigde als derde. De Australiër Graeme Brown van Rabobank kwam als vijfde over de finish. Haedo liet zich drie jaar geleden ook al als winnaar kronen.

Veel renners probeerden maandag alleen aan te komen. Nederlands kampioen Koos Moerenhout liet zich ook in verschillende kopgroepen zien. HTC Columbia, de ploeg van Greipel, hield het tempo van het peloton hoog. Vitali Popkov uit Oekraïne ging als laatste coureur voor succes. Toen hij ook werd achterhaald, moest Greipel het vele werk van zijn ploeg afmaken. Haedo was echter net iets rapper in de sprint.

# Voetbalsters geweerd vanwege hoofddoek

SINGAPORE — Het meisjesvoetbalteam van Iran mag niet meedoen aan de Olympische Spelen voor de jeugd in Singapore, omdat de speelsters tijdens de wedstrijden een hoofddoek willen dragen.

De wereldvoetbalbond FIFA heeft Iran van de deelne-

merslijst geschrapt en vervangen door Thailand, zo maakte de Aziatische voetbalfederatie vandaag bekend.

Het nationaal olympisch comité van Iran heeft de voetbalsters verplicht om met een hoofddoek te spelen. De FIFA staat dat echter niet toe.

Volgens de reglementen van de wereldvoetbalbond mogen alleen een T-shirt of een trui, korte broek, sokken en schoenen worden gedragen op het veld. De Olympische Spelen voor sporters tussen de 14 en 18 jaar worden in augustus afgewerkt. Aan het toernooi nemen zo'n 3500 atleten deel.

# Kim Clijsters terug in top tien

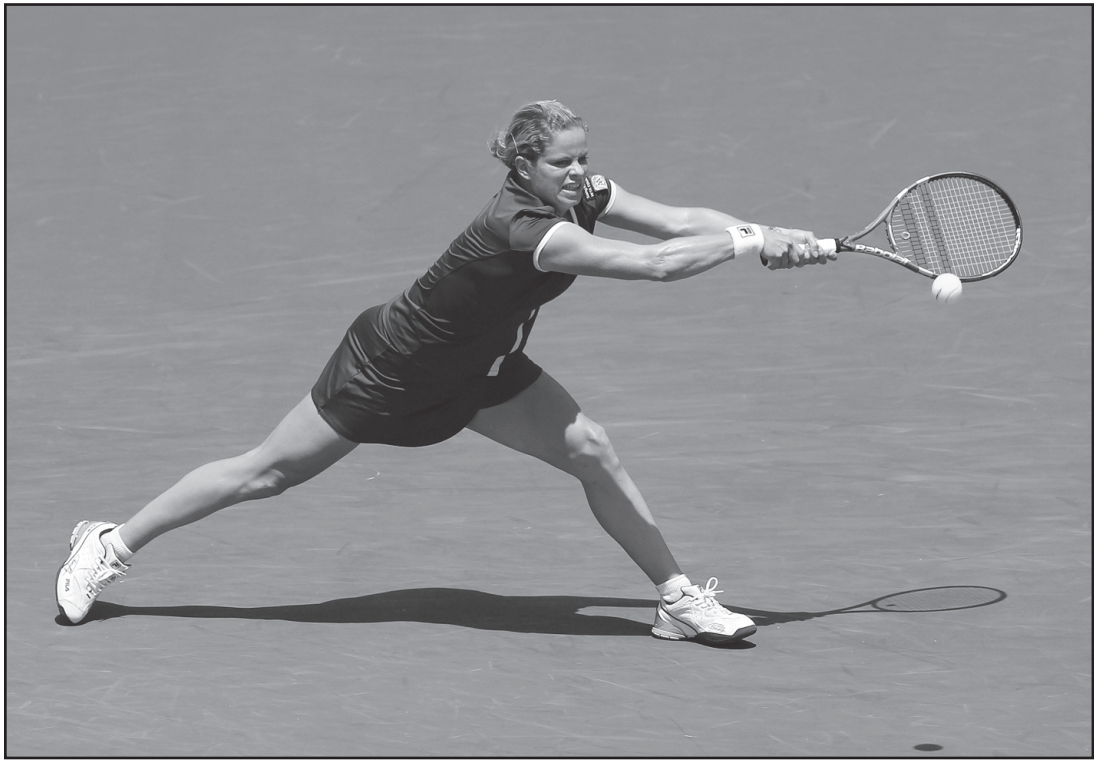


Foto: AFP/Clive Brunskill

Kim Clijsters spant zich in om de bal te retourneren naar haar opponente Venus Williams in de vrouwenfinale van Miami.

MIAMI — De Belgische tennisster Kim Clijsters is na haar toernooizege in het weekeinde in Miami, opgeschoven van de zestiende naar de tiende plaats op de wereldranglijst bij de vrouwen (WTA). Het is voor het eerst sinds haar comeback vorig jaar augustus dat de voormalige nummer 1 van de wereld in de top tien staat. Clijsters had hier welgeteld acht toernooien voor nodig.

In de top van het klasement veranderde weinig. De Amerikaanse Serena Williams is de onbedreigde lijstaanvoerder. De Deense Caroline Wozniacki bezet de tweede

positie en derde staat de Russin Dinara Safina. Bij de mannen had tennisser Andy Roddick het Masters-toernooi in Miami op zijn naam geschreven. De als zesde geplaatste Amerikaan was met 7-5 en 6-4 de sterk voor Tomas Berdych uit Tsjechië. Roddick revancheerde zich met de eindzege voor de verloren finale tegen de Kroaat Ivan Ljubicic bij het toernooi van Indian Wells twee weken geleden. Berdych, nummer zestien van de plaatsingslijst, versloeg eerder in het toernooi Roger Federer en de Nederlander Thiemo de Bakker. Roddick was in de halve eindstrijd

te sterk voor de Spanjaard Rafael Nadal en boekte in Miami de 29e toernooizege uit zijn carrière. In 2004 was Roddick ook de beste in Miami. Tegen Berdych was zijn opslag weer doorslaggevend. In totaal sloeg de 27-jarige Amerikaan dertien aces. Het hele toernooi leverde Roddick maar twee keer zijn opslag in. Van de dertig wedstrijden die hij dit jaar speelde won Roddick er liefst 26. Federer blijft ondanks zijn nederlaag in Miami nummer 1 bij de mannen. Novak Djokovic staat tweede. Rafael Nadal klom naar de derde plek en Andy Murray zakte naar vier.

# Livorno ontslaat trainer Cosmi

LIVORNO — De leiding van voetbalclub Livorno heeft gisteren trainer Serse Cosmi ontslagen. De oefenmeester wordt verantwoordelijk gehouden voor de slechte resultaten van de hekkensluiser van de Serie A.

Cosmi stond sinds oktober vorig jaar onder contract bij de Italiaanse club. Hij werd in januari ook al ontslagen. Voorzitter Aldo Spinelli kwam toen na twee dagen op zijn besluit terug. Gennaro Ruotolo is door het bestuur aangesteld als vervanger van Cosmi. Ruotolo

was juist in oktober ontslagen en vervangen door Cosmi.

In Valladolid heeft Real Valladolid Onesimo Sanchez gisteren ontslagen. De trainer was pas twee maanden hoofdtrainer bij de Spaanse voetbalclub.

Sanchez moet vertrekken wegens teleurstellende resultaten. Valladolid verloor zondag met 2-0 van Villarreal en staat acht speelronden voor het einde op de negentiende en voorlaatste plaats. Sanchez verving begin februari Jose Luis Mendilibar als trainer van Real Valladolid.

# Staking dreigt in Spaans voetbal

MADRID — De spelersvakbond AFE van het Spaanse voetbal dreigt met een staking. De profvoetballers willen in het weekeinde van 16 tot en met 19 april geen wedstrijden spelen omdat de clubs hun financiële verplichtingen niet zouden nakomen.

Vooral in de lagere divisies zeggen veel spelers achterstallig loon te hebben. Volgens de AFE betaalt slechts 15 procent van de

betaaldvoetbalclubs in Spanje de salarissen op tijd.

De spelersvakbond wil een staking organiseren omdat de gesprekken met de clubs en de nationale voetbalbond RFEF over een oplossing moeizaam verlopen. In het speelweekeinde waarin mogelijk wordt gestaakt, staan onder meer de wedstrijden Real Madrid - Valencia en Español - Barcelona op het programma.



# Tientallen doden door terreur in Pakistan

**PESHAWAR —** In het onrustige noordwesten van Pakistan zijn gisteren twee terreuraanslagen gepleegd, op het Amerikaanse consulaat in Peshawar en op een partijbijeenkomst elders. In totaal vonden ongeveer vijftig mensen de dood. De verantwoordelijkheid voor de aanslag in Peshawar is opgeëist door de Pakistaanse Taliban.

In de plaats Timargarah, bij de grens met Afghanistan, blies een man zich op bij een openluchtbijeenkomst van de Nationale Awamipartij. Meer dan veertig mensen kwamen om en ongeveer tachtig mensen liepen verwondingen op, zo meldde de lokale politie. De partijleden vierden plannen om de naam van de Noordwestelijke Grensprovincie te veranderen in Khyber-Pakhtunkwa. De nieuwe naam moet aangeven dat de Pashtun in de provincie de meerderheid vormen, net als in het aangrenzende Afghanistan. Zo wil de regering de inwoners aan zich binden en een voedingsbodem voor de opstand van de Taliban en andere radicale moslimrebellengewnemen. In Peshawar, de hoofdstad van de grensprovincie, vielen gewapende mannen korte tijd later het Amerikaanse consulaat aan. Met bomauto's reden ze in op een controlepost bij het gebouw. Daarna volgde een vuurgevecht tussen de bewakers en de aanvallers. Volgens een regionale bestuurder kwamen zes militanten en vijf beveiligers om het leven. In de diplomatieke post raakte niemand gewond, aldus het Witte Huis. De Verenigde Naties sluiten twee dagen lang hun kantoren in Peshawar om de veiligheid van hun medewerkers te waarborgen. De verantwoordelijkheid voor de aanval op het Amerikaanse consulaat is opgeëist door de Pakistaanse tak van de Taliban. Volgens een woordvoerder was de actie een vergelding voor Amerikaanse aanvallen met onbemande gevechtsvliegtuigen op de radicaalislamitische rebellen. "Amerikanen zijn onze vijand. Wij voerden de aanslag op hun consulaat in Peshawar uit. Wij plannen meer van zulke aanvallen", zei een Taliban-zegsman. De Verenigde Staten hebben de aanslag op het consulaat scherp veroordeeld. De Europese Unie verklaarde zich solidair met de Pakistaanse



Een grote rookwolk is te zien na een bomaanslag in de Pakistaanse stad Peshawar.

autoriteiten. Volgens EU-buitenlandchef Catherine Ashton zijn de aanslagen een poging de democratie in Pakistan te ondermijnen. Ook sprak ze haar medeleven uit met de slachtoffers. De Noordwestelijke Grensprovincie, een bergachtig en moeilijk toegankelijk gebied aan de grens met Afghanistan, is een bolwerk van extremistische moslims

en opstandige stammen. Ze strijden tegen de regeringen van Pakistan en Afghanistan en tegen de buitenlandse militairen die in Afghanistan zijn gelegerd. In de strijd tegen de rebellenbewegingen, waaronder de Taliban, is het Pakistaanse regeringsleger bezig met een offensief in de grensprovincie. Zo werden afgelopen zondag ongeveer veertig

militanten gedood in het district Orakzai, ten zuidwesten van Peshawar. Geregeld krijgt Pakistan bij het offensief hulp van onbemande Amerikaanse gevechtsvliegtuigen. In augustus vorig jaar doodden de Amerikanen de leider van de Pakistaanse Taliban, Baitullah Mehsud. De Taliban zwoeren direct wraak voor de dood van hun leider.

Foto: AFP

# Maoïsten doden tientallen Indiase agenten

**NEW DELHI —** Zwaar-bewapende maoïstische rebellen hebben vandaag in India een paramilitaire eenheid van de politie aangevallen in de centrale staat Chhattisgarh. Daarbij kwamen 73 agenten om het leven, aldus de politie.

Meer dan twintig politie-mensen raakten gewond bij een van de bloedigste aanslagen van de linkse rebellen in jaren. De opstandelingen brachten een politievoertuig tot ontploffing en openden vervolgens het vuur op de agenten die op weg terug naar hun basis waren na een operatie. Twee reddingsmissies daarna werden vanuit een hinderlaag aangevallen. Bij de strijd zouden honder-

den rebellen betrokken zijn. Vooral op het afgelegen en arme platteland zijn de maoïstische rebellen sterk aanwezig. Premier Manmohan Singh omschreef de rebellen eerder als een ernstige bedreiging voor India. De maoïsten hebben hun campagne opgevoerd, nadat de politie vorig jaar in verscheidene staten een offensief tegen hen was begonnen. Zondag kwamen nog tien agenten in de oostelijke staat Orissa om, toen de rebellen een landmijn lieten ontploffen. De opstand van de maoïsten begon eind jaren zestig. Sindsdien zijn duizenden mensen omgekomen. De linkse rebellen vechten naar eigen zeggen voor de rechten van arme boeren en landloze arbeiders. De opstandelin-

gen krijgen steeds meer invloed in het oosten, midden en zuiden van het land. Ze zijn inmiddels actief in twintig van de 28 staten die het land telt.

De maoïsten vallen geregeld spoorlijnen en fabrieken aan op het platteland. In de stad is hun aanhang minimaal. Volgens de regering persen de rebellen bedrijven af en levert hen dat jaarlijks meer dan 300 miljoen dollar op. De harde kern van de opstandelingen zou bestaan uit zesduizend tot achtduizend strijders. De regering verklaarde eerder met de rebellen te willen onderhandelen, als zij de wapens neerleggen. De maoïsten willen alleen praten als het offensief wordt gestopt.

# L'Aquila herdenkt slachtoffers aardbeving



Foto: AFP

Brandweerlieden branden kaarsen tijdens een herdenkingstocht in de Italiaanse stad L'Aquila die vorig jaar verwoest werd door een aardbeving.

**L'AQUILA —** Een jaar na de aardbeving in Midden-Italië hebben Italianen in grote getale in de verwoeste stad L'Aquila de ruim driehonderd doden herdacht.

Zo'n 25.000 mensen verzamelden zich afgelopen nacht voor een stille fakkeltocht door het oude centrum, zo meldden Italiaanse media. Om 03.32 uur (plaatselijke tijd), het exacte tijdstip van de aardbeving, was er een lange stilte op het centrale plein van de middeleeuwse stad. Daarna werden de

kerkklokken 308 keer geluid om alle slachtoffers te herdenken en werden hun namen voorgelezen. Er werden in de loop van vandaag meerdere ceremonies gehouden. Ook legden de bewoners een menselijke krans. Met de herdenkingen willen de burgers niet alleen de slachtoffers herdenken, maar ook hun onvrede uiten over de wederopbouw die nagenoeg stilstaat. Het is de bedoeling dat er veel handtekeningen worden verzameld voor een petitie aan de regering voor het herstel van de talloze verwoeste

gebouwen. Er ligt nog 4,5 miljoen kubieke meter puin en duizenden mensen wonen nog steeds in hotels of goedkope houten woningen. Sinds een maand zijn de burgers zelf begonnen met puinruimen.

Premier Silvio Berlusconi en president Giorgio Napolitano zijn niet aanwezig bij de herdenkingen in L'Aquila. Berlusconi verdedigde het beleid van de regering in een bericht aan de burgers en zei dat 'de wederopbouw op de best mogelijke manier is opgezet'.

# ‘Tweede man Vaticaan verzweeg misbruik’

**ROME/NEW YORK —** Niet paus Benedictus XVI, maar de tweede man van het Vaticaan, kardinaal Tarcisio Bertone, heeft in 1998 het seksueel misbruik van honderden Amerikaanse kinderen in de doofpot gestopt. Dat meldde het Duitse weekblad Die Zeit gisteren.

Het tijdschrift baseert zich op documenten van het Vaticaan. Daaruit blijkt dat Bertone geen heil ziet in maatregelen tegen pater

Lawrence Murphy, die tussen 1950 en 1974 ongeveer tweehonderd dove kinderen zou hebben misbruikt. Volgens Bertone is het lastig om bewijzen en getuigen tegen Murphy bijeen te brengen 'zonder het schandaal groter te maken'. De kardinaal vraagt aan het aartsbisdom Milwaukee om Murphy, gelet op zijn hoge leeftijd en slechte gezondheid, in zijn ambt te laten.

Eind vorige maand had The New York Times de

paus ervan beschuldigd het misbruik in de doofpot te hebben gestopt. Volgens Die Zeit hadden Amerikaanse bisschoppen de hulp ingeroepen van de paus, maar was het Bertone die de zaak op zich nam. Paus Benedictus XVI leidde van 1981 tot 2005 de Congregatie voor de Gebofseleer. Dit orgaan van de kerk, dat toeziet op de zuiverheid van het rooms-katholieke geloof, besluit onder meer over het lot van priesters die van misbruik zijn beschuldigd.

# ‘Veel oorlogsmisdadigers in Groot-Brittannië’

**LONDEN —** Meer dan vijftig vermoedelijke oorlogsmisdadigers verblijven in Groot-Brittannië. Scotland Yard is voornamelijk niet in staat gebreken ze te vervolgen, berichten Britse media vandaag.

Dit blijkt uit cijfers van mensenrechtenorganisatie Aegis Trust, die strijdt tegen genocide. Het zou gaan om verdachten uit onder meer Irak, Rwanda, voormalig Joego-

slavië en Afghanistan. Justitie kon ze tot op heden niet vervolgen, omdat volgens de Britse wet alleen oorlogsmisdaden die na 2001 zijn begaan voor de rechter komen. Maar vanaf vandaag is het mogelijk oorlogsmisdadigers te berechten die hun daden in 1991 of daarna hebben begaan, in lijn met internationale wetgeving. Aegis hoopt dat daarmee de status van Groot-Brittannië als veilige haven voor gevluchte oor-

logsmisdadigers voorbij is. In 2006 pakte de Britse politie vier Rwandezen op die vermoedelijk een belangrijke rol speelden in de volkerenmoord in 1994 in hun vaderland. De toenmalige minister van Binnenlandse Zaken Jacqui Smith bepaalde dat ze mochten worden uitgezet. Het hooggerechtshof verwierp dat oordeel echter, omdat ze mogelijk geen eerlijk proces zouden krijgen in Rwanda.

# Zuid-Amerika zit op een van grootste waterlagen ter wereld

**BUENOS AIRES —** Onder Argentinië, Brazilië, Paraguay en Uruguay bevindt zich de Guaraní aquifer, een van de grootste waterlagen ter wereld. Ook al voorziet ze miljoenen mensen van water, ze is niet vervuild en krijgt voldoende tijd om te herstellen. Maar wetenschappers waarschuwen voor de risico's.

De Guaraní is 1,2 miljoen vierkante kilometer groot, heeft een permanent volume van 45.000 kubieke kilometer en vult jaarlijks bijna 200 kubieke kilometer water bij. Op sommige plaatsen komt de waterlaag aan de oppervlakte of bevindt ze zich op nauwelijks 50 meter diepte, op andere plaatsen gaat ze 1800 meter diep. Argentinië, Brazilië, Paraguay en Uruguay, die met Venezuela de douane-unie Mercosur vormen, staan samen in voor de bescherming van de waterlaag en hebben nu een regionaal onderzoeksinstituut opgericht. De Guaraní heeft nog niet al zijn geheimen prijsgegeven, zeggen wetenschappers. "De algemene toestand van de grondwaterlaag is goed, maar we moeten de recuperatiezones goed in de gaten



Foto: Wikipedia

De Guaraní aquifer, een van de grootste waterlagen ter wereld.

houden", zegt de Argentijnse geoloog Jorge Santa Cruz van de Universiteit van Buenos Aires. De voorbije zes jaar coördineerde hij een onderzoeksproject rond de Guaraní.

**Landbouw**  
In stedelijke zones kun-

nen septische putten en de industrie het grondwater vervuilen. Ook de landbouw verhoogt het risico. De Uruguayaanse hydrogeoloog Danilo Antón is vooral bezorgd over de landbouw in Paraguay. "Het overmatige gebruik van meststoffen of insecticiden op plaatsen

waar de aquifer aan de oppervlakte komt, kan een risico betekenen, want daar is de laag zeer poreus." Antón wijst er ook op dat men met krachtiger pompen in sommige zones tot 200.000 liter zou kunnen bovenhalen, veel meer dan de 10.000 liter nu. Met een grotere exploitatie groeit het risico dat men er meer water uithaalt dan de grondwaterlaag jaarlijks recupereert via rivieren, beken en insijpelende regen, zegt Antón.

Dat is in de Verenigde Staten het geval met de Ogallala, zegt hij, waar het 'irrationeel gebruik' ertoe kan leiden dat deze grondwaterlaag over enkele decennia niet langer productief is. Brazilië is de grootste verbruiker van drinkwater uit de Guaraní, met duizenden putten voor vijf-honderd steden. De grootste stad die uitsluitend water uit de Guaraní gebruikt, is Ribeirão Preto, met een miljoen inwoners. Slechts 3 procent van alle water op de planeet is zoet. Daarvan bevindt zich 70 procent in gletsjers en poolkappen, 29 procent onder de grond en 1 procent in rivieren, beken en meren.



# Amerikanen willen duizenden migranten uitwijzen

**NEW YORK — De Verenigde Staten moeten dit boekhoudkundige jaar minstens vierhonderd-duizend migranten uitwijzen. Dat blijkt uit een officieel memorandum en is ook bevestigd door een hoge regeringsmedewerker. Migrantenorganisaties reageren woedend op de doelstelling.**

Een verwijzing naar de nieuwe aanpak staat te lezen in een memorandum van James M. Chaparro, directeur van de Operaties Aanhouding en Verwijdering (DRO) in het ministerie van Binnenlandse Zaken. Chaparro draagt DRO-medewer-

kers in het hele land op meer migranten op te pakken en het aantal uitwijzingen op te drijven. De mensenrechtenorganisatie American Civil Liberties Union en een aantal migrantenorganisaties vroegen meteen een gesprek over de zaak met staatssecretaris John Morton. Naar verluidt ontkende Morton dat er een quotum is ingevoerd voor het aantal uitwijzingen, maar hij bevestigde wel dat het de bedoeling is dit jaar meer illegale en criminele migranten uit te wijzen. Vorig jaar zetten de VS 387.000 migranten het land uit, en dat aantal moet volgens Morton stijgen omdat de bevoegde

diensten dit jaar meer middelen hebben gekregen. Onlangs verklaarde Morton in het Amerikaanse parlement ook dat zijn ministerie de detentie van illegale migranten wil verkorten om meer mensen te kunnen uitwijzen. Volgens de staatssecretaris ‘zijn er stappen gezet om het gemiddelde gevangenisverblijf te verkorten van 33,5 dagen in januari 2010 tot 28 dagen in 2011’. Dat zou nodig zijn omdat er meer migranten worden geïdentificeerd die misdaden hebben gepleegd. Volgens de American Civil Liberties Union gaat de quotumaanpak in tegen de herhaalde verzekeringen

van minister van Binnenlandse Veiligheid Janet Napolitano dat de prioriteit bij uitwijzingen het verwijderen van gevaarlijke misdadigers onder migrantenbevolking is. De mensenrechtenorganisatie waarschuwt dat de kwantitatieve doelstellingen makkelijk tot misbruik kunnen leiden. Het succes van uitwijzingen kan niet worden gemeten aan het aantal mensen dat het land wordt uitgezet, oordeelt ook Mary Giovagnoli, de directeur van het niet-gouvernementele Centrum voor Immigratiebeleid. Sommige migrantengroepen eisen het ontslag van staatssecretaris Morton.

## Golf arrestaties over Turks coupplan gestopt

**ANKARA — De Turkse politie heeft opnieuw een aantal militairen aangehouden in verband met een mogelijke samenzwering om de regering van de partij van premier Recep Tayyip Erdogan, de AKP, in 2003 omver te werpen.**

Het was aanvankelijk de bedoeling tientallen verdachten aan te houden maar daar stak volgens Turkse media de hoofdaanklager op de valreep een stokje voor. De hoofdaanklager in Istanbul die met de zaak is belast, Aykut Cengiz En-

gin, zou een reeks aanhoudingen hebben tegengehouden. Hij zei tegen verslaggevers dat hij twee jonge onderzoekers in deze zaak met onmiddellijke ingang heeft overgeplaatst. De arrestaties waren gisteren. Volgens krantenberichten zijn zeker veertien gepensioneerde militairen aangehouden, onder wie enkele generaals. De arrestatie van tientallen anderen zou door het ingrijpen van de hoofdaanklager zijn verhinderd. In februari kwam naar buiten dat er een onderzoek gaande was naar de vermeende coupplannen

en had een eerste ronde van arrestaties in militaire kringen plaats. Dat was ongekend in Turkije, waar de strijdkrachten zeer invloedrijk zijn. De politie heeft eerder in deze zaak ongeveer zeventig militairen en ex-militairen opgepakt en circa veertig van de verdachten werden in hechtenis genomen. De meesten werden echter later door een magistraat op vrije voeten gesteld. Afgelopen zondag kregen aanklagers gedaan dat een rechter meer dan twintig van de vrijgelaten verdachten weer in hechtenis liet nemen.

## Ex-premier België in opspraak in taalconflict

**BRUSSEL — De Belgische ex-premier Jean-Luc Dehaene is vandaag in opspraak geraakt doordat hij er als burgemeester van Vilvoorde voor zou hebben gezorgd dat onroerend goed bij voorrang aan Vlamingen werd verkocht.**

De beschuldiging, afkomstig van een sociaaldemocratische wethouder uit dezelfde gemeente, komt op het moment dat Dehaene in opdracht van koning Albert II een oplossing zoekt voor het meest heikele dossier in de Belgische politiek: de splitsing van het tweetalige kiesdistrict Brussel-Halle-Vilvoorde. Afgelopen weekeinde werd bekend dat burgemeesters van enkele Vlaamse rand-

gemeenten van Brussel informele akkoorden sluiten met vastgoedontwikkelaars. Die mogen hun panden alleen verkopen aan mensen die het Nederlands machtig zijn. Daarmee willen de burgemeesters voorkomen dat Franstalige Brusselaars zich in de Vlaamse dorpen rond de hoofdstad vestigen. Aan deze praktijken, die volgens juristen op gespannen voet staan met de wet, zou ook Dehaene hebben meegedaan, zei wethouder Hans Bonte van Vilvoorde tegen de Vlaamse publieke omroep VRT. De christendemocraat Dehaene was na zijn premierschap burgemeester van deze aan Brussel grenzende gemeente. De 69-jarige Dehaene werkt sinds vorig jaar aan een

compromis voor Brussel-Halle-Vilvoorde, het enige kiesarrondissement in België waar zowel op Vlaamse als Franstalige partijen kan worden gestemd. De Vlamingen streven al jaren naar een splitsing van dit district, zodat Franstalige inwoners van de Vlaamse randgemeenten van Brussel niet meer op een taalgenuot kunnen stemmen. De Franstalige partijen voelen echter niets voor het opsplitsen van het kiesdistrict. In het conflict vallen soms harde woorden. Vorige week vergeleek een Franstalige politicus een Vlaamse minister nog met de Duitse bezetters. Dehaene heeft toegezegd zijn opdracht binnen twee weken te zullen afronden.

**VENTERSDORP — Enkele honderden leden van de extreemrechtse Afrikaner Weerstandsbeweging (AWB) hebben zich vandaag verzameld bij de Zuid-Afrikaanse rechtbank waar de daders van de moord op hun leider Eugène Terre'Blanche formeel in staat van beschuldiging werden gesteld.**

Ze zwaaiden in de noordelijke plaats Ventersdorp met AWB-vlaggen en zongen het oude volkslied uit de tijd van de apartheid, berichtte de BBC. Een kleinere groep zwarte belangstellenden zette op zijn beurt het huidige volkslied in. De spanningen liepen hoog op tussen beide groepen. De politie wierp een barricade van prikkeldraad op om de blanken en zwarten van elkaar te scheiden, na enkele schermutselingen tussen de groepen. Een politiehelikopter cirkelde boven het kleine boerendorp. Op de grond was een flinke politiemacht in kogelwerende vesten op de been. AWB-commandant Pieter Steyn verklaarde dat de beweging had opgeroepen tot kalmte en eerdere dreigementen met wraak had ingetrokken. Secretaris-generaal André Visagie van de AWB sprak dit tegen. “We hebben ons plan niet ingetrokken. We zullen zijn dood wreken, maar we zullen het



Politieagenten houden onrustige extreemrechtse blanken tegen voor de rechtbank waar de daders van de moord op Eugène Terre'Blanche formeel in staat van beschuldiging werden gesteld.

## Aangeklaagde priesters ‘topje van de ijsberg’

**ROME — De Italiaanse priesters die zijn aangeklaagd voor seksueel misbruik zijn nog maar het ‘topje van de ijsberg’. Dat stelde een advocaat in Italië vandaag.**

Hij heeft naar eigen zeggen 130 gevallen geregistreerd ‘sinds ongeveer 1999’. Advocaat Sergio Cavaliere beklemtoonde volgens Itali-

aanse media dinsdag dat er meer gevallen moeten zijn. Slachtoffers zwijgen meestal en de bisschoppen maken geen melding van misbruik. “Tot dusver heeft geen enkele bisschop een priester aan justitie overgeleverd”, volgens de advocaat. De manier waarop de kerk omgaat met de schandalen, is volgens Cavaliere ontoereikend. Het Vaticaan wilde

geen commentaar leveren op de uitspraken van de jurist. De Rooms-Katholieke Kerk is de laatste tijd flink in opspraak geraakt door meldingen van kindermisbruik in rooms-katholieke instellingen. Onder andere in Nederland, Duitsland, Ierland, de Verenigde Staten en Mexico komen steeds meer gevallen naar buiten.

niet nu meteen doen.” De AWB streeft naar een eigen staat voor Afrikaners binnen Zuid-Afrika. De blanke Afrikaners zijn nazaten van voornamelijk de Nederlanders, Duitsers en Fransen. De radicale racist Terre’-

Blanche (69) werd zaterdag in zijn slaap vermoord op zijn boerderij in Ventersdorp door twee van zijn werknemers. De zwarte mannen

van 15 en 21 jaar oud hebben bekend hem te hebben doodgeslagen. Terre'Blanche zou hebben geweigerd hun salaris uit te betalen.

## Schip bij Barrier Reef wordt leeggepompt

**SYDNEY — Uit het Chinese kolenschip dat aan de grond is gelopen bij de Great Barrier Reef voor de kust van Australië zal de olie worden gepompt. Dat heeft de premier van de Australische staat Queensland, Anna Bligh, vandaag laten weten.**

Het schip liep zaterdag vast op een zandbank net buiten het grote koraalrif en dreigde een milieuramp te veroorzaken. Wanneer de olie uit het schip is gepompt, zullen reddingswerkers proberen het vaartuig met zijn 65.000 ton kolen uit het zand te trekken. Het heeft 950 ton olie aan boord als brandstof voor de reis van Australië naar China. Zondag lekte ongeveer vier ton olie, maar dat werd vernietigd door chemicaliën. Regeringsfunctionarissen waren bang dat het schip in

tweeën zou breken bij het duizenden kilometers lange koraalrif. Experts gaan er nu van uit dat het schip intact blijft. De autoriteiten onderzoeken waarom het schip ver buiten de officiële vaarroute rond het beschermde Barrier Reef aan de grond is gelopen. Het vaartuig volgde aanvankelijk de juiste vaarroute, maar is op de een of andere manier vastgelopen in het beschermde gebied. Experts speculeren dat de kapitein van het tweehonderd meter lange kolenschip een kortere route wilde volgen. De Australische premier Kevin Rudd noemde het ongeluk ‘schandalig’ en heeft beloofd de verantwoordelijken te straffen. Het Great Barrier Reef staat op de Werelderfgoedlijst van VN-organisatie Unesco en herbergt duizenden diersoorten en plantensoorten.

## NAVO waarschuwt Karzai

**BRUSSEL — De NAVO heeft de Afghaanse president Hamid Karzai vandaag gewaarschuwd dat hij het vertrouwen in de ISAF-vredesmissie in zijn land niet in de waagschaal mag stellen.**

De internationale gemeenschap doet enorme inspanningen en brengt grote offers om het terrorisme in Afghanistan te bestrijden, onderstreepte de woordvoerder van NAVO-chef An-

ders Fogh Rasmussen. “We hopen dat dat erkend wordt door het Afghaanse volk, met inbegrip van de hoogste rangen.” De uitspraken van de NAVO-woordvoerder kwamen na aantijgingen van Karzai dat buitenlandse functionarissen van onder meer EU en VN schuldig zouden zijn aan de wijdverbreide fraude bij de presidents- en provinciale verkiezingen in Afghanistan afgelopen jaar.



**vik**  
FREIGHT & LOGISTICS SERVICES

Proudly announces its new forwarding partner in Miami:



**INTERPORT**  
Logistics + Services

www.vikingaruba.com

**Interport**

2000 NW 84 Avenue  
Miami, Florida 33122  
Tel: +1 305 477 1910  
Fax: +1 305 477 6776

Zoraida Aguiar: zoraida.aguiar@interport.us  
Jose de Vivero: jose.devivero@interport.us  
Alex Guzman: alex.guzman@interport.us

Simply Good Service

Tomatenstraat #15 | P.O.Box 1207 | Tel: 521.6610 | Fax: 583.7247



## Zwemdelegatie tijdens openingsdefilé Carifta



ORANJESTAD / KINGSTON — Het Arubaanse zwemteam tijdens het openingsdefilé van de Carifta zwembkampioenschappen in Kingston, Jamaica. 25 zwemtalenten deden afgelopen week mee aan de kampioenschappen en wisten in totaal elf medailles buit te maken. Onder leiding van Ismael Santiesteban en Ynocente Chacon deden de volgende wedstrijdzwemmers mee: Ginayla Arends, Sue-Gin Arends, Mikel Schreuder, Daniella van den Berg, Jordy Groters, Saskia Postma, Gaby Ponson, Ally Ponson, Joey Ponson, Jemal Le Grand, Cindy Maduro en Tyreke Wernet. De synchroonzwemmers Ariadne de Goeij, Kyra Hoevertsz, Giulia Brezovar, Angelica Mendoza, Marjolein Rutgers, Talisah Beke, Abigail de Veer, Chelsey Mejia Torres, Alexandra Mendoza, Femke Rutgers, Nakaylee Diddler, Nubia Wassenaar en Neftaly Albertsz werden gecoacht door Stephanie Seitz en Adrith Dijkhoff. De delegatie stond onder leiding van Ronald van den Berg en Nicole Hoevertsz.

## Goud voor zwemtalent Jordy Groters



ORANJESTAD — Jordy Groters heeft tijdens de Carifta zwembkampioenschappen in Kingston, Jamaica, goud gewonnen op de 200 meter individuele wisselslag. "Met mijn eindtijd zat ik heel dicht in de buurt van het record van Jan Roodzant op deze afstand", aldus Groters. Tijdens de 200 meter individuele wisselslag voor meisjes wisten Daniella van den Berg en Sue Gin Arends ook medailles binnen te halen. Van den Berg behaalde een zilveren plak en Arends wist een bronzen medaille buit te maken. Groters kon later bovendien nog een medaille aan zijn collectie toevoegen. Op de 50 meter borstcrawl was zijn tijd goed voor een zilveren medaille.

## Snelste vlinderslag Sue Gin Arends



ORANJESTAD / KINGSTON — Sue Gin Arends heeft tijdens de 200 meter vlinderslag een eerste plaats behaald op het Carifta zwembkampioenschap in Kingston, Jamaica. Naast het goud van Arends heeft haar jongere zus Ginayla tijdens hetzelfde evenement een bronzen plak binnengehaald. In een hogere leeftijdscategorie wist Daniella van den Berg ook een bronzen medaille buit te maken.

## Medailleregen met vrije slag



ORANJESTAD / KINGSTON — De 100 meter vrije slag op de Carifta zwembkampioenschappen in Kingston, Jamaica, leverde Aruba maar liefst drie medailles op. Zwemtalent Jemal Le Grand (midden) behaalde zilver en zowel Gaby Ponson als Tyreke Wernet veroverde een bronzen medaille. Brons was er ook voor het meidenteam van de wisselstagesafette. Ally Ponson, Gaby Ponson, Cindy Maduro en Daniella van den Berg wisten op de 4 x 200 meter vrije slag de derde plek te behalen. Ze eindigden op kleine afstand van Barbados en Guadeloupe.

## Volle bak bij paasdienst



ORANJESTAD — De Santa Famia kapel in Pos Chiquito was tijdens de paasdienst afgelopen zondag goed gevuld. Een grote massa mensen kwam af op de dienst die muzikaal werd ondersteund met een zangkoor, een gitarist en een vioolspeler. De bezoekers ontvingen tijdens de mis een zegen van de pastoor. Het was zo druk in de kapel, dat laatkomers achteraan moesten blijven staan voor de anderhalf uur durende dienst. Na afloop van de misdienst konden bezoekers nog even nakletsen onder het genot van wat koffie, vruchtensap en broodjes of andere versnaperingen. De voorganger merkte op dat hij hoopt op een net zo grote opkomst tijdens de komende zondagsdiensten.

## Ziekenhuis jubilarissen in het zonnetje



ORANJESTAD — Dertien personeelsleden van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) zijn onlangs in het zonnetje gezet, na jaren van trouw dienstverband. Ruby Roys, Edmé Tujeehut en Greta Jansen-Tromp waren de koplopers onder de jubilarissen. Zij hebben ieder veertig dienstjaren. Albertina Kock werd beloond voor 39 dienstjaren, maar voor haar was de bijeenkomst ook een feestelijk afscheid omdat ze met pensioen gaat. Voor Mario Boekhoudt en Germila Charles- Marinus was er een special bedankje, omdat ze al 35 jaar bij het ziekenhuis werken. Lucilla Ras-Kelly werkt dertig jaar bij het ziekenhuis. Osrick Toppenberg, Lilian V. Bislick-Geerman en Magaly Farro hebben er twintig trouwe dienstjaren op zitten en Alvin E. Brito, Esther M.A. Mennen en Chantal M.H.V. Valize-Boderie 12,5 jaar. Tot slot vierde Roslyn Albertsz haar tiende jubileum. Naast de gebruikelijke envelop kregen alle jubilarissen een speld en een certificaat voor hun loyaliteit.

## Deelnemers voor paalzitten gezocht

ORANJESTAD — Het plein voor Café The Plaza zal met Hemelvaart weer het decor vormen van het jaarlijkse 'paalzitten'. Het evenement heeft dit jaar als goede doel de Donkey Sanctuary Aruba. De organisatie is nog op zoek naar paalzitters, zo laat de manager van Café The Plaza Martin Renkemeijer weten. "Tot nu toe hebben we twee aanmeldingen, mensen kunnen zich bij ons opgeven."

Het idee achter het paalzitten is dat de kandidaten proberen om in een zo lang mogelijke zit zoveel moge-

lijk geld bijeen te krijgen. De opzet van de wedstrijd is dat de deelnemers zich laten sponsoren. Eén derde van het geld dat ze ophalen, is bestemd voor het goede doel. Aan het paalzitten zijn strenge regels verbonden. Zo mogen de deelnemers ieder uur vijf minuten van de paal af. Ze mogen deze pauzes opsparen tot maximaal vijftien minuten. Ze moeten voorafgaand aan zo'n lange pauze drie uur onafgebroken op de paal hebben gezeten. Slapen is niet toegestaan en het gebruik van I-pods, telefoons en dergelijke mag ook niet.

De deelnemers starten donderdag om zeven uur 's ochtends. Het evenement zal tot zondagavond duren. Het record van afgelopen jaar staat op naam van Diana Wolthuis en Otmar Cornes. Samen bleven ze maar liefst 87 uur zitten. Het goede doel waarvoor dit jaar wordt gezeten, is Fundacion Salba Nos Burica (Red Onze Ezel). De stichting is in 1997 opgericht als een not-for-profit organisatie die mishandelde, verwaarloosde en zieke ezels en zwerfzels opvangt. Op dit moment vangt de stichting negentig

ezels op, verdeeld over drie locaties. De grote wens van de stichting is om alle ezels op één locatie, bij Bringamosa, op te vangen. Op dit terrein zal op den duur ook een winkeltje komen en een kantoor voor de vrijwilligers. Het terrein bij Bringamosa is omheind door cactussen, waardoor het voor de ezels vrij gemakkelijk is om te ontsnappen. Het terrein moet dus omheind worden en dat kost veel geld kosten. Vorig jaar was het goede doel de Clown Doctors. Toen werd bijna 16.000 florin opgehaald.



## Per ballon de Noordpool over

De Franse arts en ontdekkingsreiziger Jean-Louis Etienne is gisterochtend in een ballon opgestegen van Longyearbyen op Spitsbergen. Hij hoopt de eerste te zijn die in zijn eentje per ballon de oversteek van de Noordpool maakt. Na een vlucht van 3500 kilometer – die volgens de orga-

nisator van de expeditie, Generali Arctic Observer, ‘ongeveer zeven tot tien dagen’ zal duren – moet Etienne in de Amerikaanse staat Alaska landen. Tijdens de tocht voert de Fransman wetenschappelijke metingen van onder meer het koolzuurgas CO2, het magnetisch veld en de ozonlaag uit.

## Gondel valt uit reuzenrad



Drie meisjes in Australië zaten in een reuzenrad op een kermis in de kustplaats Byron Bay, toen hun gondel plotseling naar beneden viel.

Drie meisjes in Australië kregen gisteravond de schrik van hun leven. Ze zaten in een reuzenrad op een kermis in de kustplaats Byron Bay, toen hun gondel plotseling naar beneden viel. Het bakje was volgens ooggetuigen bijna op het hoogste punt, toen het begon te schudden en uiteindelijk ongeveer acht meter naar beneden viel. De meisjes

(15 en 16) konden op eigen kracht uit de beschadigde gondel klimmen. Twee van hen liepen rugtelsel op, de derde kwam er met snijwonden vanaf. Ze werden ter observatie naar het ziekenhuis gebracht, maar de verwondingen lijken mee te vallen. Hoe de gondel los kon komen van het reuzenrad is nog niet bekend, aldus Australische media.

## Witte neushoorn geboren



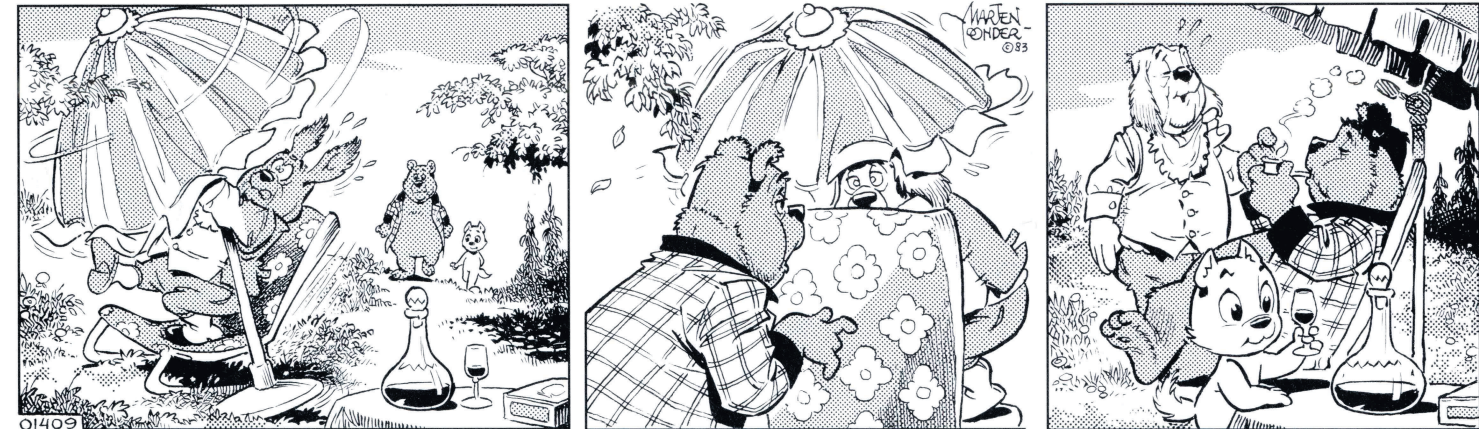
De witte neushoorn is niet lichter van kleur dan de zwarte neushoorn. De witte neushoorn dankt zijn naam aan een verkeerde vertaling door de Engelsen van het Afrikaanse wyd, wat ‘wijd, breed’ betekent en niet ‘wit’.

In de Arnhemse dierentuin Burgers’ Zoo is afgelopen nacht een witte neushoorn geboren. Dat meldde de dierentuin vandaag. Het mannetje is helemaal gezond en luistert naar de naam Dozer. In totaal zijn er nu zeven witte neushoorns,

of breedlipneushoorns, in de Arnhemse dierentuin. De geboorte is volgens een woordvoerder van het park vrij bijzonder, omdat het fokken van neushoorns lastig is. “In heel Europa worden jaarlijks maar twee tot vier jongen geboren”, aldus de zegsman.

## HEER OLLIE EN EEN BOMMELDING

Door Marten Toonder



Het opruimen van een gemakkelijk tuinzitje is niet eenvoudig. Allicht is het metaalwerk ergens door regen aangetast, zodat het dichtschuiven door roestvorming belemmerd wordt. Maar de verschijning van een bemtenaar eerste klasse had het geweten van Joost in opschudding gebracht, en hij werkte met grote ijver aan het verwijderen van zijn misstap, toen heer Bommel en Tom Poes na een nachtelijke treinreis de tuin betraden. “Wat ben je aan het doen?” vroeg de eerste, toen hij het toneeltje genaderd was. De ijverige bediende staakte danig geschrokken zijn arbeid en wierp een verwilderde blik onder het zonnescherm uit. ‘Ik eh...’ stamelde hij. ‘Met uw welnemen was ik bezig eh... Ik wilde een gezellig zitje maken. Voor het geval dat u onverwacht thuis zou

## Koe per ambulance naar huis

De autoriteiten in Pakistan hebben een arts geschorst, omdat hij een koe per ambulance naar zijn huis in het dorp Tanda wilde brengen. De man, hoofd van het gezondheidscentrum in Tanda nabij de grens met India, had de koe zaterdag op een veemarkt gekocht. De politie hield de ziekenwagen staande

en trof het dier aan, dat was vastgemaakt aan een metalen stang. Ook de chauffeur van de ambulance is geschorst. “Dit is misbruik van gezag”, zei Mohammed Muneer Ahmad van de gezondheidsdienst in de nabij Tanda gelegen stad Gujrat. Hij zei nog nooit zoiets te hebben meege maakt.

## Madonna verslaat Beatles

Popster Madonna was het afgelopen decennium de meest gedraaide muzikant in Groot-Brittannië. Voor het eerst in de recente Britse popgeschiedenis werden de Beatles in eigen land naar plaats twee verdronen. Dat blijkt uit gisteren gepubliceerde cijfers van de Britse auteursrechtenorganisatie PPL. De liedjes van de Amerikaanse zangeres

Madonna waren niet alleen op radio en televisie het meest te horen. Ook in pubs, clubs en winkels werden ze het meeste gedraaid. Madonna slaat overigens een dubbelslag: zij is de enige vrouw in de top vijf. Robbie Williams eindigt op plaats drie. Hij staat daarmee twee plaatsen hoger dan zijn voormalige band Take That. Vierde staat Queen.

## Nederlands vaak Duits

Het Nederlands dat in Engelstalige films, series en boeken wordt gesproken, is meestal Duits. Dat stelt het blad ‘Onze Taal’ in de editie van deze week op basis van een inventarisatie van tientallen Nederlandse uitspraken en personages in Engelstalige films, televisieseries en boeken. Zo slaakt de Nederlandse vampierjager Abraham Van Helsing in het beroemde boek Dracula (1897) regelmatig Duitse kreten als ‘Mein Gott’ of ‘Gott im Himmel’. Ook de door Sean Connery vertolkte geheim agent James Bond komt in de film Diamonds are Forever (1971) niet goed uit zijn woorden als hij een Nederlandse zakenman speelt. Ook 007 begroet toevallige passanten in Amsterdam in het Duits met ‘Guten Abend’ en ‘Bitte’. Als Nederlanders

in Engelstalige films en series Engels gaan spreken, doen ze dat doorgaans met een zwaar Russisch accent. Dit is onder meer het geval in de komedie Austin Powers 3 (2002), waarin acteur Mike Myers onder anderen de krankzinnige Nederlandse wetenschapper Johan van der Smut speelt. Deze heeft het onder meer over zijn ‘fahza’ als hij ‘vader’ bedoelt en spreekt over ‘shigar’ in plaats van ‘sigaar’. Ditzelfde probleem heeft het Nederlandse meisje Marga dat figureert in een aflevering van komedieserie Friends (1994-2004). Ook zij klinkt zodra ze gaat praten ‘als een Russische spion’, vindt Onze Taal. Een andere flinke fout in dit opzicht is de ‘typisch Nederlandse naam’ die de vaste blonde barman uit Friends heeft gekregen: Gunther.

## ‘VS zetten hardrockmuziek in’

Amerikaanse elitetroepen zetten een psychologisch wapen in tegen de Taliban in Afghanistan: hardrockmuziek en heavy metal. De muziek wordt keihard gedraaid zodat het in de wijde omgeving te horen is, om de Taliban op te jatten. Dat heeft een Amerikaanse officier gezegd. Inwoners in de omgeving van Talibanbolwerk Marjah in de zuidelijke provincie Helmand klagen over de nummers van onder meer The Offspring,

Metallica en Thin Lizzy die door de boxen schallen, maar volgens de woordvoerder is het ook een manier om hen te dwingen partij te kiezen. Het is onduidelijk of het psychologische wapen effect heeft, maar kinderen vinden het duidelijk niks: ze houden hun oren dicht op straat. Een luitenant die verderop gelegerd is, liet weten niets van de muziekstrategie te weten en zei het ongepast te vinden.

## Handgemeen in vliegtuig om sigaret

Op Schiphol zijn vanmorgen een man en een vrouw aangehouden na een incident in een vliegtuig. Dit heeft de Koninklijke Marechaussee bekendgemaakt. Tijdens een vlucht van Las Palmas naar Schiphol ontstond onenigheid tussen aan aantal passagiers over het opsteken van een sigaret. Dit leidde

tot een handgemeen tussen een 24-jarige vrouw uit Amsterdam en een 21-jarige man uit Apeldoorn. De bemanning haalde de man en vrouw uit elkaar. Zodra het vliegtuig op Schiphol aankwam, hield de marechaussee de verdachten aan. Na verhoor zijn beiden op vrije voeten gesteld.

## Kopie Van Gogh van cornflakes



Leerlingen van de Sky View High School in Smithfield in Utah hebben een kopie van de Sterrennacht van Vincent van Gogh gemaakt van cornflakes.

uitermate tevreden met het uiteindelijke resultaat van de kopie. “De berekeningen waren goed, de schets was goed en het resultaat mag er wezen”, aldus het brein achter de

onderneming tegen de krant The Herald Journal. Het originele schilderij de Sterrennacht hangt in het Museum of Modern Art in New York.

## Ruim 23.000 konijnen gedood

Tijdens de traditionele paasjacht in de Nieuw-Zeelandse regio Otago zijn 23.064 wilde konijnen gedood. Dat is het op twee na hoogste aantal tijdens de paasjacht in negentien jaar tijd. Wel werd het recordaantal gedode konijnen per team gebroken. Dat meldden Nieuw-Zeelandse media gisteren. Dit jaar schoten 39 teams gemiddeld 590 konijnen

dood. Ook was de jacht voor enkele andere dieren als geiten en vogels fataal. In 1997 werd een recordaantal van 23.949 konijnen doodgeschoten, maar toen deden er 44 teams mee. Zij haalden een gemiddelde van ongeveer 540 dieren in 24 uur tijd. Nieuw-Zeeland heeft te maken met een konijnenplaag. De dieren eten het gras op dat voor vee bedoeld is.

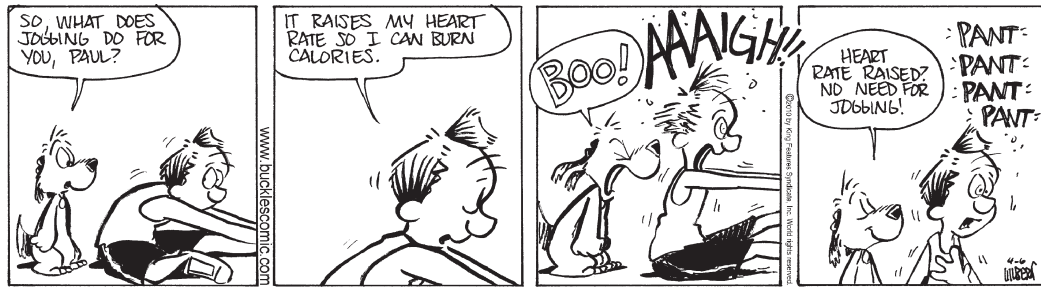
## Overval op Frans casino

Vijf gemaskerde mannen hebben in de nacht van zaterdag op zondag een casino in de Franse stad Lyon beroofd. Ze zijn er vandoor gegaan met tienduizenden euro's. Dat heeft de politie laten weten. Volgens de politie droegen de mannen witte overalls en skimaskers. Ze hadden machinegeweren bij zich. Nadat ze casino Le Pharaon waren binnengegaan, schoten de overvallers in de lucht. Enkele minuten

later kwamen ze weer met het geld naar buiten. Een beveiliging die tussenbeide wilde komen, werd omvergegooid. Er vielen geen gewonden. De overvallers vluchtten in een BMW. Vorige maand werd een hotel in het Zwitserse Basel overvallen. Ook maakte een bende in Berlijn 240.000 euro buit bij een overval op een pokertoernooi in een Berlins hotel. De vermoedelijke daders van die laatste overval zijn aangehouden.

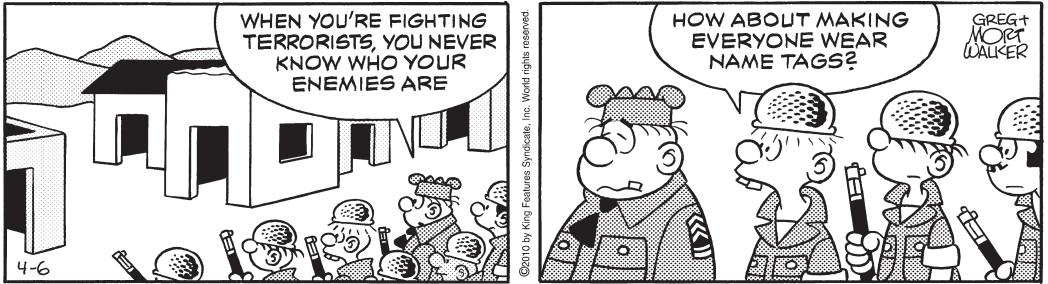
### BUCKLES

By David Gilbert



### BETLE BAILY

By Mort Walker



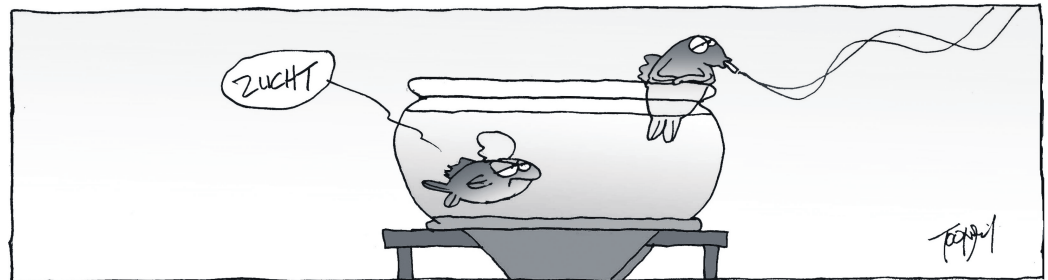
### TUNDRA

By Chad Carpenter



### DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel





## EURO

## Stijging

AMSTERDAM — De AEX-index heeft de openingswinsten vandaag in de loop van de ochtend uitgebreid. Gunstige macrocijfers over de staat van de Amerikaanse economie stemden beleggers positief. Analisten verwachten een verdere stijging.

“De Amerikaanse banencijfers waren natuurlijk iets lager dan verwacht, maar bemoedigend. Het gaat weer goed met de economie, maar we hebben een lange weg te gaan”, verklaarde analist Eric Nugteren van VPV Bankiers. “Ook hadden sommige mensen verwacht dat de beurs zou gaan dalen. Zij zien nu dat hij weer omhoog gaat en ze willen snel inspringen. Dat stuwt de beurs omhoog”, aldus de analist. Aan het begin van de middag noteerde de hoofdgraadmeter in Amsterdam 0,9 procent hoger op 354,65 punten. De MidKap-index voor het middensegment behaalde een winst van 1,1 procent tot 578,95 punten. De beurzen in Parijs, Londen en Frankfurt wonnen tot 0,6 procent. Bouwbedrijf BAM was de grootste stijger in de AEX. Het aandeel won 3,7 procent. Nugteren denkt dat beleggers op een verdere daling gokten, nadat het aandeel de laatste maanden al een forse daling had laten zien. Nu moeten zij aandelen inkopen om hun posities af te dekken. ArcelorMittal steeg 2,8 procent. Volgens de Indiase zakenkrant *The Economic Times* heeft het staalconcern een licentie gekregen om ijzererts te gaan zoeken in de Indiase deelstaat Jharkhand. Volgens schattingen zit er in het gebied 200 miljoen ton aan ijzererts in de grond. De euro noteerde vanmorgen een stand van 1,3415 dollar. Donderdag was de Europese munt rond het slot van de beurzen 1,3580 dollar waard.

## TOKIO

## In de min

TOKIO — De beurs van Japan is vandaag lager gesloten. Beleggers namen hun winsten na de sterke stijgingen van de afgelopen week. De toonaangevende Nikkei-index eindigde 0,5 procent lager op 11.282,32 punten. Diverse fondsen verloren terrein door adviesverlagingen van analisten. Dit kostte zowel cameraproductie Canon als muziekinstrumentenmaker Yamaha een koersverlies van bijna 1,5 procent. Andere belangrijke beursgraadmeters in het Verre Oosten hielden de opgaande lijn van de afgelopen handelsdagen wel vast. In Seoul won de Kospi-index 0,1 procent, de beurs van Sydney ging 1 procent omhoog. In de middaghandel noteerde de Hang Seng in Hongkong een winst van 1,4 procent.

## WALL STREET

## Verlies

NEW YORK — De beurzen op Wall Street zijn vandaag lager geopend. Beleggers in de Verenigde Staten maakten zich zorgen over geruchten dat Griekenland opnieuw wil onderhandelen over de overeenkomst met de Europese Unie voor financiële steun. Kort na de opening noteerde de Dow-Jonesindex van dertig toonaangevende fondsen 0,4 procent lager op 10.930,85 punten. De breder georiënteerde S&P 500-index verloor eveneens 0,4 procent op 1182,96 punten en de technologiebeurs Nasdaq daalde 0,5 procent tot 2418,16 punten. De markt kijkt uit naar de notulen van de laatste vergadering van de Federal Reserve (Fed), het Amerikaanse stelsel van centrale banken. Die worden later op de dag vrijgegeven. De notulen geven inzicht in besluitvorming binnen de Fed. Het aandeel van mijnbouwer Massey Energy staat in de belangstelling van beleggers. In een van de mijnen van het bedrijf in West-Virginia kwamen gisteren vijftientwintig mijnwerkers om door een explosie. Vier werknemers worden nog vermist. Het aandeel verloor ruim 10 procent.

## ‘Hypotheekrente vaak te hoog’

AMSTERDAM — Huizenbezitters betalen vaak jarenlang onnodig te veel aan hypotheekrente. De hypotheeklasten kunnen in veel gevallen ruim 500 euro per jaar lager uitvallen. Dat blijkt uit onderzoek door de Nationale Hypotheekbond onder ruim 125.000 mensen met een hypotheek.

De groep huizenbezitters die te veel rente betaalt, heeft een zogenaamde top-hypotheek. Daarbij leent de klant meer dan de waarde van het gekochte huis. De iets hogere rente die banken de huizenbezitter daarvoor in rekening brengen is de topopslag. Maar als de

waarde van het huis in de loop van de tijd uitstijgt boven het geleende bedrag, kan die topopslag meestal weer van tafel, aldus de hypotheekbond, die hypotheeken van huizenbezitters doorrekent op te hoge rentelasten. Consumenten kunnen op de website van de hypotheekbond controleren of

consumenten daar niet automatisch voor, stelt de bond. Ze noemen deze consumenten zelfs ‘snurkers’, omdat ze zonder het te weten te veel rente blijven betalen. Volgens directeur Robin Booi van de hypotheekbond betaalt deze groep huizenbezitters gedurende de looptijd van de rentevaste periode ruim 340 miljoen euro te veel aan hypotheekrente. Consumenten kunnen op de website van de hypotheekbond controleren of

zij in aanmerking komen voor het schrappen van de topopslag. In ongeveer de helft van de gevallen kunnen de huizenbezitters meteen van de opslag af. De Booi: “Het mooie is dat je het vaak binnen een uur kan regelen, je behoudt je huidige hypotheek en de rentevastperiode, je gaat alleen per direct minder betalen.” Bij de overige hypotheekverstrekkers kan de opslag pas na het aflopen van de rentevaste periode worden geschrapt.

## Meer dan 300.000 iPads weg op dag één



Foto: AFP

Honderden mensen stonden zaterdag in de rij bij de Apple winkel aan de Fifth Avenue in New York voor de nieuwe iPad van Apple.

## ‘Griekenland wil aanpassing noodhulpregeling’

AMSTERDAM — Griekenland wil dat de voorwaarden om in aanmerking te komen voor steun van de andere eurolanden worden aangepast. Dat hebben niet bij naam genoemde overheidsbronnen vandaag laten weten aan nieuwsbureau *Market News International*. Vorige maand bereikten de Europese regeringsleiders een akkoord over eventuele steun aan Griekenland. Als het land schuldhulp nodig heeft, moet het eerst aankloppen bij het Internationaal Monetair Fonds (IMF). Daarna zijn de vijftien andere landen van de eurozone bereid extra geld te lenen aan Griekenland. Maar de Griekse regering zou zich inmiddels hebben gerealiseerd dat het IMF ingrijpende maatregelen zal eisen als voorwaarde voor steun. Om deze maatregelen te ont-

wijken, zou Griekenland het IMF toch buiten de deur willen houden. Of dit een realistische wens is, is de vraag. Betrokkenheid van het IMF was een centraal onderdeel van het Europese steunplan en werd vooral door Duitsland en Nederland als cruciaal gezien. Op de financiële markten werd zeer negatief gereageerd op de berichtgeving. Het rendement op tienjarige Griekse staatsleningen schoot ten opzichte van gisteren meer dan 40 basispunten (0,4 procentpunt) omhoog en stond vanmiddag rond de 7 procent. Dit is het hetzelfde niveau als eind januari toen de onrust rond de Griekse overheidsfinanciën losbarstte. Rendement en prijs van een staatslening bewegen tegengesteld aan elkaar. De Griekse overheid kampt met een relatief grote schul-

denlast en een groot begrotingstekort. Het land moet dit jaar voor tientallen miljarden euro schulden aflossen en daarvoor nieuwe staatsleningen verkopen. De angst is, dat het land hier niet in zal slagen. Rijke Grieken en Griekse bedrijven lijken ondertussen het zekere voor het onzekere te nemen. De Britse krant *Daily Telegraph* meldde gisteren dat op grote schaal tegoeden van Griekse banken worden overgeboekt naar het buitenland of naar lokale bijkantoren van niet-Griekse banken. Vooral banken in Zwitserland, het Verenigd Koninkrijk en Cyprus zouden veel geld hebben zien binnenstromen. Volgens de krant hebben Griekse bedrijven en spaarders in januari en februari voor ongeveer 8 miljard euro aan tegoeden naar het buitenland overgemaakt.

## Maximumboete voor Toyota in VS

WASHINGTON — De Amerikaanse minister van Verkeer, Ray LaHood, heeft gisteren bekendgemaakt dat de NHTSA, de organisatie die toezicht houdt op de verkeersveiligheid, de maximumboete van 16,375 miljoen dollar (12,1 miljoen euro) wil opleggen aan Toyota. De Japanse autofabrikant zou te laat melding hebben gemaakt van een probleem met het gaspedaal. Vanwege dit defect werden in de Verenigde Staten 2,3 miljoen auto's teruggeroepen. Autofabrikanten zijn verplicht zo'n defect binnen een week te melden, maar Toyota zou het maandenlang stil gehouden hebben. De toezichthouder onderzoekt nog of Toyota meer overtredingen heeft gemaakt.

## Bestuur Van Lanschot levert in

AMSTERDAM — Het bestuur van Van Lanschot Bankiers heeft het afgelopen jaar fors moeten inleveren. Door de tegenvallende resultaten werden er geen bonussen verstrekt en vervielen de voorwaardelijk toegezegde beloningen in opties en aandelen.

Dat blijkt uit het vandaag verschenen jaarverslag van de bank voor vermogende particulieren en familiebedrijven. Eerder maakte de bank al bekend dat het basissalaris van de bestuur-

ders in 2009 met 10 procent werd verlaagd. Topman Floris Deckers zag zijn totale beloning nagenoeg halveren tot 505.000 euro. In 2008 verdiende hij, mede dankzij een bonus van 176.000 euro, nog 980.000 euro. Zijn basissalaris ging vorig jaar achteruit tot 500.000 euro. Daarbovenop kreeg hij 167.000 euro aan pensioenpremies. Deckers zag echter 162.000 euro aan voorwaardelijk toegezegde opties en aandelen verdampen. De doelstellingen daarvoor werden niet gehaald.

## Piloten Lufthansa blijven dreigen met staking

FRANKFURT — Piloten van Lufthansa houden vast aan hun dreigement volgen de week het werk vier dagen neer te leggen. De Duitse luchtvaartmaatschappij had eerder laten weten alleen akkoord te gaan met bemiddeling in het arbeidsconflict met de piloten als zij zouden afzien van hun stakingsplannen. Maar de vakbond van piloten wil de stakingsoproep niet intrekken, zo heeft een woordvoerder vandaag laten

weten. Directeur personeelszaken Stefan Lauer van Lufthansa dreigt de vakbond voor de rechter te dagen en schadevergoeding te eisen als de bond de stakingsplannen niet intrekt. In februari legden de piloten al een dag het werk neer. Dat leidde tot het schrappen van tweeduizend vluchten, waardoor duizenden reizigers strandden. De actie kostte Lufthansa ongeveer 48 miljoen euro aan misgelopen omzet.

## FACTS &amp; FIGURES

door Willem-Jan Paardekooper

## Weer een positieve week



Het was kort maar krachtig. De beurzen wisten de weg omhoog vol te houden. Ondanks wat tegenwind. Niet dat opeens de cijfers slecht waren, maar het zat meer in de korte week. Vrijdag waren de beurzen dicht. Dat was lastig, want er kwam wel een heel belangrijk cijfer naar buiten. Namelijk hoeveel nieuwe banen erbij waren gekomen. Men kon dus niet reageren op dit cijfer. Meestal is het dan zo, dat de beurzen dan heel voorzichtig zijn. Maar we konden toch in de plus sluiten voor de week. De Nasdaq deed het nog het slechtste. Deze index kon een winst bijschrijven van 0,31 procent. De Dow-Jones deed het een stukje beter met een stijging van 0,71 procent. De winnaar was de S&P 500, met een stijging van 0,99 procent. De dollar kon ook weer sterker worden. Deze sloot op 1,3478 dollar voor een euro. Ook de olieprijs liepen weer vrolijk op. De prijs van een vat ruwe olie sloot in Amerika op een koers van 84,87 dollar. We hebben zelfs even een koers van boven de 85 dollar gezien. Vele analisten denken dat we nu we eindelijk door de 85 dollar zijn gegaan, we wel eens verder kunnen stijgen. Boven de 100 dollar zullen we het momenteel niet zien. Dan zal OPEC toch meer de kranen open gaan zetten. Want ze begrijpen ook dat als de olie te duur wordt, het herstel van de wereldeconomie gevaar loopt.

Maar goed, even terug naar het aantal nieuwe banen die gevormd zijn. Dat waren er 162.000. Op deze cijfers kan dus pas maandag gereageerd worden. Want maandag zijn de beurzen in Amerika gewoon open. Zoals we het nu kunnen zien, zal de reactie positief zijn. Dat zou dan kunnen betekenen dat de beurzen weer een goede week tegemoetgaan. Zoals al gezegd in eerdere stukken, het ziet er naar uit dat we onze verwachtingen moeten bijspijkeren. We hadden gedacht dat na de maand maart, begin april de markten wel eens terug konden. En dan bedoelen we meer dan 10 procent. Maar met de cijfers die we nu zien en de macro-economische ontwikkelingen in Amerika, denken wij dat we nog wel even verder kunnen stijgen, voordat we de zomerkalmte ingaan. Helaas zal dit uitstel van executie zijn, want die daling zien we nog steeds komen. Alleen kunnen we eerst nog wat verder stijgen. Deze stijging zal wellicht nog wel eens 5 tot 10 procent bedragen. Als we dat later in het jaar weer verspelen, dan zitten we op het niveau waar we nu staan. Mochten we gelijk krijgen en de beurzen gaan weer stijgen, vanaf september, dan kunnen we het jaar wellicht op een hoger niveau afsluiten, als waar we nu staan.

Voor de komende week komt er een aantal cijfers naar buiten, die de beurzen een verder steuntje in de rug kunnen geven. Bijna alle cijfers hebben te maken met het bestedingspatroon van de Amerikanen. Als de verwachtingen waarheid worden, dan besteden de Amerikanen weer meer dan in voorgaande maanden. Dit is prima voor een stijgende economie. De Amerikaanse economie draait nu eenmaal voor het grootste gedeelte op bestedingen van de consument. Dus voor de komende week verwachten we verder stijgende indexen. Een aandachtspunt voor ons is de opmars van de ‘smartphone’. Deze telefoons gaan als zoete broodjes over de toonbank. Dus bijvoorbeeld een Best Buy (BBY) profiteert hier goed van, net zoals Apple (AAPL). Om te kunnen telefoneren moet het signaal opgevangen worden en weer versterkt doorgestuurd worden. Daar komen de torenbouwers mee om de hoek kijken. Deze bedrijven bouwen torens, waarbij de telefoon bedrijven hun apparatuur aan vast kunnen maken. Ze verhuren deze torens. Door de ‘smartphones’ is er viermaal zoveel ruimte nodig als bij normale telefoons. American Tower (AMT) is zo een bedrijf. Het is de moeite waard om hier eens naar te kijken.

Hebt u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuur ons dan een e-mail via onze website. Onze website is: [www.kaatvermogensbeheer.com](http://www.kaatvermogensbeheer.com)  
Telefoon 736-2444

## Meer faillissementen

ROTTERDAM — Het aantal faillissementen stijgt nog steeds. In het eerste kwartaal van dit jaar gingen 1769 bedrijven over de kop, 5 procent meer dan in dezelfde periode in 2009. Vooral de transportsector en de bouw hebben het zwaar. Daar steeg het aantal faillissementen met respectievelijk 63 en 30 procent.

Dit blijkt uit cijfers van informatie- en adviesbureau Dun & Bradstreet. “De lichte stijging komt boven op een hoog aantal faillissementen in 2009”, aldus Sabine Besselink van Dun & Bradstreet. In 2009 steeg het aantal faillissementen van bedrijven met 68 procent tot 7045. In februari van dit jaar leek het de goede kant op te gaan met een lichte

daling van 4 procent, aldus het bureau. In maart sloeg echter het positieve beeld om. In de maakindustrie daalde het aantal faillissementen wel. Er gingen 12 procent minder bedrijven failliet dan in het eerste kwartaal van 2009. Ook de groothandel (-8 procent) lijkt langzaam uit het dal te klimmen. De grote toename van het aantal faillissementen in de bouw en de transportwereld is volgens Besselink goed te verklaren. “De bouwsector profiteerde vorig jaar nog van volle portefeuilles door langlopende trajecten. Deze portefeuilles zijn nu een stuk leger. De transport heeft het al jaren zwaar en heeft simpelweg niet de buffers om financiële tegenslagen op te vangen.”

## Autoverkopen dalen

FRANKFURT — De verkoop van auto's in Duitsland zijn in maart met 27 procent gedaald ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar. Dat blijkt uit cijfers van de Duitse branchevereniging van autohandelaren VDIK. In de eerste drie maanden van het jaar werden er in totaal 23 procent minder auto's verkocht. De vergelijking met 2009 loopt mank, omdat in die periode nog de zogenoemde schroothulp gold, waarbij mensen hun oude auto

voordelig konden inruilen voor een nieuw exemplaar.

De export van Duitse auto's nam in maart van dit jaar wel sterk toe in vergelijking met 2009. De export lag in maart 51 procent hoger dan vorig jaar. Over de eerste drie maanden steeg de export met 47 procent. Ook de productie was in het eerste kwartaal 32 procent hoger dan in de eerste maanden van 2009, zo meldde branchevereniging VDA.

| NEW YORK         |          |          |                       | AMSTERDAM |        |                  |       |
|------------------|----------|----------|-----------------------|-----------|--------|------------------|-------|
|                  | PREV.    | 6-Apr    |                       | PREV.     | 6-Apr  |                  |       |
| DOW JONES        | 10973.55 | 10952.76 | AEX                   | 351.44    | 354.97 |                  |       |
| S&P 500          | 1187.44  | 1186.38  | AEON NV               | 5.15      | 5.24   |                  |       |
| NASDAQ           | 2429.53  | 2425.45  | AHOLD NV              | 9.90      | 10.05  |                  |       |
| RUSSELL 2000     | 697.65   | 697.63   | AIR FRANCE-KLM        | 12.20     | 12.14  |                  |       |
| EAFE USD         | 1604.42  | 1602.13  | AKZO NOBEL            | 42.95     | 43.49  |                  |       |
| SPDR S&P 500 ETF | 118.76   | 118.67   | ASML HOLDING NV       | 26.54     | 26.75  |                  |       |
| SPDR DJIA TRUST  | 109.73   | 109.52   | CORIO NV              | 49.60     | 49.85  |                  |       |
| S&P 500 INDEX    | 1187.44  | 1186.38  | DANONE                | 45.46     | 45.44  |                  |       |
| AMAZON.COM INC   | 131.49   | 135.60   | DSM (KONIN)           | 33.80     | 33.05  |                  |       |
| AMERICAN EXPRESS | 42.87    | 42.83    | FORTIS                | 2.64      | 2.57   |                  |       |
| BIOGEN IDEC INC  | 57.53    | 57.63    | HAL TRUST             | 80.15     | 81.00  |                  |       |
| CISCO SYSTEMS    | 26.17    | 26.15    | HEINEKEN NV           | 37.98     | 38.00  |                  |       |
| CITIGROUP INC    | 4.26     | 4.28     | ING GROEP NV-CVA      | 7.73      | 7.86   |                  |       |
| WALT DISNEY CO   | 35.22    | 35.52    | IMTECH NV             | 24.06     | 24.27  |                  |       |
| EBAY INC         | 27.37    | 26.98    | KPN (KONIN) NV        | 11.72     | 11.64  |                  |       |
| ENZON PHARMACEUT | 10.50    | 10.42    | KONINKRIJKE PHIL      | 24.22     | 24.38  |                  |       |
| GENERAL ELECTRIC | 18.53    | 18.45    | REED ELSEVIER         | 9.05      | 9.10   |                  |       |
| GOOGLE INC-CL A  | 571.01   | 567.78   | REXEL SA              | 11.63     | 11.79  |                  |       |
| HEWLETT-PACKARD  | 53.87    | 53.57    | ROBECO NV             | 21.95     | 22.32  |                  |       |
| HOME DEPOT INC   | 32.66    | 32.64    | ROLINCO NV            | 18.92     | 19.33  |                  |       |
| IBM              | 129.35   | 128.31   | RORENTO NV            | 46.26     | 46.17  |                  |       |
| INTEL CORP       | 22.59    | 22.35    | ROYAL DUTCH-SHA       | 21.75     | 22.17  |                  |       |
| JOHNSON JOHNSON  | 65.40    | 65.10    | ISHARES-S&P EURO      | 39.18     | 38.64  |                  |       |
| MEDTRONIC INC    | 45.74    | 45.47    | TOMTOM                | 6.27      | 6.24   |                  |       |
| MICROSOFT CORP   | 29.27    | 29.08    | UNILEVER NV-CVA       | 23.10     | 22.98  |                  |       |
| 3M CO            | 84.19    | 83.81    | WISSENEN NV           | 3.11      | 3.15   |                  |       |
| MOTOROLA INC     | 7.16     | 7.23     | WOLTERS KLUWER        | 16.27     | 16.27  |                  |       |
| NVIDIA CORP      | 17.48    | 16.95    | WP-STEWART HLDGS      | 157.96    | 159.06 |                  |       |
| PFIZER INC       | 16.90    | 17.01    | ETFs                  |           |        |                  |       |
| PROCTER & GAMBLE | 63.76    | 63.44    | SPDR-FINL SELECT      | 16.24     | 16.31  |                  |       |
| QUALCOMM INC     | 42.53    | 42.50    | ISHARES-DJ DIV        | 46.85     | 46.81  |                  |       |
| ROYAL DUTCH-ADR  | 59.55    | 59.33    | ISHARES-DJ HEALT      | 66.59     | 66.50  |                  |       |
| SCHLUMBERGER LTD | 65.77    | 66.73    | ISHARES-DJ ON GD      | 59.53     | 59.38  |                  |       |
| SPRINT NEXTEL CO | 3.91     | 3.86     | ISHARES MSCI PAC      | 44.16     | 44.09  |                  |       |
| SYSCO CORP       | 29.73    | 29.79    | ISHARES-S&P500 GR     | 60.79     | 60.70  |                  |       |
| TEXAS INSTRUMENT | 25.39    | 25.10    | ISHARES-S&P EURO      | 39.18     | 38.64  |                  |       |
| TIME WARNER INC  | 31.90    | 32.00    | POWERSHARES DB C      | 24.36     | 24.37  |                  |       |
| VISA INC-CLASS A | 92.47    | 92.37    | POWERSH-QQQ           | 48.61     | 48.55  |                  |       |
| YAHOO! INC       | 16.51    | 16.60    | FUNDS                 |           |        |                  |       |
|                  |          |          | HEND PAN EUR SM       | 19.39     | 19.39  |                  |       |
|                  |          |          | 6-Apr HEND JAP SM CO  | 22.83     | 22.83  |                  |       |
|                  |          |          | 6-Apr HEND PAC EQUITY | 76.87     | 76.87  |                  |       |
|                  |          |          | USD/EUR               | 1.351     | 1.338  | HEND CONT EUR EQ | 23.68 |
|                  |          |          | CAN/USD               | 1.001     | 1.000  | HEND GLOBAL TECH | 30.65 |

A Standard Of Excellence Since 1916



**MCB**  
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.  
Private Client Services



Scharlooweg 31  
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles  
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633  
e-mail: [pcs@mc-bank.com](mailto:pcs@mc-bank.com)  
website: [www.mcb-bank.com](http://www.mcb-bank.com)



# Oefenen op terughalen troepen uit Uruzgan

DEN HAAG — Ruim zestienhonderd militairen doen van 12 tot en met 23 april mee aan een oefening voor het terughalen van Nederlands personeel en materiaal uit Uruzgan. Het ministerie van Defensie maakte gisteren bekend dat de oefening Uruzgan Integrati-on van de Redeployment Task Force (RDTF) plaatsvindt binnen de vierhoek Wezep, Nijmegen, Utrecht en Huizen.

Aan de oefening doen het Operationeel Ondersteuningscommando Land (OOC-L), een compagnie van 11 Infanterie bataljon Luchtmobiel, een compagnie van het Korps Mariniers en een compagnie van 45 Pantserinfanteriebataljon uit Ermelo mee. De militairen gaan

vooral te werk op diverse oefenterreinen van Defensie. Het is nog niet duidelijk hoeveel materiaal er terug naar Nederland moet komen en de hoeveelheid spullen die in Uruzgan blijft. “Dat hangt af van het land dat onze rol gaat overnemen en welke spullen dat land wil hebben”,

meldde zegsman majoor Jan Venekamp. “We hebben voor de oefening gekozen voor de moeilijkste optie. Alles wat straks kan achterblijven maakt het alleen maar makkelijker.”

Het kabinet viel eind februari over de vraag of de missie in Uruzgan verlengd moest worden. De missie eindigt nu op 1 augustus. Alle militairen van de Task Force Uruzgan (TFU) zullen in december terug zijn in Nederland. De terughaaloperatie gaat minimaal een half jaar in beslag nemen, hoewel er

rekening wordt gehouden met een uitloop van enkele maanden. De terugtrekking van Nederlandse militairen en hun materieel uit de Afghaanse provincie Uruzgan valt twee keer zo duur uit als was begroot. Defensie ging er aanvankelijk van uit dat daarvoor 115 miljoen euro nodig zou zijn, maar denkt nu dat het 229 miljoen euro gaat kosten. Wie Nederland opvolgt in Uruzgan, is nog steeds niet duidelijk. Naar verwachting hakt de NAVO daarover deze maand de knoop door.

# Controles asociale weggebruikers succesvol

DRIEBERGEN — Gerichte controles van de verkeerspolitie tegen asociale weggebruikers zijn in de eerste twee maanden van dit jaar zeer succesvol gebleken. Dat heeft het Korps landelijke politiediensten (KLPD) vandaag gemeld.

In de eerste twee maanden van 2010 waren er bijna dagelijks vijf of zes wagens op de A1 tussen Amsterdam en Amersfoort bezig met het signaleren van sociaal weggebruik. In die periode zijn er 895 bekeuringen uitgeschreven. Een kwart van de boetes werd gegeven aan mensen die mobiel belden in de auto. Ook werd een flink aantal ‘fileontwijkers’ bekeurd,

mensen die bij files niet de rijstrookpijlen opvolgden of door een afrit te gebruiken een stuk file probeerden af te snijden.

Verder schreef de politie bonnen uit voor snelheidsovertredingen en het niet dragen van een autogordel. De verkeerspolitie zet de gerichte controles in de maanden april, mei en juni voort op vijf plaatsen waar de komende maanden wegwerkzaamheden plaatsvinden. Het gaat om extra toezicht op sociaal gedrag op onder meer de A2 bij Holendrecht en Oudersrijn en de A4 bij Hoofddorp en Zoeterwoude. Bij het KLPD komen dagelijks klachten binnen van wegge-

bruikers die zich wel aan de verkeersmaatregelen houden en zich kapot ergeren aan asociale weggebruikers. Een zegsman beklemtoont dat de regels er vooral zijn voor de automobilisten zelf. “Asociaal gedrag leidt vaak tot ongevallen en ongevallen leiden tot files”, licht hij toe. Korpschef Bert Wijbenga, die in de Raad van Hoofddcommissarissen belast is met verkeerszaken, verklaarde vorige jaar al de oorlog aan het niet-handsfree bellen onder automobilisten. Agenten die iemand met zijn mobiel achter het stuur zien zitten, moeten direct een bon van 150 euro uitschrijven.

## Verkiezingsprogramma

## CU: 16 miljard bezuinigen

DEN HAAG — De ChristenUnie wil tussen nu en 2015 16 miljard euro bezuinigen. Dat blijkt uit het verkiezingsprogramma dat de partij vandaag heeft gepresenteerd.

Eerder was er nog sprake van 12 miljard aan bezuinigingen, maar dat is naar boven bijgesteld na de rapporten van hoge ambtenaren vorige week. Die raadden aan minimaal 15, maar beter nog 18 miljard te bezuinigen voor 2015. Om de overheidsfinanciën op de langere termijn weer gezond te maken, wil de ChristenUnie flink snijden in de overheid. Die moet klei-

ner worden en minder taken krijgen. De lonen van ambtenaren zouden de komende kabinetsperiode maximaal 1 procent mogen stijgen. Samen met meer efficiency bij de overheid moet dat een besparing van 4,5 miljard euro opleveren. Andere besparingen moeten komen uit de woningmarkt, de zorg en de uitkeringen. De woningmarkt moet af van de verkeerde impulsen, vindt de partij. De aftrekbaarheid van de hypotheekrente wordt beperkt tot een woningschuld van maximaal 750.000 euro. Daarnaast wil de partij de hypotheekrenteaf trek in tien jaar tijd maximeren tot 42 procent. Starters krijgen

meteen met die 42 procent te maken maar hoeven geen overdrachtsbelasting te betalen. Uiteindelijk komt iedereen op 30 procent aftrek uit en worden de overdrachtsbelasting en het eigenwoningforfait afgeschaft. Ook verandert de Werkloosheidswet (WW) als het aan de CU ligt. Zowel werkgever als werknemer moet zorgen voor een snelle overgang naar ander werk. De eerste zes maanden betaalt de oude werkgever het loon door van werknemers die hij ontslaat. In ruil daarvoor betaalt de werkgever een lagere WW-premie. Na die zes maanden volgt het publieke vangnet, dat gemeenten uitvoeren.

# PvdA tegen alcoholplan Klink

DEN HAAG — De PvdA zal morgen geen steun geven aan het plan van demissionair minister Ab Klink (Volksgezondheid) om gemeenten de mogelijkheid te geven te experimenteren met de alcoholleeftijdsgrens voor jongeren.

Dat zei Tweede Kamerlid Lea Bouwmeester vandaag in het Radio 1-programma *Dit is de dag* (EO). Het alcoholplan moet het relatief hoge alcoholgebruik onder jongeren beteugelen. Klink is van plan gemeenten

de mogelijkheid te geven de leeftidsgrens voor de verkoop van alcohol op te trekken naar 18 jaar. Nu ligt die grens bij 16 jaar voor bier en 18 jaar voor sterke drank. De PvdA’ster noemt het huidige plan ‘een raar compromis waar niemand wat aan heeft’. Zij wil dat de politiek veel meer werk gaat maken van preventie en voorlichting aan ouders. Verder pleit ze voor strenge regels en handhaving die ook echt te realiseren is. Ook het vormgeven van kinderalcoholpoli’s verdient wat haar betreft aanbeveling. “We

willen er alles aan doen om jeugd van de alcohol af te houden”, zei Bouwmeester. “Vooral ouders moeten we daarbij inzetten. Gebleken is dat kinderen hun eerste biertje vaak krijgen op hun twaalfde, bij de nasi.” De PvdA ziet graag dat ouders hun kinderen pas op latere leeftijd bier aanbieden. De partij is die mening toegedaan wegens het grote aantal ‘comazuipende’ kinderen. “Dat is een groot probleem”, aldus Bouwmeester. “Het gaat om dronken kinderen die zichzelf en de maatschappij veel schade toebrengen.”

# Tromp pakt tien piraten



Foto: AFP

Mariniers abseilen uit een helikopter om aan boord te komen van een Duits koopvaardijship. Het schip werd gisteren bevrijd van piraten.

DEN HAAG — Het Nederlandse marinefregat Hr. Ms. Tromp heeft gisteren voor de kust van Somalië een Duits koopvaardijship bevrijd van piraten.

Na een schotenwisseling werden tien piraten aangehouden. De vijftien be-

manningsleden konden de beveiligde ruimte op hun schip ongedeerd verlaten. Bij de actie raakte een marinier lichtgewond na een val. Gistermorgen was een noodoproep ontvangen van het Duitse schip de Taipan. Toen de piraten zich niet wilden overgeven, kwam de Tromp in actie.

Met waarschuwingsschoten wisten de Nederlanders het piratenschip op de vlucht te jagen. Vanaf de Tromp en de boordhelikopter werd de brug van de Taipan onder vuur genomen om de piraten daar weg te jagen. Hoewel de brug beschadigd raakte, kan de Taipan wel op eigen kracht verder

varen. De Duitse minister van Buitenlandse Zaken Guido Westerwelle heeft telefonisch zijn dank aan Nederland overgebracht. “Mijn Duitse collega prees het moedige en effectieve optreden van onze marine”, meldde minister Maxime Verhagen (Buitenlandse Zaken) vandaag.

# Vele afmeldingen Telefoongids

AMSTERDAM — Ruim 13.000 mensen hebben sinds zaterdagavond via internet aangegeven dat ze de papieren Telefoongids niet meer hoeven te ontvangen. Dat heeft een woordvoester van de gids vandaag gemeld.

Het consumentenprogramma *Kassa* besteedde zaterdag uitgebreid aandacht aan de huis-aan-huisverspreiding van het papieren boekwerk. PvdA-Kamerlid

Martijn van Dam stelde dat de automatische verspreiding van de Telefoongids onder zeven miljoen huishoudens moet stoppen. Het drukken van de zeven miljoen gidsen zorgt voor een half procent van alle papierconsumptie in Nederland. Uit een online onderzoek van Kassa bleek dat bijna 60 procent van de Nederlanders de gids niet meer in de bus wil hebben. De papieren gids is ingehaald

door internet, zo stellen veel respondenten. Ruim 30 procent van de 13.000 mensen die aan het online onderzoek van Kassa deelnamen, lieten weten de gids rechtstreeks in de oudpapierbak te gooien.

PvdA-parlementariër Van Dam wil dat de gids alleen nog bezorgd wordt bij mensen die er zelf om vragen. “Op deze manier is het drukken en verspreiden van de Telefoongids een

verspilling die niet meer van deze tijd is.” Een woordvoerder van de Telefoongids stelde in de uitzending dat via een bonnetje in de gids of via internet de gids is af te bestellen, zodat hij niet meer bezorgd wordt. Dat hebben dus sindsdien 13.000 mensen gedaan. Volgens een zegsvrouw is dat een ‘flinke stijging’ vergeleken met het aantal mensen dat zich normaal via internet afmeldt.

# Cohen wil geen wachtgeld

AMSTERDAM — Oud-burgemeester Job Cohen van Amsterdam neemt het wachtgeld waar hij recht op heeft, niet aan. Hij ziet ervan af omdat hij vrijwillig is teruggetreden om Wouter Bos op te volgen als lijsttrekker van de PvdA.

Cohen heeft een jaar lang recht op 80 procent van zijn laatste inkomen en maximaal drie jaar lang op 70 procent.

Hij verdiende ruim 10.000 euro bruto in de maand. “Ik hoeft niet op kosten van de gemeente campagne te gaan voeren”, liet hij weten. Hij kan daarmee de kritiek die hij op voorhand kreeg over het wachtgeld dat hij zou kunnen krijgen, naast zich neerleggen. De oud-burgemeester mag gebruik blijven maken van de ambtswoning aan de Herengracht, totdat er een opvolger

is. Hij is wel op zoek naar een ander huis. Totdat hij verhuist, betaalt hij meer huur voor het privégedeelte van het pand. Het vinden van een nieuwe woning is nog niet zo gemakkelijk voor Cohen, aangezien zijn vrouw Lidie in een rolstoel zit. “Ik ben blij dat de gemeente het goed vindt dat ik er nog even mag wonen. Maar het is eerst zoeken en vinden en dan verbouwen.”

# Eis: 70 dagen voor chantagepoging premier

BREDA — De 48-jarige Cornelia van den B. uit Sint Wilibrord, die vandaag terechtstond voor een poging premier Balkenende te chanteren, zegt dat de inmiddels demissionaire minister-president haar niets heeft misdaan. Vorig jaar juni dreigde ze nog aangifte tegen hem te doen wegens seksuele intimidatie. Hij kon de aangifte voorkomen

door te betalen. De premier op zijn beurt deed aangifte, waarna de vrouw kon worden getraceerd. Ze heeft zeventig dagen in de gevangenis doorgebracht en dat vindt het Openbaar Ministerie (OM) voldoende. Wel eiste het OM een voorwaardelijke celstraf van 110 dagen plus reclasseringtoezicht. De reclassering kan erop toezien dat de vrouw zo nodig

een behandeling ondergaat voor de waanstoornis waaraan ze lijdt. De vrouw stuurde 25 juni 2009 een aan Balkenende gericht e-mail naar het CDA-partijkantoor. Ze wilde betaald worden voor de adviezen die ze hem zou hebben gegeven. Wat ze daarmee bedoelde, wist ze tijdens de zitting niet goed duidelijk te maken.

# Katholieken blijven ondanks alles katholiek

DEN HAAG — Ruim duizend katholieken hebben binnen een kleine week een brief ondertekend op wijblijvenkatholiek.nl waarin staat dat ze zich schamen voor de misbruikschandalen binnen de Rooms-Katholieke Kerk maar ondanks alles katholiek willen blijven.

Dat hebben de schrijvers van de brief, Eric van den Berg en Frank Bosman vandaag laten

weten. “Wij schamen ons diep voor de schanddaden die door medekatholieken in het ambt anderen zijn aangedaan. Wij delen de pijn van de slachtoffers van seksueel misbruik en zijn blij met de aangeboden excuses.” Onder de ondertekenaars zijn enkele prominente katholieken zoals theoloog Erik Borgman en hoofdredacteur Ed Arons van Katholiek Nieuwsblad. Ook tal van priesters, rooms-katholieke

theologen en katholieke ondernemers ondertekenden de brief. De brief is tijdens Pasen ook verspreid in verschillende parochies en kloosters. “Ik vind het vreselijk dat mensen die zich ook katholiek noemen, deze daden hebben begaan. Ik voel me daar ook persoonlijk emotioneel door geraakt. Dus deze brief kwam recht uit mijn hart”, stelde Bosman vandaag in een radio-programma van de EO.



Foto: Algemeen Dagblad

Attractieparks hadden dit jaar een minder succesvolle Pasen dan vorig jaar vanwege het wisselvallige weer.

ken hadden tijdens het lange paasweekende last van het slechte weer. Vooral op zaterdag en eerste paasdag bleven

de bezoekersaantallen bij veel parken achter bij die van vorig jaar. Toen waren de paasdagen de warmste in een kwart

eeuw. Veel Nederlanders zochten hun heil dan ook binnen in musea, winkels en horecagelegenheden.



## ‘Nederland kan er juridisch niet eenzijdig uitstappen’

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Op vragen van PVV-Tweede Kamerlid Hero Brinkman maakte Lodewijk Rogier, buitengewoon hoogleraar Staatsrecht aan de UNA, vorige week in de Tweede Kamer tijdens een rondetafelgesprek over Staatsrecht in verband met de Statuutwijziging duidelijk dat Nederland niet zichzelf onafhankelijk van de Caribische delen kan verklaren, maar dat de eilanden dat zelf wel zouden kunnen doen. “Nederland kan er juridisch niet eenzijdig uitstappen, of het nodig is, is weer een andere vraag”, aldus Rogier.

Het zelfbeschikkingsrecht dat Nederland kan uitoefenen heeft betrekking op het Nederlandse volk. “Dat zijn alle Nederlanders samen. Er is één ongedeelde nationaliteit: het Antilliaanse volk bestaat niet. Antillianen zijn Nederlanders, maar als voormalige gekoloniseerden kunnen zij wel het zelfbeschikkingsrecht uitoefenen.” In jaren 70 is de belofte gedaan dat alle eilanden een zelfbeschikkingsrecht heb-

ben, in het midden gelaten of dat volkenrechtelijk of staatsrechtelijk is.

Volgens Rogier wordt het voor Bonaire, nu het – na een referendum – de stap heeft gezet om deel te gaan uitmaken van Nederland, wel ‘nog lastiger om te verklaren: nu stappen we eruit’. Joop van den Berg, hoogleraar parlementair stelsel aan de Universiteit Maas-tricht, die onlangs nog mee heeft gewerkt aan een rapport

over het democratisch deficit, geeft echter aan dat het hem moeilijk lijkt tegen te houden als het alsnog de wil zou zijn van een van de eilanden om onafhankelijk te worden. “Mij kun je niet wijs maken dat je dat met juridische middelen kunt dichttimmeren.” Gert Oostindie, geen staatsrechtgeleerde, maar wel historicus en directeur van het Koninklijk Instituut voor Taal-, Land- en Volkenkunde (KITLV), vindt deze discussie erg theoretisch. “Maakt u zich zorgen dat de BES-eilanden over 5 jaar zeggen: nu willen we afhankelijk worden. Waar hebben we het over.” De voorzitter van de vaste Tweede Kamercommissie Willibrord Van Beek verduidelijkte: “Voor de Statenleden daar is het aan de orde, zij willen het recht niet verspelen.”

## Davelaar: ‘BOO moet in raffinaderij’

WILLEMSTAD — De BOO-centrale moet weer een integraal deel uit gaan maken van de raffinaderij. Dit verklaarde gedeputeerde Humphrey Davelaar (Energiebedrijven, PNP) tijdens de voortzetting van de openbare raadsvergadering over de laatste ontwikkelingen bij de BOO-centrale. De ideale situatie zou volgens Davelaar zijn dat de Refineria di Kòrsou (RdK) de verhuurder van de raffinaderij, de energiecentrale overneemt.

De vergadering van vanochtend was een voortzetting van een vergadering van 12 maart. Sinds de eerste vergadering had het BC een werkbezoek van een Eilandsraad-delegatie aan de energiecentrale van de raffinaderij georganiseerd. Vanochtend herhaalde Davelaar nogmaals er voorstander van te zijn dat RdK voor de volle 100 procent eigenaar moet worden van de BOO.

Maar hiervoor zal er eerst een due diligence aan vooraf moeten gaan. Volgens Davelaar is er bij de BOO sprake van zeer complexe structuren met tal van partijen. Een situatie die volgens de gedeputeerde niet alleen onoverzichtelijk is, maar het ook moeilijk maakt voor de overheid om op te treden wanneer het welzijn van het volk op het spel staat. De gedeputeerde stelde ver-

der dat in de situatie die hij voor ogen heeft, Aqualectra niet in de BOO zou moeten deelnemen en dat de centrale onderdeel zou moeten worden van een moderne en schone raffinaderij. Davelaar kreeg steun van oppositieleider Charles Cooper die zich er sterk voor maakt dat de BOO volledig in Curaçaose handen komt.

Voor de vergadering had er een commissie van overleg moeten hebben plaatsgevonden, op verzoek van FK-leider Gregory Damoen. Tijdens deze bijeenkomst hadden de fracties overeenstemming moeten zien te bereiken over de instelling van een onderzoek naar de oorzaak van de problemen bij de BOO-centrale en hoe

het verder moet met deze energiecentrale. Voor de bijeenkomst kwamen echter, tot grote teleurstelling van Damoen, slechts een handjevol raadsleden opdagen. Alleen Dennis Jackson (PAR), Nelson Pierre (NPA), Damoen zelf en Eugene Cleopa (MAN) kwamen opdagen, waardoor de vergadering geen doorgang kon vinden.

**Moties**  
Damoen kondigde hierop aan de eind van de vergadering met een motie te zullen komen. Ook andere fracties kondigden andere moties aan. Zo gaf onafhankelijk lid Norbert George aan met een motie te zullen komen voor een energiebeleid voor het eilandgebied Curaçao.

## Samenwerking sleutel tot effectief toezicht

WILLEMSTAD — “Wat wij voor ogen hebben is marktgericht, efficiënt en proportioneel financieel toezicht op de BES-eilanden”, stelt Klaas Knot, directeur financiële markten van het Nederlandse Ministerie van Financiën, na afloop van een driedaags seminar.

Bij deze bijeenkomsten, georganiseerd door het Nederlandse Ministerie van Financiën in samenwerking met de Bank van de Nederlandse Antillen stond het ‘toezicht financiële markten’ centraal. De derde seminar-dag vond plaats op Bonaire. Daar ging men dieper in op het voorkomen van witwas-transacties. Knot: “Het toezicht moet de markt goed gaan volgen, waarbij de hoge mate van integratie en onderlinge verwevenheid centraal staat. Daarnaast moet er gestreefd worden naar efficiency om zo de overlapping tussen de toezichthouders te voorkomen. Het devies luidt: houd het eenvoudig.” Ook samenwerking was een terugkerend thema in de toespraken. Zo benadrukte Emsley Tromp het belang van de inhoudelijke afstemming en samenwerking in de uitvoering. Volgens Knot



zijn de voorbereidingen op de rol van de Nederlandse financiële toezichthouders, de Nederlandse Bank en Autoriteit Financiële Markten nagenoeg afgerond. “Dankzij de constructieve bijdragen van de Bank van de Nederlandse Antillen en vele marktpartijen zijn de hoofdlijnen van het toezichtbeleid en de handhaving daarvan nu gereed. Het gaat daarbij over het geldverkeer van de financiële en niet-financiële instellingen op Bonaire, St. Eustatius en Saba. Omdat de financiële wereld niet gebonden is aan

de staatkundige grenzen, is ervoor gekozen om met de toezichthouders in de huidige Nederlandse Antillen en Aruba nauw samen te werken.”

**Bescherming consument**  
Een College van Koninkrijkstoelichthouders wordt voorbereid. Vergeleken met de huidige situatie zullen de thema’s van gedragstoezicht en integriteit steeds meer aandacht krijgen. Toezicht op producten die de financiële dienstverleners aanbieden wordt geïntensiveerd. Bescherming van de consu-

ment staat daarin centraal.

**Depositogarantie**  
Ten slotte is tussen Aruba, de Nederlandse Antillen en de BES overeengekomen om de mogelijkheden van een gemeenschappelijk depositogarantiestelsel uit te werken. Dit stelsel zal tot nog een te bepalen bedrag garanties aan burgers geven voor de ingelegde spaargelden.

Vanaf morgen is de informatie van het seminar te zien op [www.dnb.nl](http://www.dnb.nl) (doorklikken op ‘BES-eilanden’).

## NPA zal staatkundig proces niet blokkeren

WILLEMSTAD — De NPA zal de realisatie van de staatkundige wens van de bevolking niet in de weg staan. Dit benadrukte NPA-Statenlid en voormalig partijleider Nelson Pierre deze week tijdens een Centrale Commissie-bijeenkomst van de Staten. Pierre sprak dan ook tegen dat zijn partij de uitvoering van het mandaat van het volk zou willen boycotten.

De uitspraken van Pierre kwamen tijdens de bijeenkomst van de Staten, waarin de leden moesten worden aangewezen die het Antilliaans standpunt naar voren zullen brengen tijdens de behandeling van de consensuwsrijks wetten in de Nederlandse Tweede Kamer. De onafhankelijke fractie van de NPA zal volgens Pierre om principiële redenen, net zoals de onafhankelijke fractie van FK-leider Damoen en de PS, niet in de delegatie zitting nemen. Maar tijdens zijn interventie benadrukte Pierre dat hij als een ‘democraat’ in hart en nieren de wens van de meerderheid zal respecteren. “In een democratie moet je accepteren dat de ander heeft gewonnen. Ik hoop dat wij straks in Nederland een goede strategie zullen hebben.

Want ik wil niet dat het proces straks gaat vastlopen. De burger heeft in het referendum haar wens uitgesproken en 52 procent heeft zich voor dit traject uitgesproken.” De voormalige NPA-leider verklaarde niet te geloven in geruchten dat er bij het referendum van vorig jaar geknoeid zou zijn. “Daar geloof ik niks van. Als je zegt dat er iets is gebeurd, laat mij dan een rapport zien, waarin dit vermeld staat. Wij kunnen in 2010 niet op deze zelfde wijze met elkaar blijven omgaan.” Pierre beargumenteerde zijn weigering om niet in de delegatie zitting te nemen, door te stellen dat hij zich niet in het huidige staatkundige tra-

ject kan vinden. “Ik sta er niet achter, maar ik zal de laatste zijn die de uitvoering van het mandaat van het volk zal blokkeren, want als ik het re-

ferendum zou hebben gewonnen zou ik nooit hebben geaccepteerd dat men de realisatie van het mandaat van het volk zou blokkeren.”

Advertenties Curaçao



**Laatste weekend:**  
**Mosselen!**

Bel voor reserveringen  
**Restaurant Fishalicious**  
**461-8844**

**SHARP Blowout SALE**

Sharp 40" LCD – Fls. **1349**  
Sharp 46" LCD – Fls. **2349**  
Sharp 52" LCD – Fls. **2799**

Sharp 46" LED – Fls. **2649**  
Sharp 52" LED – Fls. **3199**

**Fls. 1349**  
**40" LCD TV**

**1 YEAR warranty**

*Boolchand's Punda is also open on Good Friday and Easter Sunday from 9am to 1pm*

**Boolchand's Digital world**  
Breedestraat 50, Punda, Tel.: 461-6233    Kaya Jacob Posner 11, Zeelandia, Tel.: 461-5866

**50% op Handgebordeurde**

**Tafellakens**

**new amsterdam store**  
Gomezplein #14, Punda

**SALE – MENSWEAR**  
gardeur GANT STATE OF ART LEDÚB Van Gèle ..... AND MANY MORE

**Zaterdag 3 april begint de SALE**

**30 - 70% op=op!**

**wulfsen & wulfsen**  
PROMENADE SHOPPING CENTER  
PUNDA - GOMEZPLEIN 7



Boolchand Group

Since 1930



Akkoord bereikt met Stadsherstel

# Kraamkliniek naar Otrobanda

WILLEMSTAD — De Kraamkliniek verhuist over drie maanden van Rio Canario naar de Bajonetstraat in Otrobanda. In verband hiermee heeft Fundashon Duna Lus (FDL) een contract getekend voor de huur van een pand in dat deel van de binnenstad valt, dat onder Stadsherstel Willemstad NV.

Al jaren zoekt de beheerstichting onder leiding van Ed Leonora naar een passende locatie voor de kraamkliniek. In de Bajonetstraat werd een pand gevonden pal achter het St. Elisabeth Hospitaal (Schos). Het betreft een gebouw van Stadsherstel Willemstad NV dat aangemerkt staat als monument.

Het FDL-bestuur voerde al een tijdje onderhandelingen met de Stadsherstel-directie. De twee vonden elkaar en de beheerstichting zal op eigen kosten, doch in overleg met het personeel van Stadshersel, aanpassingen aanbrengen. Zo zal een dichtgemetselde deur weer worden opengebroken, zodat zwangere vrouwen met een medische indicatie - zonder



Daphne Kibbelaar (l) en Ed Leonora (m) plaatsen gisteren namens Fundashon Duna Lus en Frans Brugman (r) namens Stadsherstel Willemstad NV hun handtekeningen onder een contract voor onder andere de huur van een pand in de Bajonetstraat in Otrobanda.

tussenkomst van een ambulance van de Curaçao Emergency Medical Services (Cems) - naar het ziekenhuis op brancard kan worden vervoerd.

Verder komen op de bovenverdieping van het pand aan

de Bajonetstraat kamers waar de zwangere vrouwen vóór en na de geboorte van hun kind kunnen verblijven, terwijl op de begane grond de verloskamers komen. In verband hiermee zullen in het gebouw liften worden geïnstalleerd.

Naar schatting nemen alle werkzaamheden twee tot drie maanden in beslag. Dit houdt in dat de kraamkliniek dit jaar nog naar Otrobanda gaat verhuizen. Indien er een ziekenhuis op een andere locatie wordt gebouwd, verhuist FDL mee.

## ‘Insel trekt geloofwaardigheid Luchtvaartautoriteiten in twijfel’

WILLEMSTAD — “Als vergunningen van de Antilliaanse luchtvaartautoriteiten voor een vliegmaatschappij zo weinig zeggen over de veiligheid, wat zegt dat dan over de vergunningen van Insel Air”, pareerde de advocaat van DAE vorige week in het kort geding dat was aangespannen tegen Insel.

Hierin werd onder meer rectificatie geëist van uitspraken dat de vloot van DAE onderhoud zou ontberen. De veiligheid werd zo in twijfel getrokken en dat is schadelijk voor het imago. De raadsman van Insel Air had in zijn pleidooi onder andere aangevoerd dat een hele reeks aan incidenten met toestellen van DAE over de afgelopen twee jaar de uitspraken van directie en bestuur, gedaan tijdens een persconferentie van Insel Air op 23 maart, hadden gerechtvaardigd. “Dat zijn geen incidenten uit de oude doos, zoals DAE zegt, er zitten ook drie incidenten bij van deze maand (maart red.)” Volgens de DAE-advocaat wordt echter de geloofwaardigheid van het departement van luchtvaart (Decana) met deze argumenten in twijfel getrokken. “Insel

moet een zaak tegen Decana aanspannen als ze vinden dat de veiligheid in gevaar komt.” DAE-directeur Floris van Palland hield de rechter voor dat de veiligheidscontroles door Decana het hele jaar plaatsvinden. “Als een vergunning wordt verlengd, dan wordt ook gekeken naar prestaties over de afgelopen periode. Het is geen verlenging voor een jaar, soms is het korter, dat is een paar jaar geleden een keer gebeurd bij ons gebeurd. Incidenten zullen altijd in de luchtvaart plaatsvinden, maar dat betekent niet altijd dat er gevaar heeft gedreigd, daar worden piloten op getraind”, aldus Van Palland. “Wij hadden ook een reeks incidenten over Insel Air kunnen opnoemen, maar dat hebben we niet gedaan”, voegde de advocaat eraan toe.

**Vertrouwen zoek**  
Het wederzijds vertrouwen tussen de luchtvaartmaatschappijen is volkomen zoek door beschuldigingen over en weer in de concurrentiestrijd. Tot drie keer toe probeerde de rechter gisteren partijen te bewegen om een gezamenlijke verklaring uit

te laten geven waarin ze stellen negatieve uitspraken over elkaar via de media te betreuren en dit in de toekomst ook niet meer te laten gebeuren.

Hiervoor gaf hij een handreiking in de vorm van de formulering dat DAE en Insel Air streven naar verbetering van de samenwerking en dat Insel in dat kader de uitlatingen die tijdens de persconferentie zijn gedaan betreurt en dit niet kan staven. Insel wilde deze verklaring wel aanpassen tot de tekst ‘waar in beide partijen uitlatingen over en weer gedaan tijdens de afgelopen jaren, betreuren en dit niet meer zullen doen en dat er gesprekken aangegaan zullen worden om het vertrouwen te herstellen’. DAE heeft immers ook insinuaties gedaan over belangenverstrengeling bij Korpodeko, die aan Insel Air een lening verstrekke maar nog steeds niet beslist heeft over de aanvraag van DAE. Maar voor DAE was dat niet voldoende, zij willen dat de uitspraken over de veiligheid van de vloot gerectificeerd worden.

*Uitspraak 16 april*

## Drempelfunctie verdedigingstaak onverminderd van belang

Vervolg van pagina 1

Het behoud van de drempelfunctie in het kader van de externe verdedigingstaak blijft in dit licht volgens het rapport onverminderd van belang. “Nederland levert dankzij zijn internationaal ingebedde militaire aanwezigheid en de strategische ligging van de eilanden een bijzondere bijdrage aan de bevordering van de veiligheid en stabiliteit in de regio. Die bijzondere bijdrage wordt door de andere landen in de regio ook herkend en erkend.” De krijgsmacht biedt bescherming aan de Nederlandse Antillen en Aruba met een permanente en zo nodig snel te versterken militaire aanwezigheid in het Caribische gebied. Met andere landen, in het bijzonder de Verenigde Staten, is de krijgsmacht in staat de eilanden zo nodig te bevrijden. Tegen deze achtergrond zijn delen van de krijgsmacht snel en over grote afstanden verplaats-

baar. In het geval van een grootschalige militaire operatie moet rekening worden gehouden met de dreiging van digitale aanvallen en ballistische raketten (al dan niet uitgerust met kernwapens). De bijdrage van de krijgsmacht aan de verdediging tegen ballistische raketten is met de systemen van andere landen, waaronder de Verenigde Staten, ingebed in een bondgenootschappelijk raketverdedigingsstelsel.

**Drugsmokkel**  
De stabiliteit in de regio staat aanhoudend onder druk van de ontwrichtende effecten van drugsmokkel en andere vormen van grensoverschrijdende criminaliteit. “De geschatte productie van cocaïne is nagenoeg stabiel. De vraag in de Verenigde Staten is redelijk constant. De vraag naar drugs in Europa is gestegen. Hierdoor blijft de maritieme route via het Caribische gebied en West-Afrika naar Europa een be-

langrijk smokkeltraject. Als gevolg van hun kleinschaligheid en hun zwakke economische basis blijven ook de eilandgemeenschappen van het Koninkrijk kwetsbaar voor deze criminele invloeden.

**Herinrichting**  
De interne herinrichting van het Koninkrijk heeft geen gevolgen voor de formulering van de drie taken van de krijgsmacht in het Caribische gebied, Defensie is een stabiele factor voor de nieuwe landen en gebieden. De verwachtingen ten aanzien van de toekomstige rol van de krijgsmacht zijn daarom onverminderd hoog. Die verwachtingen hebben vooral betrekking op de blijvende militaire presentie en internationale samenwerking in het kader van de drempelfunctie en de bevordering van de veiligheid en stabiliteit in de regio. Daarnaast wordt uitgegaan van een blijvende bijdrage van Defensie aan de bestrijding van de drugs-

smokkel en andere vormen van criminaliteit, het verlenen van bijstand bij orkaannoodhulp en de ondersteuning van de kustwacht. Op het gebied van grensbewaking wordt in de nieuwe staatkundige structuur een uitbreiding van het takenpakket van de Koninklijke Marechaussee voorzien, doordat Nederland verantwoordelijk wordt voor de grensbewaking van Bonaire, St. Eustatius en Saba. Deze taak zal op Saba en St. Eustatius gecombineerd worden met de basispolitietoezicht. Daarnaast zal de Koninklijke Marechaussee naar verwachting ondersteuning blijven leveren op St. Maarten en Curaçao, onder andere op het gebied van grenstoezicht en de bestrijding van drugs- en geweldscriminaliteit.

**Reef Care Curaçao**  
**KUIDA REF KORSOLI**  
Alarmnummer tel.: 569-2099  
(24 uur bereikbaar)

## Stapelbedden Feffik voor Sana



De door Feffik-leerlingen vervaardigde stapelbedden.

WILLEMSTAD — Dankzij sponsoring maakt Feffik dertig stapelbedden voor de stichting Sana, die de bedden verstrekt aan mindervermogenenden.

Eerder ontving de Stichting Acute Noodhulp Armoede als schenking van de marine 80 stapelbedden en 150 matrassen. “Gezien de vaak extreem kleine behuizing van mindervermogenenden die om hulp vroegen waren de stapelbedden een uitkomst”, zegt Sana-voorzitter Agens Cobelens. Bij de zeventig goede

matrassen die overbleven besloot Sana de daarbij behorende stapelbedden te laten maken. Vakopleiding Feffik toonde zich bereid om de matrassen te kopiëren. Heineken/Amstel sponsorde met 10.000 gulden en Staal Antillen legde de resterende 5000 gulden bij. De leerkrachten en leerlingen van Feffik konden aan de slag met het constructie, las- en spuitwerk. “Bij de leerlingen viel dit project bijzonder goed omdat het doel hen aansprak. Maar ook door het toepassen van verschillende vaardigheden om

te komen tot een product dat meteen bruikbaar is.” Feffik, een technische opleiding regelmatig expertise inzet voor sociale projecten, voltooide inmiddels de helft van de dertig bedden. Deze zijn inmiddels terecht gekomen bij mensen die ze hard nodig hebben. “De andere helft wordt zeer binnenkort opgeleverd en staat gepland voor distributie in april”, besluit Sana. De bedden worden met hulp van de distributeur van Amstel/Heineken over het hele eiland rond gebracht.

Advertenties Curaçao

# Marcha di Seú

Djaluna for di 10 a.m. Rooseveltweg na altura di Radio Direct

VITAMALT é malta saludabel fabriká tradishonalmente ku ta alimentá bo kurpa i mente. SPÒNSOR OFISHAL DI SEÚ 2010

## Easter Egg Hunting for Fls. 20.000.- in prizes twice...

Fls. 40.000!!!!

AM I SEEING DOUBLE?



Marine knapt school op



Foto: Koninklijke Marine

De klaslokalen en banken werden grondig gevefnd.

**PHILIPSBURG —** Bemanningsleden van het marinefregat Hr.Ms. Van Speijk hebben op St. Maarten de Prins Willem Alexander school opgeknapt. Hiervoor werd samengewerkt met het Steunpunt St. Maarten van de Kustwacht voor de Nederlandse Antillen en Aruba en de Vertegenwoordiging van Nederland in de Nederlandse Antillen.

De bemanning van de Van Speijk koos de school voor moeilijk lerende kinderen als goed doel. De klaslokalen werden grondig gevefnd, ramen werden vervangen en de crew, inclusief de commandant van het schip, verrichtte ook elektrische onderhoudswerkzaamheden. “Ik ben blij dat we veel handen ter beschikking hebben gesteld voor dit goede doel. Het was een mooi staaltje van interdepartementale samenwerking”, aldus de commandant, kapitein-luitenant-ter-zee Peter Reesink.

De kustwacht droeg haar steentje bij door het leveren van de nodige transportmiddelen voor het vervoer van de klussende bemanningsleden naar de school. De vestiging Philipsburg van de Vertegenwoordiging van Nederland in de Nederlandse Antillen stelde het geld beschikbaar voor de aankoop van de materialen. Het hoofd van de vestiging, Lars Walrave, leverde

de graag een bijdrage aan dit project. Het geld komt uit het zogenoemde ‘klein projectenfonds’ dat de vertegenwoordiging beheert. Met het geld kunnen op kleine schaal lokale projecten op sociaal en cultureel vlak worden ondersteund. Na afloop van de werkzaamheden bedankte de directrice van de school iedereen voor de inzet. Na het overhandigen van het wapenschildje van Hr.Ms. Van Speijk door de commandant, keerden de klussende bemanningsleden weer terug aan boord en vervolgde het schip haar kustwachttaken in het Caribisch gebied. Het marinefregat zal nog tot eind mei in het gebied als stationschip varen.

School enkele uren afgesloten

**PHILIPSBURG —** Verschillende leerlingen en docenten van St. Maarten Vocational Training School stonden maandag enkele uren voor een dichte deur.

niet tijdig kon verwijderen. De leerlingen die ‘s morgens arriveerden stonden voor een dichte poort omdat de politie nog niet in staat was geweest de sloten te verwijderen.

Een reeks van gebeurtenissen heeft ertoe geleid dat de politie de sloten

Er ontstond een chaos en de leerlingen begonnen met de veiligheidshonden van de

politie te spelen. Een agent kwam vlak voor acht uur opdagen met de verkeerde sleutels dus toen kon de poort nog niet opengemaakt worden. De politie heeft inmiddels haar excuses aangeboden en heeft aangegeven dat het om een menselijke fout gaat. De poorten konden uiteindelijk om rond half negen ge-

opend worden nadat de veiligheidshonden verwijderd waren. Een agent legde uit dat een van de honden ziek geworden was en dat dit resulteerde in een reeks van gebeurtenissen waardoor de sloten niet geopend konden worden. Een woordvoerder gaf aan dat deze dingen nu eenmaal konden gebeuren.

Advertentie Curaçao



Water- en Energiebedrijf Bonaire N.V.

Komunikado/ Mededeling/ Notification

Trabounan di mantenshon

Pa medio di e komunikado aki WEB N.V. kier a informá su klientenan lo siguiente. Den kuadro di e trabounan di mantenshon na nos ret di awa , WEB N.V. ta bai kuminsá ku e trabounan di mantenshon pa asina garantisá un bon distribushon di awa. E trabounan ariba menshoná ta bai kuminsá djasabra awor dia 27 di mart i lo bai dura mas o ménos tres (3) luna.Tur siman WEB lo publiká e fecha eksakto ariba kual e trabounan lo wòrdu ehersé E área kaminda e trabounan lo bai wòrdu hasi ta: Belnem, Sabal Palm, Lima project, Punt Vierkant, Lighthouse, Sorobon. Nos lo hasi nos maksimo esfuerso pa kaba ku e trabounan durante e período stipulá.

Di antemano WEB N.V. ta pidi su diskulpa pa tur inkonbeniensia ku por surgi.

Saneringswerkzaamheden waterdistributienet

Doormiddel van dit bericht wil het WEB N.V. het volgende onder uw aandacht brengen. In het kader van het saneringwerkzaamheden aan het waterdistributienet op Bonaire zal het WEB N.V. van start gaan met deze werkzaamheden aan de waterhoofdleiding om een kwalitatieve waterleverantie te garanderen. Aanstaande zaterdag 27 maart 2010 zullen de werkzaamheden plaatsvinden en duurt ongeveer drie (3) maanden. De dagen hierna waarop de werkzaamheden gepland zijn zullen via de media bekend worden gemaakt. De wijken zijn : Belnem, Sabal Palm, Lima Project, Punt Vierkant, Lighthouse en Sorobon.

Wij doen ons uiterste best om de werkzaamheden conform de planning uit te voeren.

Het WEB N.V. vraagt om uw begrip voor de overlast die dit met zich meebrengt.

Maintenance activities waterdistribution grid

The Water and Electricity Company on Bonaire (WEB N.V.) would like to inform you about the maintenance activities on the water distribution grid Bonaire. The purpose of these activities are to guarantee a good water supply. The first activities will take place on Saturday March 27th 2010. The rest of the activities will be executed on a not scheduled day yet. We will communicate these dates through the different media.

The working area are: Belnem, Sabal Palm, Lima project, Punt vierkant lighthouse and Sorobon

We will do its utmost to execute the activities as planned.

WEB N.V. rely on your comprehension for this situation.

Kralendijk, 25 mart 2010

WEB N.V.

Sr. H. de Palm

Vertragingen wet Marine Park door personeelstekort

**PHILIPSBURG —** Om de natuur aan de Nederlandse kant beter te beschermen is een wijziging van de wet nodig. Die wijziging bevindt zich al negen jaar in een ontwerpfase. Een tekort aan personeel bij Volksgezondheid, Ruimtelijke Ordening & Milieu (VROM) is hier volgens gedeputeerde Theo Heyligher de oorzaak van.

Met de wijziging kan het Marine Park onder andere vergoedingen vragen voor gebruik van het park. Ook kunnen er boetes opgelegd worden door de parkrangers als deze overtredingen constateren. Volgens Heyligher wordt de capaciteit van VROM de komende maanden verhoogd.

Een voorstel voor de financiering van twee extra mensen voor de afdeling, en om de drie huidige medewerkers te trainen, is voorgelegd aan financieringsstichting USONA. De wet voor het Marine Park moet ook aangepast worden om duidelijk-

heid te scheppen voor vissers voor bescherming van hun historische visgebieden. Op verschillende publieke forums wordt al gespeculeerd over de impact van de wetswijziging voor de gebruikers van deze wateren.

Het St. Maarten Marine Park omringt de gehele Nederlandse zijde, van Oyster Pond tot Cupecoy Bay die zich uitstrekt van de kustwateren en de stranden en tot een diepte van 200 meter. Het Marine Park bevat ongeveer 28 duikstekken

waaronder een aantal natuurlijke en kunstmatige riffen en een aantal scheepswrakken. Het gebied bevat een aantal ongerepte koraalriffen waaronder de vier eilandjes Molly Beday, Pelican Rock, Cow and Calf en Hen en Chicks. Dit gebied beschikt over de meeste ongerepte zeelocaties van het eiland en is een populaire duikplek maar ook een broedplaats voor onder andere vogels en vissen. Het Marine Park is er om dit gebied te beschermen.

1,2 miljoen voor landbouwsector

**PHILIPSBURG —** De zwaar ondergewaardeerde landbouwsector krijgt als het aan gedeputeerde Hyacinth Richardson ligt 1,2 miljoen gulden toegewezen door een begrotingswijziging. Richardson gaf dit aan nadat er vragen waren gesteld door Eilandsraadslid Maria Buncamper-Molanus over wat hij deed voor de landbouwsector en hoe de projecten die destijds door de Democratische Partij (DP) zijn opgezet, verder worden uitgevoerd. De afgelopen jaren is er

niet veel vrijgemaakt door de regering voor de landbouwsector. In de onlangs goedgekeurde begroting voor 2010 is dit niet anders. Richardson is zelf een groot voorstander van de landbouwsector op St. Maarten, hij gaat op zoek naar mogelijkheden om dit in de begroting te corrigeren. Zijn inspanningen werden gesteund door onafhankelijk Eilandsraadslid Louie Laveist tijdens het begrotingsdebat. Laveist gaf aan dat er in de afgelopen tien jaar al niet

veel was gedaan voor de landbouw op St. Maarten. Waar de 1,2 miljoen gulden vandaan gehaald moet worden werd kon Richardson nog niet aangeven. De begroting omvat in totaal een bedrag van 323,6 miljoen gulden en is voor wat betreft uitgaven al erg strak opgezet als gevolg van het tijdelijke financiële toezicht. Er moest al behoorlijk in gesneden worden om de begroting te laten voldoen aan de maatregelen die het College financieel toezicht (Cft) stelt.

Etikettering bederfbare goederen steeds beter

**PHILIPSBURG—** De controles in supermarkten beginnen hun vruchten af te werpen. 95 procent van de supermarkten op St. Maarten zijn aanzienlijk vooruit gegaan met de etikettering van bederfbare goederen. Michael Somersall, inspecteur voor voedselveiligheid, gaf aan dat de resultaten erg positief zijn en dat de controles voorlopig doorgaan. De controle bij supermarkten is een onderdeel van de controles die uitgevoerd worden door de inspectie van Volksgezondheid, Sociale zaken en Arbeid (VSA) voor het land St. Maarten. VSA is de eerste overheidsinstelling die klaar is voor de overname van de taken en verantwoordelijkheden van de centrale regering. Afdeling Onderwijs is naar ver-

wachting de volgende afdeling. Verschillende afdelingen zijn bezig met inspecties om voorbereidingen te treffen voor de nieuwe status van St. Maarten. Somersall geeft aan dat de voedselveiligheid in super-

markten na de controles zichtbaar vooruit is gegaan.

“95 procent van de supermarkten op het eiland doen het boven gemiddeld als het gaat om etikettering van de producten.”

Advertenties Curaçao

**BOTICA BONAIRE N.V.**

Heeft vacature voor:

**APOTHEKERSASSISTENTEN**

Belangstellenden gelieve sollicitaties met C.V. te richten aan:

**BOTICA BONAIRE N.V.**

**Kaya Grandi 27 (P.O.Box 7)**

**Kralendijk Bonaire Ned. Antillen**

**Email: [laroma@gmail.com](mailto:laroma@gmail.com)**

**of fax: 717-6602**



Rijksoverheid  
Regionaal Service Centrum

MEDEDELING VOOR ZORGVERLENERS

Voor de werknemers in dienst van de Regionale Service Centra op Bonaire, Sint Eustatius en Saba, samen met de onder hun verantwoordelijkheid vallende gezinsleden en gelijkgestelden, is per 1 april 2010 een ziektekostenregeling van kracht onder de naam ‘RSC ziektekostenpakket 2010’.

Het ‘RSC ziektekostenpakket 2010’ is nagenoeg gelijk aan het Bureau Ziektekostenvoorzieningen (BZV) pakket voor Landsdienaren. Met betrekking hiertoe is het vermeldenswaardig dat alle RSC werknemers en hun gezinsleden vrije zorgverlenerskeuze hebben, inclusief vrije huisartsenkeuze.

Het RSC is verheugd om u te kunnen berichten dat het BZV, na daartoe verleende toestemming van de Minister van Volksgezondheid en Sociale Ontwikkeling, bereid is gevonden om per 1 april 2010 de ‘RSC ziektekostenregeling 2010’ inclusief de betalingen, waarvoor het RSC garant staat, voor het RSC uit te voeren.

Hierbij worden de gangbare administratieve processen en tarieven gebruikt welke voor Landsdienaren worden gehanteerd met dien verstande dat RSC werknemers alleen voor een zorgbehandeling dan wel medicijnen in aanmerking komen, indien zij hun geldige RSC-garantiebrief in combinatie met een geldig identiteitsbewijs kunnen overleggen.

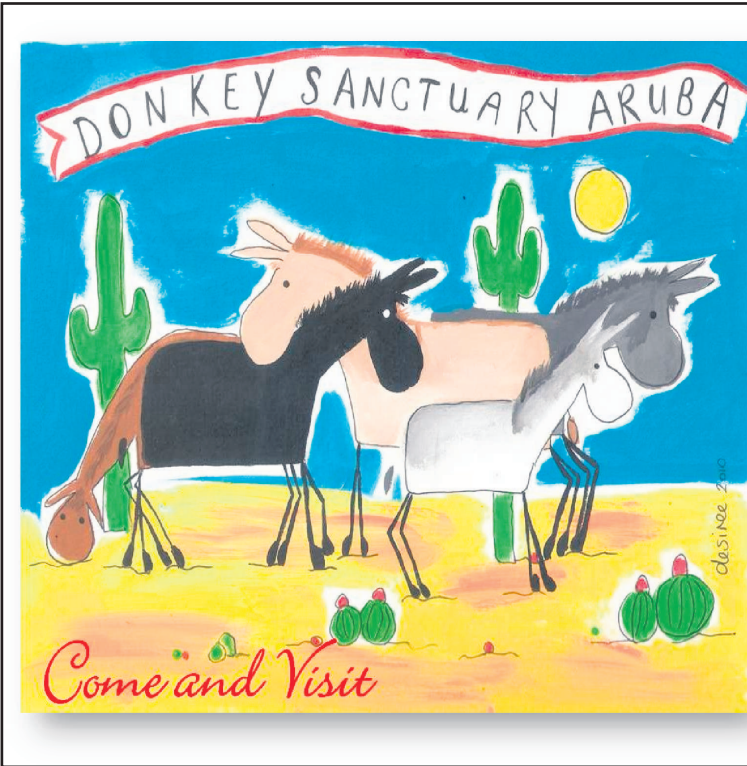
Voor aanvullende informatie en de RSC ziektekosten 2010 informatiebrochure verwijzen wij u naar [www.bzv.an](http://www.bzv.an).

Indien u hierover nog vragen en/of opmerkingen heeft kunt u tevens contact opnemen met één van de BZV vestigingen op Bonaire, Curaçao, Sint Eustatius of Sint Maarten.

Namens het RSC,  
Mr. J.S. van Dam  
Directeur

Namens BZV,  
drs. M. Smith-Petronella  
Interim-directeur





Open: MA – VR 09.00  
tot 12.30 uur  
Za – Zo 10.00 – 15.00 uur  
Informatie:  
5932933  
5841063  
5698232  
[www.arubandonkey.org](http://www.arubandonkey.org)

### EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens 3:268 (nieuw) van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.  
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

- het recht van erfpacht tot negen januari tweeduizend vijftientwintig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd vierkante meter (600 m<sup>2</sup>), gelegen te Bubali in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 119, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Bubali 107-C**;  
**Inzetsprijs: Afl. 147.000,00.**
- het recht van erfpacht tot veertien december tweeduizend vijfenzestig op een perceel domeingrond, groot tweehonderd zes vierkante meter (206 m<sup>2</sup>), gelegen te Sabana Basora in Aruba, kadastraal bekend als derde afdeling sectie G nummer 2778, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Sabana Basora Noord 48**;  
**Inzetsprijs: Afl. 88.000,00.**

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 8 april 2010 tot 17.00 uur worden aangenomen; iederieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba op **vrijdag 23 april 2010 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van **ARUBA SURFSIDE MARINA** aan de L.G. Smith Boulevard 7.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris te:

SUCU / De la Sallestraat 60  
(rotonde Seroe Blanco)  
Tel. nummer: 588-2400 / Faxnummer: 588-2500



**Animal Rights Aruba**  
"Tuma responsabilidad,  
cuida y sterilisa"  
E-mail: ara@setamet.aw  
Website: [www.Animalrightsaruba.org](http://www.Animalrightsaruba.org)  
Tel: 5887709/5945393  
Voor donaties: via Paypal zie website

Visit  
our website  
[AMIGOE.COM](http://AMIGOE.COM)



(sporen van ) een  
zeeschildpad gezien?  
Bel **TURTLE HOTLINE :**  
**592 93 93**



### EILANDGEBIED SINT MAARTEN NEDERLANDSE ANTILLEN

#### Professionals gezocht

Het Eilandgebied Sint Maarten bevindt zich in een zeer dynamisch momentum. Het Eilandgebied is zich aan het voorbereiden op een landstatus binnen het Koninkrijk der Nederlanden. Dit betekent dat de overheidsorganisatie zich continu aan het professionaliseren is naar een meer klantgerichte, transparante, efficiënte en effectieve functionerende organisatie ten behoeve van burgers en bedrijven van het Eilandgebied Sint Maarten.

De overheid van het toekomstige Land Sint Maarten zal bestaan uit een 7-tal Ministeries, te weten:

- Ministerie van Algemene Zaken
- Ministerie van Financiën
- Ministerie van Toerisme, Economie, Verkeer en Telecommunicatie
- Ministerie van Volksgezondheid, Sociale Zaken en Arbeid
- Ministerie van Onderwijs, Cultuur, Jeugd en Sport
- Ministerie van Justitie
- Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Infrastructuur

Binnen de ministeries zijn er **verschillende vacatures** onder andere op het gebied van management, beleid en financiën.

Heeft u de ambitie en vindt u het een uitdaging om te ondersteunen bij de opbouw van Land Sint Maarten, kijk dan voor meer informatie over alle vacatures op:

<http://pno.media.officelive.com>

*Gekwalificeerde Antillianen worden nadrukkelijk verzocht te solliciteren.*

PricewaterhouseCoopers is voor één van haar cliënten, een toonaangevende organisatie in de financiële dienstverlening op Curaçao, op zoek naar een

## Finance Manager

**Functie**  
In deze functie maakt u deel uit van het Management Team en bent u onder meer verantwoordelijk voor:

- Het adviseren van de directie en ook het mede bepalen van het financiële beleid;
- Het opstellen en aanleveren van (financiële) managementrapportages;
- Het voorbereiden en opstellen van de begroting en de jaarrekening;
- Het voeren van de financiële administratie van de organisatie;
- De informatieverstrekking en ondersteuning op ICT-gebied;
- Het leiding geven aan alle financiële en automatiseringsactiviteiten, verdeeld over drie units met in totaal circa 15 medewerkers.

**Profiel**

- Afgeronde WO-opleiding, financieel-economische richting, aangevuld met gedegen kennis op ICT-gebied;
- Relevante werkervaring, waaronder ook enkele jaren in een leidinggevende positie;
- U heeft een pro-actieve werkhouding, u heeft oog voor de grote lijn maar ook voor details, u bent accuraat en u beschikt over uitstekende mondelinge en schriftelijke vaardigheden in het Papiaments, Nederlands en Engels;
- Kennis van de financiële sector is een must, kennis van de verzekeringssector is een pré.

**Voorwaarden**  
De juiste kandidaat wordt een uitdagende functie in een zich voortdurend ontwikkelende organisatie aangeboden. De primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden zijn uitstekend; het salaris zal afhankelijk zijn van uw opleiding en ervaring.

**Procedure**  
Uw sollicitatiebrief met bijbehorend curriculum vitae kunt u sturen naar [recruitment@an.pwc.com](mailto:recruitment@an.pwc.com) of PricewaterhouseCoopers, Julianaplein 42, Curaçao t.a.v. Marina Kooijmans, onder vermelding van "Finance Manager". Een assessment maakt deel uit van de selectieprocedure.

Voor nadere inlichtingen kunt u contact opnemen met mevrouw drs Marina Kooijmans via telefoonnummer 430 0000.

\*connectedthinking

# \*Opportunity.

PRICEWATERHOUSECOOPERS



**Pa forma  
profesionalismo y personalidad**

## Vacatures 2010-2011

**De organisatie:**  
Het Colegio EPI biedt 12 opleidingen op middelbaar beroepsonderwijs niveau en bestaat uit vier units, namelijk; de unit Economía, de unit Salubridad y Servicio, de unit Ciencia y Tecnología en de unit Hospitalidad y Turismo. Op dit moment wordt onderwijs verzorgd aan ca. 1700 studenten. Het Colegio EPI is een innovatieve organisatie met als doel: het vormen en opleiden van het middenkader voor de lokale - en internationale arbeidsmarkt en voor verdere studie.

Namens de Dienst Publieke Scholen roept het Colegio EPI sollicitanten op voor de vervulling van de volgende functies:

|     |                               |                                                  |        |
|-----|-------------------------------|--------------------------------------------------|--------|
| 1.  | Docent Werktuigbouwkunde      | Instructietaal Nederlands                        | (1 VB) |
| 2.  | Docent Exacte Vakken          | Instructietaal Nederlands                        | (1 VB) |
| 3.  | Docent Nederlands             | Instructietaal Nederlands                        | (2 VB) |
| 4.  | Docent Engels                 | Instructietaal Engels                            | (3 VB) |
| 5.  | Docent Pedagogiek             | Instructietaal Nederlands                        | (2 VB) |
| 6.  | Docent Maatschappijleer       | Instructietaal Nederlands                        | (1 VB) |
| 7.  | Docent Verpleegkunde          | Instructietaal Nederlands                        | (1 VB) |
| 8.  | Docent Wiskunde (Mathematics) | Instructietaal Engels                            | (1 VB) |
| 9.  | Docent Hospitality            | Instructietaal Engels                            | (1 VB) |
| 10. | Docent Papiamento             | Instructietalen Nederlands, Papiamento en Engels | (1 VB) |

*Er wordt gezocht naar enthousiaste en innovatieve medewerkers met liefde voor hun vak en voor het onderwijs, die als inspiratie en als voorbeeld voor de nieuwe generatie kunnen dienen.*

**Vereisten:**

- Tweede graad onderwijsbevoegdheid of HBO diploma met PDG;
- Beheersing van de instructietaal Nederlands en waar nodig Engels;
- Voor de beroepsvakken is ervaring in het bedrijfsleven een pré;
- Studentgerichtheid (de student staat op de eerste plaats).

**Profiel:**

- Een professionele houding, plichtsgetrouw en teamplayer;
- Goede didactische kwaliteiten en communicatieve eigenschappen;
- Kennis en/of ervaring m.b.t. Competentiegericht Onderwijs is een pluspunt;
- Gevorderde ICT vaardigheden ter integratie van moderne technologieën in het onderwijs;
- Kennis van / bereidheid tot het invoeren van innovatieve processen binnen het beroepsonderwijs;
- Begeleider eigenschappen / bereid om mentor te zijn.

**Informatie:**  
Voor verdere informatie m.b.t. bovenstaande vacatures kunt u zich richten tot: Afdeling Human Resources van het Colegio EPI, via e-mail: [hr@epiaruba.com](mailto:hr@epiaruba.com) of tel. + (297) 52 58 726 of mw. Undina Harms, Algemeen Directeur van het Colegio EPI op tel. + (297) 5258720 of via fax + (297) 5258725. Bezoek ook onze website op [www.epiaruba.com](http://www.epiaruba.com).

**Solliciteren:**  
Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae, recente pasfoto en kopieën van diploma's en referenties, kunt u binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie richten aan: Hoofd Dienst Publieke Scholen, dhr. K.S. Jong, Cayá G.F. Betico Croes nr. 38 of via fax: + (297) 5831522. Gelieve een (digitale) kopie van uw sollicitatie/CV te sturen naar: [hr@epiaruba.com](mailto:hr@epiaruba.com).

